

## EN ESTE NUMERO

Los almacenes de la Villa se trasladarán a Legazpi, página 4.

Material más moderno para el Cuerpo de Bomberos, página 4.

Nueva asesoría jurídica para los jóvenes, página 5.

La historia de un millón sin dueño, página 7.

Viaje a la intimidad del Prado, páginas centrales.



Carrera popular Canillejas 85, página 15.

Dos mil quinientos millones para rehabilitar y consolidar San Cristóbal de los Angeles, página 15.

Jornadas de astronomía en Tetuán, página 20.

Desalojado el edificio de la calle del Amparo, página 20.

Chamberí tendrá más plazas para los coches, página 21.

**Y además...** Carta del alcalde, página 3. Control sobre humos y ruidos, página 5. Crónica plenaria, página 6. Municipios del mundo, página 6. Madrid bajos fondos, página 7. Madrid se mueve: hágaselo de chino, página 15. Centro pone en marcha un Consejo de Salud, página 21. Inaugurado el Mercado Numancia, en Vallecas, página 21. Memoria de Madrid, páginas 22 y 23. Agenda, páginas 30 y 31. Cosas y gentes, página 32.

## ESPECIAL VILLAVERDE

A más de doscientos ochenta millones de pesetas asciende el Presupuesto de Inversiones que la Junta Municipal de Villaverde dedica en 1985 a mejorar las condiciones de vida de los vecinos de este Distrito madrileño.

Una buena parte de esta cifra se ha dedicado a la cultura y los jóvenes: están próximos a inaugurarse los edificios de las Casas de Cultura y de la Juventud.

Otra partida importante del Presupuesto ha ido a parar a la Oficina Auxiliar de Usera, en funcionamiento desde el pasado día 15 y que facilita a los vecinos la resolución de sus gestiones municipales.

El incremento de zonas verdes en una zona que, sin hacer honor a su nombre, carecía de ellas hasta hace poco, se ve reflejado en importantes inversiones económicas y de equipamiento en los parques del Zofio, Plata y Castañar y Pradolongo, con un presupuesto, para las distintas fases de actuación, que supera los doscientos millones de pesetas.

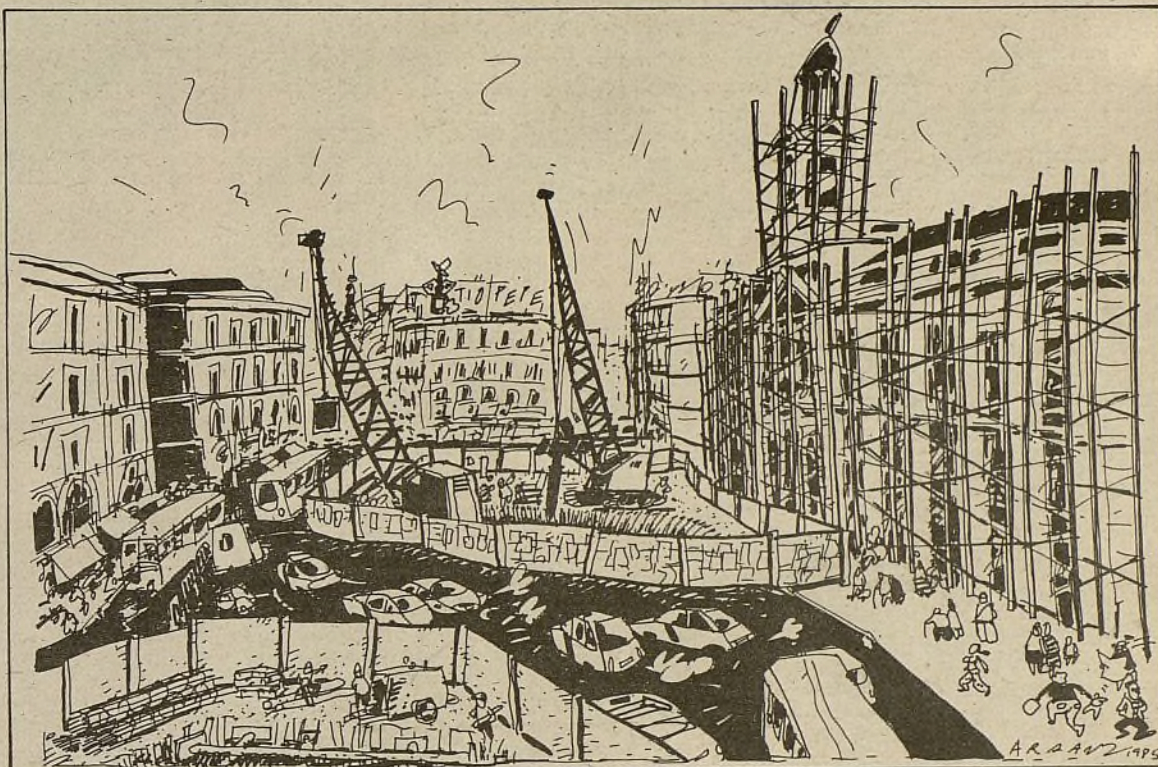
Para Francisco Contreras, concejal-presidente de Villaverde, "aunque este Distrito ha cambiado mucho, y para bien, quedan todavía muchas cosas por mejorar, mucho trabajo por hacer y muchos logros que conseguir".

(Páginas 9 a 14)

El popular monumento al Oso y el Madroño espera desde los almacenes de la Villa, en la calle Santa Engracia, el final de las obras

## La Puerta del Sol, en tránsito

*El kilómetro cero presenta estos días un aspecto insólito, repleto de vallas metálicas, andamios, grúas y trabajadores que se afanan por respetar al detalle el ambicioso proyecto urbanístico que conlleva la remodelación de la plaza. Antes de que finalice el año estarán listas las isletas previstas en la confluencia de Alcalá y Carrera de San Jerónimo, cuya construcción no ha obligado, de momento, a modificar ninguna línea de autobús. A comienzos del 86 quedará nuevamente abierta al público la boca de Metro que sale a las calles Mayor y Arenal*



Apunte sobre la Puerta del Sol, realizado por nuestro dibujante Jorge Arranz

En estos días los madrileños han visto desaparecer de la Puerta del Sol el popular monumento al Oso y el Madroño, trasladado al almacén de la Villa de la calle Santa Engracia, mientras continúan las obras en la zona. Dentro de un año, cuando estén concluidas, podrá ser devuelto a su sitio original.

Las obras que actualmente se realizan en la plaza no afectarán a las paradas de autobuses, que seguirán en su sitio.

Por otra parte, la complejidad de las obras del Metro que se realizan en la estación de Sol, se ven agravadas por la necesidad de coordinarlas con las que realiza el Ayuntamiento en el resto de la plaza y de mantener el servicio y sus correspondencias abierto al público. Además, en la estación de Sol, la más antigua de Madrid, se han realizado numerosas obras desde su inauguración y aparecen continuamente galerías antiguas que se desconocían. La estación se ha convertido en una caja de sorpresas que implica que hay que trabajar con más cuidado y con muchas precauciones, aunque las labores se realizan al máximo rendimiento y están previstos turnos de día y de noche.

En la actualidad se acometen las obras correspondientes a los vestíbulos de taquillas de las bocas situadas entre las calles Mayor y Arenal y la que hace esquina con Carretas, que estarán concluidas a finales de año. A primeros del próximo quedarán abiertas al público, al menos, la situada entre las calles Mayor y Arenal.

Una vez finalizada esta fase de las obras, se comenzarían las del vestíbulo de taquillas de la boca que se situará entre las calles del Carmen y Montera y las correspondientes al vestíbulo central, que dará acceso a las tres líneas que circulan por la estación del Metro de Sol. Para esta segunda fase será necesario perforar en el centro de la plaza.

## Isletas y equipamientos

Mientras llega ese momento, el Ayuntamiento continúa las obras

en la confluencia de la Carrera de San Jerónimo y la calle de Alcalá, donde se realizarán cinco isletas, se construirán los nuevos evacuadores y se cambiará de lugar el centro de transformación de Hidroeléctrica Española, que abastece a la Puerta del Sol y sus alrededores. El nuevo transformador se instalará en una de las galerías del Metro, parte de la cual se utilizará también para los evacuadores.

Las obras de este lado de la Puerta del Sol estarán concluidas antes de finales de año, momento en que se acometerán las correspondientes a la zona comprendida entre las calles Mayor y Arenal, donde se instalarán un quiosco y varias cabinas telefónicas. Para entonces ya se habrá abierto la boca del Metro situada entre ambas calles.

Llegado el momento, la circulación entre las calles Alcalá y Arenal

se canalizará por el centro de la plaza, al igual que ahora se hace con la que va de Mayor a la Carrera de San Jerónimo.

Por otra parte, la Comunidad Autónoma de Madrid invertirá 30 millones de pesetas en la rehabilitación de la tercera planta del edificio de la Jefatura Superior de Policía, que se convertirá en la sede del citado organismo. El principal problema que plantean las obras del edificio es que hay que realizar

(Pasa a la página 4)

Homenaje al padre del Teatro Nacional en su trescientos cincuenta aniversario

## El Madrid de Lope

Tres siglos y medio después de su desaparición, la villa de Madrid evoca la figura de Félix Lope de Vega, madrileño de pro y famoso en su tiempo, tanto por sus andanzas amorosas como por su generosa producción de obras teatrales al gusto popular.

Para conmemorar el 350 aniversario de su muerte, acaecida en 1635, la Oficina de "Turismo para Todos" ha organizado diferentes visitas por el Madrid en que vivió Lope.

Por su parte, el Teatro Español le rinde homenaje con el estreno en España, el pasado día 15, de "El castigo sin venganza", con montaje de Miguel Narros, y que se convierte en el eje central de una serie de actos entre los que se cuentan concursos de poesía, escenografía y montajes teatrales, dos recitales musicales, una exposición bibliográfica de las primeras ediciones de los títulos de Lope, un seminario sobre el autor, dirigido por Ricardo Doménech, y conferencias a cargo de expertos lopistas españoles y extranjeros.

(Páginas 26, 27 y Agenda)

 Travesía  
 El frío, los churros y el millón

ANA VICANDI

Lástima que los fenómenos atmosféricos no tengan responsabilidad legal. Evidentemente, no es una novedad de pasmo que hayan sobrevenido los fríos de noviembre, como en todos los noviembreros de todos los años. Pero es que el madrileño, de condición desmemoriada, nunca se acaba de acostumbrar a este cambio tan abrupto, que le deja medio perplejo, con la nariz tiesa y los pies helados.

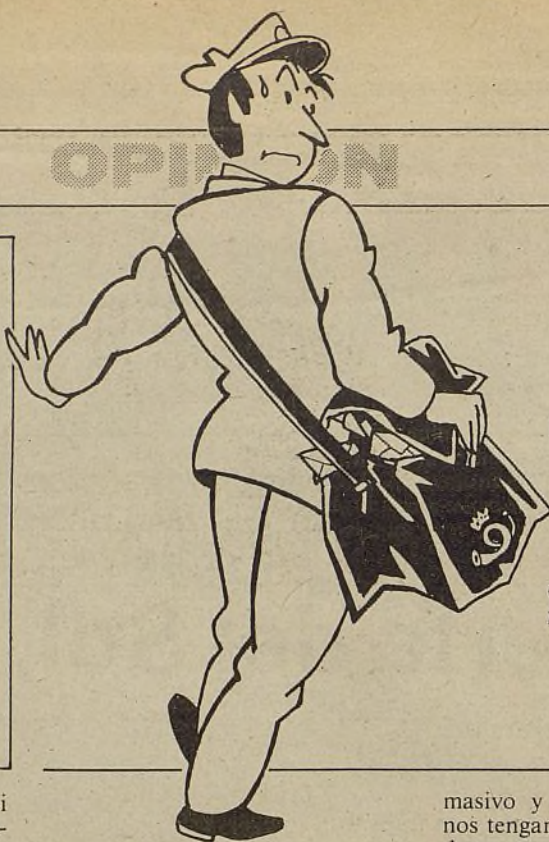
Pena que con los fenómenos atmosféricos —insisto— no se pueda pleitear. Parafraseando el título de Lope de Vega que ahora se estrena en el Español, el frío es para casi todos "El castigo sin venganza". De todas las formas, también hay historias calientes en este crudo noviembre. Se critica y se aplaude al barrendero que encontró un millón sin dueño y en su inocencia, en su honestidad, lo entregó. Despierta pasiones encontradas la aventura de los adolescentes squatters de Lavapiés, que un buen día decidieron tomar un edificio para sus actividades culturales. Y llena de gozo saber, por ejemplo, que el más famoso cava catalán lo va a anunciar Raquel Welch y que han inventado un turrón light especial para gordos...

Además, y por si fuera poco, hemos estrenado un nuevo look invernal; la Navidad, para bien o para mal, llega dentro de dos números, y si uno rastrea en su barrio descubrirá que Madrid sigue siendo "la magia del junco en que vienen atados los churros", que decía don Ramón Gómez de la Serna.



## VILLA DE madrid

Informativo quincenal  
Edita: Ayuntamiento de Madrid. Consejo de Redacción: Juan Barranco, Adolfo Pastor, Enrique Moral, Manuel Ortuño, J. Ignacio Wert  
Director: Félix Santos  
Redactores jefes: Ana Martín-Pintado, Federico Castaño  
Confección: Antonio Píera  
Secretaría de Redacción: Rosa Baras  
Redacción y Administración: Plaza de la Villa, 4, Casa Cisneros, primera planta. 28005 Madrid. Suscripciones: 242 58 19  
Redacción: 248 10 00 - Ext. 314 y 242 17 88  
Publicidad: Promedios, S. A. c/Libertad, 6, 1º-D. Teléfono: 221 08 64  
Imprime: Imprenta de la Comunidad. Alcobendas. Dep. legal: M. 4.194-1958



## ESCRIBEN LOS MADRILEÑOS

Esta sección está abierta a las informaciones y sugerencias, opiniones y críticas de los madrileños. En esta página serán publicadas todas aquellas cartas que por su interés general sean una aportación al conocimiento y mejor solución de los problemas colectivos de Madrid. Rogamos a nuestros comunicantes que no sobrepasen la extensión de un folio, con el fin de poder publicar el mayor número de cartas. De no ser así, la redacción se reserva el derecho a publicar un extracto. Escriba a VILLA DE MADRID, informativo quincenal. Plaza de la Villa, 4. Casa Cisneros, 1.ª planta. 28005 Madrid.

### Difícil entrada al Parque de Atracciones

En varias ocasiones me he dirigido a ustedes con la siguiente sugerencia: la entrada al Parque de Atracciones, conectada con la estación del Metro de Batán, se encuentra en un estado lamentabilísimo; hay una calle trazada desde que se hizo dicho Parque; tiene los bordillos y la grava (que se han convertido en pedruscos y montones de arena), que sirven para que los muchos miles de personas que utilizamos esa entrada estemos expuestos a torceduras de pie y mancharnos los zapatos. Si el que mandó a hacer la calle se olvidó de terminarla, ahora, que tenemos autoridades elegidas por el pueblo, creo firmemente que deben hacer algo en ese lugar y terminar de una vez la expresada calle, pues las críticas que se oyen no son para los causantes, sino para los que mandan en este momento. Seguro que si hacen una inspección se convencen que es de suma necesidad.

RAFAEL ROMERO MUÑOZ

### Carretera muy peligrosa

Aprovecho la ocasión que me brinda su periódico para formular una queja con respecto a la carretera de Villaverde a Getafe (actualmente avenida Real de Pinto).

Esta carretera es sumamente peligrosa pues, siendo de dos direcciones y muy estrecha, no tiene ningún tipo de señalización, ni arcones ni aceras, por lo que el autobús que hace este recorrido debe efectuar sus paradas prácticamente en el centro de la calzada, siendo fácil imaginar el peligro que sufrimos los usuarios del mismo, y más con el agravante de que tampoco hay iluminación alguna, por lo que raro es el día que no se produce algún accidente.

Por todo lo expuesto, agradecería publicasen este escrito con el fin de que el organismo competente tome las medidas oportunas para poner en marcha el acondicionamiento de la citada carretera en el tiempo más breve posible.

MARIA LUISA VERA

### Sugerencias a la E.M.T.

La línea de autobuses 45, Legazpi-plaza de García Moreno, ahora con vehículos nuevos, prestaría mejor servicio si se la dotara de dos coches más. Actualmente, como el trayecto es largo, las esperas en Cibeles, por ejemplo, dirección Legazpi, se hacen largas e interminables, a poco que el tráfico esté saturado.

Otro tanto ocurre con la línea 19, Legazpi-Velázquez. También con largo trayecto, necesita dos vehículos más para que las esperas resulten de un tiempo prudencial.

Y, por último, la línea 6 de microbuses, que actualmente arranca en la calle Delicias y tiene en ella su término, cubriendo el trayecto Delicias-plaza de Castilla. Resulta-

ría mucho más útil y provechosa si continuara hasta la plaza de la Beata María Ana de Jesús, donde tiene fácil parada de origen y término. Así se beneficiarían los vecinos del paseo de las Delicias y calles contiguas, cuando actualmente sólo es asequible a los residentes más cercanos a la glorieta de Atocha.

BENVENIDO DELGADO

### Un autobús para el Cementerio de Fuencarral

Soy un vecino del barrio de Castilla (Chamartín), que por tener un hijo enterrado en el Cementerio de Fuencarral desearía que la E.M.T. desplazara hasta dicho lugar, un día a la semana, el autobús de la línea 66, durante el tiempo que se encuentre abierto el Cementerio. Así se posibilitaría el acceso de personas que, como yo, no disponen de vehículo propio o los medios económicos para coger un taxi; soy pensionista. Esta solicitud la hago en nombre de muchas personas que habitualmente nos vemos en el dilema de darnos una larga caminata que termina con el cruce de la peligrosa carretera de Colmenar Viejo.

MANUEL LOPEZ ALFARO

### Problema con los perros

Como vecina de Madrid, me gustaría dar la réplica a la carta de

don Juan Rubio, de su número 75, y a la vez una llamada al Ayuntamiento.

Multas a los perros, bien, sí, ¿por qué no? Yo tengo perro y es totalmente una falta de civismo la actitud de algunos dueños, no la de algunos perros. Pero, si los perros no pueden hacer sus necesidades en la calle, ¿a dónde los llevamos? Los dueños de perros creemos que después de las multas que van a imponer y la subida del impuesto municipal sobre los canes, tenemos derecho a que instalen pequeñas parcelas de terreno cada x metros cuadrados o que, por lo menos, el Ayuntamiento, ya que impone, solucione a la vez. Donde yo vivo, en Vallecas, el problema es atroz. Grande es el número de perros y grandes nuestras dificultades a la hora de sacarlos a la calle.

SUSANA GOYENECHEA DEL CASTILLO

### Más población ¡No!

En un comentario, su revista dice que "los europeos no tienen suficientes niños" y que "el asunto se puede poner feo". ¿No les parece que el asunto ya está muy feo porque los europeos nos hemos multiplicado por cuatro en un siglo y vivimos hacinados y contaminados? ¿No es nuestra enorme superpoblación la que facilita el paro

masivo y el que los empresarios nos tengan en un puño, amenazándonos con "regular el empleo" todavía más? Nuestro aplastante número ¿no empobrece aún más al Tercer Mundo del que sacamos, en plena hambruna, los alimentos para engordar nuestro ganado?

Sin embargo, los viejos mitos poblacionistas, natalistas y expansionistas siguen corriendo a aquí como moneda legal. Aunque ahora no apelen tanto al Génesis o a lo "pecaminoso" de una vida sexual con anticonceptivos, sino al fantasma de un "envejecimiento poblacional" ¡Como si los ancianos no fueran cada vez más vigorosos, pudiendo trabajar si no se les impidiera... por el exceso de población que se pretende seguir fomentando! No hay panaceas, pero sin un cada vez más serio control de la natalidad no podremos conseguir un mundo más equilibrado, justo y satisfactorio.

MARTIN SAGRERA



## USTED PREGUNTA Y EL AYUNTAMIENTO LE RESPONDE

VILLA DE MADRID, a través de esta sección de interpelaciones, se propone realizar un esfuerzo informativo dando puntual respuesta a las cuestiones planteadas por los ciudadanos madrileños al Ayuntamiento democrático, ante quienes debe dar cuenta de su gestión.

Los representantes políticos o técnicos de las diferentes áreas de actuación municipal contestarán a las preguntas que aquí les sean formuladas. Sólo rogamos que las interpelaciones vayan al grano con brevedad y concreción. Y no se olviden hacer constar su nombre, dirección y número del Documento Nacional de Identidad.

### UN TERRENO REPLETO DE ESCOMBROS

Aprovechando la oportunidad que me ofrece el informativo quincenal VILLA DE MADRID quisiera formular dos preguntas al señor concejal de Urbanismo e Infraestructuras Básicas, don Jesús Espelós.

Primera. Señor concejal, vivo en el número 41 de la calle Valmojado, justamente al final del parque Arias Navarro, y me gustaría conocer de la voz más autorizada qué es lo que la Concejalía que usted preside tiene pensado hacer con el terreno que queda justo al final de la calle Seseña, lado izquierdo, justo en el cruce con la calle Valmojado, que llega hasta la carretera de Extremadura. Está sembrado de torres de conducción eléctrica y es un lugar donde se arrojan con mucha frecuencia todo tipo de desechos.

Segunda. Podría usted decirme si entra dentro del Plan General y, en su caso, quizá pueda orientarme sobre la fecha aproximada de entrada en funcionamiento de alguna estación de ferrocarril de la línea Móstoles-Laguna, entre esta última y Aluche. Esta parte del barrio está mal comunicada, ya que cualquiera de las dos estaciones de Metro más cercanas, como son Aluche y Campamento, se encuentran a quince o veinte minutos; el único medio público de transporte más cercano, aunque no mucho, es el autobús 25, que tiene su última parada en la calle de Camarena, justo detrás de esta colonia, siendo cualquier opción trabajosa para aquellas personas mayores que se vean obligadas a trasladarse al centro y no dispongan de medio privado de locomoción.

JOSE F. HORCAJADA

### FUTURO PARQUE URBANO

A ambos lados de la calle Seseña, entre las calles Valmojado y Templeque, el Plan General califica los terrenos como Parque Urbano.

Con ello se dará continuidad al Parque de Aluche, completándolo con dicha zona.

Al mismo tiempo, este nuevo tramo de parque contendrá un ramal de acceso a la carretera de Extremadura desde el final de la calle Valmojado. La construcción de las obras correspondientes al tramo final corresponde a la Junta Municipal, aunque no están previstas en el Programa Trienal 1984/1987.

Por otra parte, no hay previsto en el Plan General ninguna estación de Renfe en la línea Móstoles-Laguna, entre esta última y Aluche.

JESUS ESPELOSIN ATIENZA,  
Concejal-delegado del Área de Urbanismo e Infraestructuras



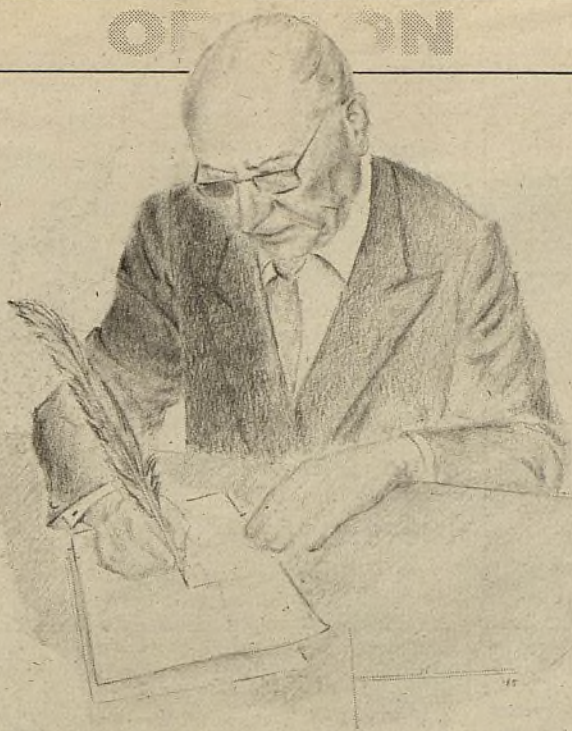
GEMA IGLESIAS RODRIGUEZ



UNA ciudad vive cuando vive la libertad. Una ciudad sin libertad es una ciudad muerta. Pero la libertad humana, incluso la libertad reflejada en piedras, estructuras o cemento, lo que pudiéramos llamar la libertad urbanística, a su vez, se manifiesta en la distribución de las ciudades, en su contenido. Cuando una ciudad es libre su contenido denuncia la libertad; cuando una ciudad no lo es, su contenido denuncia la dictadura.

EL Berlín de Hitler era un Berlín para las grandes marchas, para la guerra, para mandar un solo hombre, con un solo grito. Berlín se ha transformado y Madrid, que en su tiempo se quiso hacer (hay algunos lugares arquetípicos, como la plaza de Oriente), el Madrid quieto, plataforma de las grandes manifestaciones de la dictadura, Madrid también estaba mortecino, descuidado. No existía el Carnaval, no existía San Isidro, se condenaba rigurosamente el "entierro de la sardina", que había que hacerlo, si se hacía, con pautas muy mesuradas. La censura estaba siempre encima de lo que se hacía. Ni libertad de expresión, ni libertad de manifestación, ni siquiera libertad de conversación, porque bastaba que se sentasen en un café con asiduidad cuatro o cinco o seis personas para que enseguida apareciese el policía de turno que leía un periódico al lado procurando escuchar.

PUES bien, Madrid es ahora el testimonio de una gran libertad, que se manifiesta también en su arquitectura urbanística, porque se va llenando de plazas y las plazas son en las ciudades libres dijéramos que descansos para que la libertad sedimentara y se hiciese más patente a la vez. En las plazas el urbanismo se remansa y allí la libertad aún tiene más visión, es más tangible, casi es perceptible, la podemos tocar con la mano. En estas plazas están los niños, los viejecitos que recuerdan, los adultos que comentan, las mujeres que discuten los asuntos domésticos o políticos, los periódicos leídos atentamente por algunos de los que se sientan en la plaza, contertulios o no. El resultado es que todas estas plazas o reflexionar, los viandantes, son, cómo diría yo, o reflexionar los viandantes, son, cómo diría yo, respiraderos de la libertad. Por ahí la libertad respira y se siente más libertad. Una ciudad sin libertad, volvámoslo a repetir, no es ciudad.



## La plaza diseñada por Dalí

PUES bien, entre las plazas que se están construyendo y de las que vamos a construir, una bellísima que ha de atraer la atención de todos es la que ha diseñado Salvador Dalí. Hombre que está enfermo, pero que posee una gran lucidez mental, una imaginación perfecta, una gran capacidad de reflexión. Este hombre enfermo, pero lúcido, de una sorprendente lucidez, ha diseñado una plaza que parece simbolizar lo que ha sido la cultura. Hay algo semejante a un dolmen, de un enorme peso, construido en granito, y de él pendiente una enorme bola, colgando de uno de estos hilos resistentes, que significa la gravitación universal, y a poca distancia hay una visión de Newton que se escapa, que parece que se escapa, como cuando nos frotamos los ojos y hemos visto en ese intermedio unas manchas, unas luces, unas extrañas fluorescencias que después al abrirlas ya no existen. Esa mancha referente a Newton va a tener consistencia allí, merced al ingenio de Dalí.

LA plaza, como digo, bellísima, se hace junto al Palacio de los Deportes, considerando que el año 87 son aquí los campeonatos universales para los Juegos Olímpicos de Natación. Esto requiere por el Ayuntamiento de Madrid cierto esfuerzo y entendimiento de lo que es el deporte y la vocación deportiva. Una ciudad tiene también que tener vocación deportiva. Pues bien, para que el deporte no quede solo, para que no parezca, como muchas veces aparece, que es un añadido cultural o simplemente contracultura, el deporte va a estar muy próximo a una plaza de enorme dignidad en cuanto al espíritu cultural o creador se refiere, en la que van a caber cuantos les guste la reflexión, les agrade la respuesta talentosa y crean ciertamente que el mejor modo de premiar a un jugador es una sobre prima. La verdad es que para muchos jugadores olímpicos el mejor premio, el más grato, es poderse dar un paseo por estas plazas hechas "ex novo", cantando el deporte, porque el deporte, como digo, es parte intrínseca de la ciudad.

*Enrique Tierno*

Enrique TIERNO GALVAN,  
Alcalde de Madrid



Enrique Tierno saluda al pintor, en presencia del primer teniente de alcalde, Juan Barranco, el concejal de Urbanismo, Jesús Espelós, y el alcalde de Figueras

## Gregorio López, un madrileño del siglo XVI en América

JOSE VALVERDE MADRID  
Del Instituto de Estudios Madrileños

En la llamada historia de la conquista y colonización de América, que no es ni una cosa ni otra pues los tratados internacionales y dictamen papal ya habían definido la línea española y, en segundo lugar, ¿cómo se va a colonizar una provincia de ultramar?, así que tenemos que hablar de civilización hispanoamericana, pues bien, en esta etapa inicial, al lado de los militares que imponen la autoridad, estaban los sacerdotes que llevaban la cultura, el saber y la religión. Unos fundaban universidades, como fray Tomás de San Martín, y otros, como Gregorio López, difundían el saber médico por Nueva España.

Gregorio López había nacido en el barrio del centro de Madrid y se le bautizó en la parroquia de San Gil. Año 1543. La familia en la que nació y se crió era una familia numerosa de la que era el menor. Autodidacta, muy pronto asimiló el saber de la época y, en compañía de su padre, recorrió fundaciones hospitalarias de Vallado-

lid, Toledo y Guadalupe. Luego profesó y lleno de ardor misionero pidió ir a Indias. Sus padres y hermanos le prepararon el equipaje con bastante ropa y, eso sí, muchas yerbas medicinales. ¿De qué le sirvieron? De mucho, pues los indios en América tenían procedimientos curativos muy primitivos. En cambio regaló todo el cofre, con la ropa que le habían dado de reserva sus padres, pues pesaba mucho para su deseo de adentrarse andando en los desiertos americanos.

Y así transcurren treinta y tres años de su vida. Curando enfermos. Enseñando la religión y escribiendo libros de los que corrían muchas copias manuscritas, pues eran de temas muy interesantes: "Tesoro de la Medicina: virtud de las yerbas", "Comentarios a las revelaciones del Apocalipsis" y "Cronología hasta el Papa Clemente VIII". Ignoramos si alguno llegó a imprimirse, lo que sí había eran muchas copias manuscritas en los conventos americanos.

Martínez Cardos, desde la "Revista de Indias", nos relata que el famoso padre Andrés Moreno le fue a ver a la huerta en la que recibía a obispos inclusive, pues había mucha curiosidad por su obra, y le chocó que una huerta extensa estaba labrada sin tener López operario alguno, y éste le dijo que cuando se cansaba le ayudaban los ángeles a la labor.

Gil González Dávila, en su "Teatro eclesiástico en Nueva España", nos narra los últimos días de López, que no tenía más que un raído hábito que no daba lugar a distinguir, por lo viejo, si era de cura o de fraile, y que en el año 1596 él, que tanto sabía de Medicina, no pudo detener una epidemia de disentería, de la que murió en olor de santidad. Vivía en Santafé, muy cerca de Méjico, y el obispo de Guatemala dijo su misa y ordenó ser enterrado aquel sabio en el altar mayor de la catedral mejicana y se pusieran rejas, pues la gente quería tener trozos de su hábito para llevárselos a los enfermos, pues se decía que sanaban con

sólo aplicárselos. También Gil González, en otro viaje a Atrisco, le había encontrado a López muy desmejorado, pues la vida dura que llevaba era ejemplar. Recorría kilómetros para ayudar al enfermo que en él tenía fe. La labor que en Atrisco hizo era la de un titán.

En el año 1629 se empezó en Roma el proceso de su beatificación. Muchas declaraciones a su favor fueron emitidas en toda Nueva España. Dos monografías se habían escrito sobre él años antes, y fueron las del padre Alonso Remón, el cronista mercedario, que tiene por título: "La vida del siervo de Dios Gregorio López, natural de Madrid, añadida de nuevos milagros y doctrina suya". Madrid. Imprenta de viuda de Martín. 1617, y la de Francisco Losa, titulada "La vida que hizo el siervo de Dios Gregorio López en algunos lugares de esta Nueva España y principalmente en el pueblo de Santafé, dos leguas de la ciudad de México, donde fue su dichoso tránsito". Impreso en Méjico por Juan Ruiz. 1613.

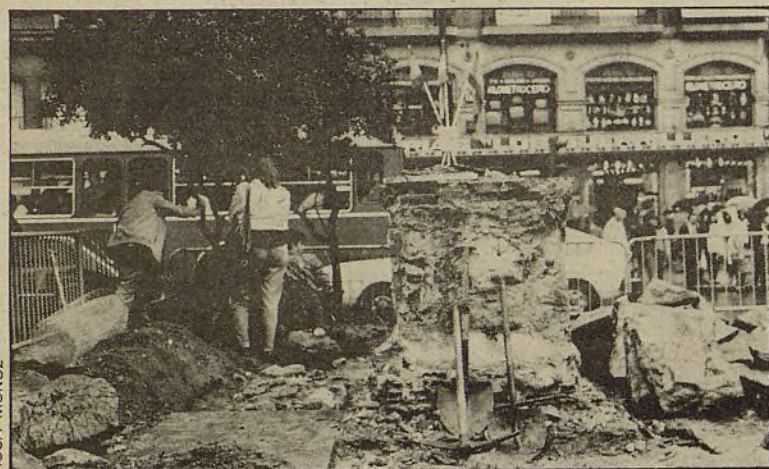
Después de empezar el proceso de beatificación fray Gregorio de Argaiz publicó otra obra sobre él, con el título de "Vida y escritos del venerable varón Gregorio López". Madrid. Imprenta de Zafrá. 1678.

Como se ve, pocos madrileños de su tiempo tienen tanto escrito monográficamente, pues, aparte de los citados anteriormente, los cronistas de la Villa, como eran Quintana y Alvarez de Baena, dedican grandes elogios a este humilde sacerdote que escribe un tratado de Medicina y unas obras teológicas que hacían que los obispos de su tiempo, cuando tomaban posesión de sus mitras, fueran a Santafé a charlar de temas teológicos con él.

Madrid, que dio a América famosos virreyes, también dio hombres de ciencia como este Gregorio López, orgullo de la incipiente ciencia de la Medicina. Su modestia y bondad hace que lo recordemos desde estas páginas como un bouquet de flores que le ofreciéramos en su tumba catedralicia mejicana.



## Sol en obras



ROSA MUÑOZ

El Oso y el Madroño ha "viajado" provisionalmente de Sol a los almacenes de la Villa

(Viene de primera página.)

las a medida que vaya siendo desalojado por los diferentes servicios policiales.

Hace unos días se desalojaron las dependencias de la citada planta, que dan a la fachada de la Puerta del Sol, a excepción del despacho que hace esquina con la calle Carretas, y en breve quedará vacía en su totalidad, menos el servicio del 091, que ocupa el 25 por 100 del espacio de la misma. Mientras que el edificio esté compartido, la Comunidad tendrá acceso por la Puerta del Sol y la Policía por la calle de Correos.

Además se continúan las obras de limpieza de la fachada, tratada

con sales que no atacan a la piedra y que la dejan con una pátina natural. También se están pintando verjas y balcones.

En la actualidad la Comunidad trabaja en el proyecto de rehabilitación integral del inmueble. El edificio, de 13.000 metros cuadrados, está muy maltratado. Su estado es bastante deficiente, tanto en lo que se refiere a la instalación eléctrica como de fontanería y saneamiento. Según fuentes de la Comunidad Autónoma, en este momento no cumpliría con ninguna de las normas vigentes en lo que se refiere a seguridad, incendios e higiene en el trabajo. ANABEL GONZÁLEZ GARATE

Nueva operación urbanística en la manzana formada por Santa Engracia, Ríos Rosas, Ponzano y Bretón de los Herreros

## Los almacenes de la Villa se trasladarán a Legazpi

Un recinto arbolado, con una superficie equivalente a la mitad de la Plaza Mayor, varios edificios residenciales y otros destinados a equipamientos sociales, sustituirán a estos viejos almacenes. El proyecto mantiene en su actual ubicación el Parque de Bomberos

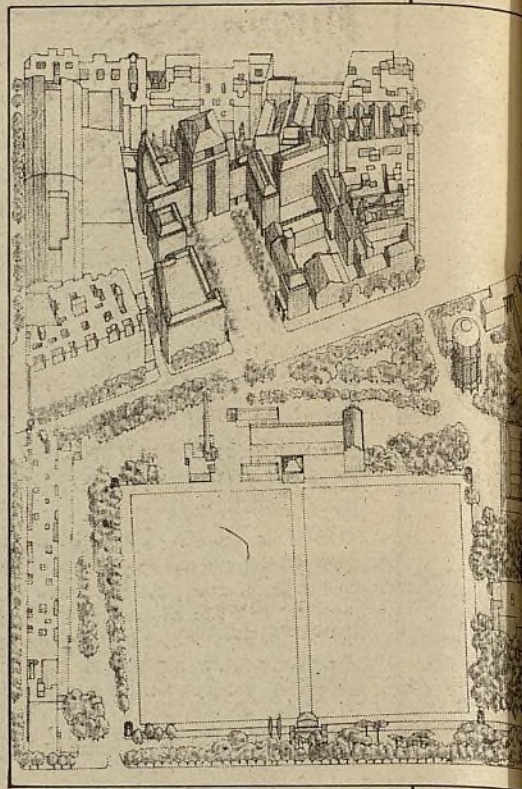
El solar municipal —ocupado en un 59 por 100 por las viejas edificaciones del Ayuntamiento— tiene una superficie de 13.873 metros cuadrados, y el Plan General de Ordenación Urbana permite su edificabilidad para usos residenciales en un 75 por 100, sin embargo, los planes municipales para este solar destinan a usos residenciales tan sólo el 61,7 por 100 de lo permitido en el Plan General, quedando más de la mitad de la parcela para usos de equipamiento y espacios libres, equipamientos que se crearán conforme a las necesidades del distrito.

El Parque de Bomberos se mantendrá, siendo posible su ampliación. Los almacenes de la Villa, formados por viejos barracones, serán demolidos, trasladándose sus instalaciones al antiguo mercado de frutas de Legazpi.

En medio del solar se creará una

gran plaza de 75 metros de largo por 50 de ancho, equivalente a la mitad de la Plaza Mayor, con entrada para los vehículos, que podrán transitar alrededor de ella, pero sin posibilidad de aparcamiento. La plaza no tendrá ninguna construcción subterránea, por lo que podrá plantarse en ella cualquier tipo de arbolado; con una superficie de 3.432 metros cuadrados, quedará conectada a los espacios libres del Canal de Isabel II, al otro lado de la calle, de los que constituye la antesala de unión con la zona residencial. Se dará continuidad a la alineación de la calle Santa Engracia mediante dos edificios que equilibrarán las dispares alturas existentes en la actualidad en la manzana.

Según Enrique Bardaji, gerente municipal de Urbanismo, "se ha planteado una solución urbanística fundamentada en la resolución de



En la parte posterior se observa la plaza arbolada, situada a la altura del número 120 de la calle Santa Engracia, rodeada por los edificios que también se proyecta construir. Al otro lado de la calle, en la parte inferior, los jardines del Canal de Isabel II

problemas ambientales"; también señaló que esta solución, "de las más sensatas que se podrían conseguir", se inscribe en el marco de completar la ciudad. R. A. G.



ARCHIVO

En una primera fase se coordinarán autobuses y Metro. Más tarde se extenderá la acción del Consorcio a los trenes de cercanías

Emilio García Horcajo encabeza la representación municipal en el Consorcio Regional

## "Podremos influir en la fijación de tarifas"

Con el nombramiento de los cinco representantes del Ayuntamiento en el Consejo de Administración del Consorcio Regional de Transportes de Madrid, este organismo inicia una andadura que será clave en el diseño de la política de transportes públicos en la región durante los próximos años

Los consejeros por el Ayuntamiento son el segundo teniente de alcalde y concejal responsable del Área de Seguridad, Circulación y Transportes, Emilio García Horcajo; el concejal de Circulación y Transportes, Valentín Medel; el director del Área de Infraestructuras, Angel Cano; el ingeniero jefe del Departamento de Circulación, Sebastián de la Rica, y Carlos Rodríguez, en representación del Área de Hacienda y Economía.

Además de los representantes municipales, el Consejo de Administración del Consorcio está integrado por miembros de la Comunidad Autónoma, municipios que quedan dentro de su área de actuación y empresas de transportes. La constitución formal de este organismo se producirá en los próximos días, con el nombramiento de los cargos ejecutivos, lo que facilitará de forma efectiva la coordinación de los sistemas de transporte en Madrid y su área metropolitana.

### EMT y Metro

La participación del Ayuntamiento en el Consorcio es muy im-

portante, ya que en la coordinación de los transportes en su primera fase se verán afectados los de superficie con la Empresa Municipal de Transportes (EMT) y subterráneos (Metro). En la segunda fase, esta coordinación se extenderá también a los trenes de cercanías y está previsto que para el mes de enero de 1987 funcione a pleno rendimiento un billete combinado para estos transportes, que se estima que podrá beneficiar a 400.000 usuarios de estos servicios.

Emilio García Horcajo, concejal del Área de Seguridad, Circulación y Transportes, representante municipal en el Consorcio, opina que "este organismo no va a limitar las

competencias del Ayuntamiento en materia de transportes, que además eran muy reducidas, sino que las va a ampliar, porque vamos a poder influir en las grandes decisiones políticas y en la fijación de las tarifas".

El Ayuntamiento ya ha previsto en la consignación presupuestaria para 1986 la partida correspondiente por su participación en el Consorcio, como contribución a su funcionamiento, que se eleva a 250 millones de pesetas, cifra similar a la que aportará la Comunidad Autónoma, que tiene la misma representación.

"El Consorcio —opina Emilio García Horcajo— nunca podrá funcionar bien si no existe un entendimiento mutuo entre Ayuntamiento y Comunidad Autónoma. Nosotros creemos que se va a dar, y se deberá dar, cualquiera que sea la relación política entre uno y otro organismo." ESTEBAN LOPEZ

### VILLA DE MADRID

La ley del Consorcio Regional de Transportes Públicos Regulares de Madrid fue aprobada el pasado mes de mayo por el Pleno de la Asamblea de la Comunidad Autónoma. El Consorcio está dotado de dos órganos básicos: el Consejo de Administración, órgano de dirección colegiada, en el seno del cual se definen las directrices de la política de transportes, y el Comité Técnico, órgano de concertación, articulación, coordinación y desarrollo de la política de transportes definida por el Consejo de Administración. El Comité Técnico está integrado por representantes de las administraciones de las empresas públicas, de los trabajadores del sector y de los usuarios.

El plazo medio de duración de un vehículo contra incendios es de quince años

## Material más moderno para el cuerpo de bomberos

La Comisión de Gobierno aprobó una partida de 145 millones para estos fines, lo que hace que durante 1985 la inversión global se vaya a cifrar en 280 millones

El nuevo material adquirido está formado por dos autotanques, dos motobombas portátiles, una autoescalera de 30 metros, un vehículo electroventilador y dos autobombas de primera salida, con un presupuesto de 107 millones de pesetas. Se han convocado, además, dos concursos públicos para la compra de un vehículo para fuegos de hidrocarburos y dos vehículos ligeros de todo terreno, por un total de 38 millones de pesetas.

Las inversiones para la renovación del Parque Móvil de Bomberos durante este año quedarán cerradas con la adjudicación de

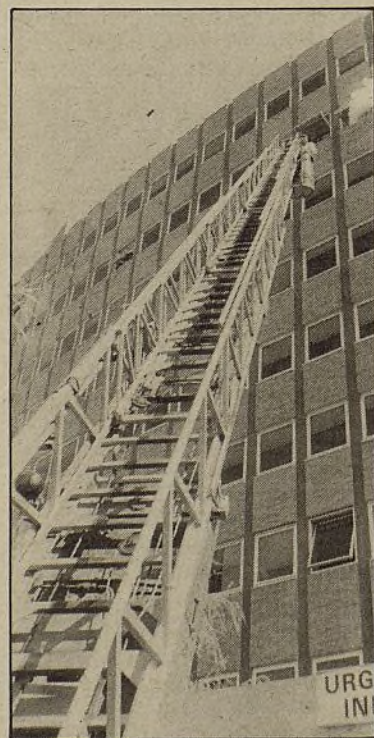
una partida de 45 millones de pesetas. El presupuesto global de inversiones durante 1985 del Departamento de Extinción de Incendios se ha elevado a 280 millones de pesetas, la mayor parte destinada a la compra de nuevos vehículos, aunque también ha servido para realizar obras de mejora en parques, construcción de la nueva escuela de bomberos e instalación de cámaras de humo para prácticas y maniobras.

### Nuevo equipo de telecomunicaciones

La sustitución del Parque Móvil de Bomberos en la mayor parte de Europa se produce cuando los vehículos llevan quince años de servicio, aunque en algunos países de mayor poder económico se reduce hasta los diez años, sobre todo en vehículos considerados como de primera salida o "punteros", que son los que más desgaste sufren al utilizarlos con mayor frecuencia.

"En estos momentos —afirma Angel Luis Ibáñez, director del Servicio de Bomberos y Protección Civil del Ayuntamiento— el Parque Móvil de Bomberos de Madrid fija un plazo de quince años para la amortización de un vehículo que se estima que ya no está en óptimas condiciones para la realización de servicios, por lo que nos encontramos en un nivel muy similar al resto de las ciudades europeas."

El presupuesto general de inversiones para 1986 será de 310 millones de pesetas, que se dedicarán en su mayor parte a la renovación anual de vehículos, dedicándose distintas partidas a la mejora de las instalaciones de los parques de bomberos de la capital y a la compra de un nuevo equipo de telecomunicaciones. ESTEBAN LOPEZ



Entre las nuevas adquisiciones figura una autoescalera de 30 metros, que permitirá llegar a los edificios más altos

JUAN GONZÁLEZ



## Nueva asesoría jurídica para los jóvenes

*En su deseo de orientar a aquellos que se enfrentan a problemas legales, la Concejalía que dirige Francisco Contreras acaba de inaugurar una asesoría gratuita, en sus oficinas del paseo del Prado, número 30*

La asesoría estará abierta lunes, miércoles y viernes, de doce a quince horas. A ella podrán acudir todos los jóvenes que tengan algún problema jurídico o los familiares de éstos; serán atendidos por un abogado que les informará sobre su situación legal y podrá orientarles sobre lo que tienen que hacer en casos concretos.

La idea de montar este servicio surgió a través del departamento sectorial de la Concejalía, donde acudían numerosos jóvenes a plantear consultas sobre problemas que tenían con la Justicia o sobre los derechos que les correspondían, ofreciéndoles como alternativa los oficios de un abogado. "Dada la complejidad de las leyes —afirma Francisco Contreras, concejal de la Juventud— vamos a tratar de orientar a los jóvenes sobre la situación en la que se mueven, y después que cada cual, con la información que le demos, haga lo que considere oportuno."

La asesoría no abordará problemas de índole laboral o fiscal para evitar hacer la competencia a otras entidades u organismos, como sindicatos o gestorías; mantendrá además el anonimato de todos los que realicen consultas. Los responsables del servicio harán un seguimiento de los asuntos planteados por los jóvenes, con el fin de evaluar cuáles son los problemas que más afectan y preocupan a la juventud madrileña.

A pesar de los pocos días que lleva funcionando con carácter experimental, la asesoría ha atendido a más de sesenta personas, que en su mayoría han planteado consultas de Derecho Penal al tener problemas con la Justicia. ESTEBAN LOPEZ.

En la campaña, cuya primera fase se prolongará hasta el 30 de noviembre, participan dos mil agentes

## Mayor control municipal sobre ruidos y humos

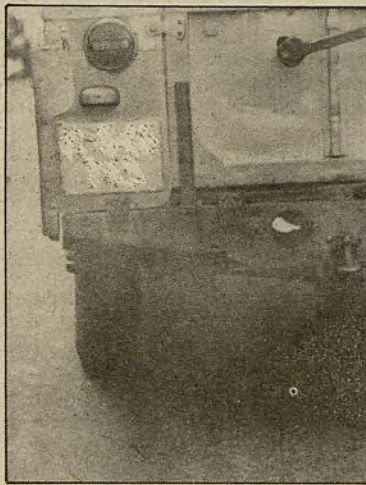
*Disuelta la "patrulla verde", son las Juntas de Distrito las que han heredado las competencias al respecto y las que reciben las denuncias de los vecinos. Si en octubre del año pasado se presentaron 972 denuncias, en el mismo mes del 85 se recibieron 1.522*

La primera fase de la campaña se prolongará hasta el 30 de noviembre y en ella participan las 18 agrupaciones de Policía Municipal de las Juntas de Distrito, con un total de 2.000 agentes. Hasta ahora las tareas de vigilancia sobre humos y ruidos eran realizadas por "la patrulla verde", que desapareció como unidad especial tras la puesta en marcha del proceso de descentralización, pasando la mayor parte de las competencias a las Juntas Municipales.

José Ramón García, director de Servicios de la Policía Municipal, considera que "la disolución de este tipo de unidades especiales estaba justificada por que no tenía razón de ser el nuevo marco de la definición de las policías locales polivalentes, que tienen como misión la vigilancia de todas las ordenanzas municipales, entre las que se encuentran las de ruidos y humos".

La descentralización de este servicio, que en la actualidad es desempeñado por las agrupaciones de distrito, demuestra su eficacia al comparar los datos de un año a otro. En octubre de 1984, cuando las tareas de vigilancia de ruidos y humos eran competencia de la "patrulla verde" se realizaron 972 denuncias, mientras que en octubre de este año se elevan a 1.522. "La medida descentralizadora —añade José Ramón García— es muy positiva ateniéndose a las cifras."

Durante la campaña de vigilancia especial los Policias Municipales prestarán atención preferente a los tubos de escape de los coches que emiten el monóxido de carbono, y cuando observen emisiones de humo superiores a lo normal levantarán acta de la presunta infracción, para que el dueño del vehículo pase la oportuna revisión en los organismos municipales, siendo inmovilizados aquellos que emitan una cantidad superior a la permitida, hasta que sean regularizados.



Los vehículos con emisiones de humos y ruidos anormales podrán ser inmovilizados hasta su adaptación a la nueva normativa

También serán objeto de atención las industrias y las calderas de calefacción, que no podrán superar los baremos establecidos por la nueva ordenanza municipal. Las instalaciones sospechosas de infracción serán revisadas por técnicos de las Juntas Municipales, que podrán precintarlas hasta que se corrijan los defectos de funcionamiento o incluso llegar en casos extremos a obligar a su sustitución.

### Contaminación por debajo de los límites normales

Los niveles de contaminación en la primera quincena de noviembre se han mantenido por debajo de los límites normales para esta época del año, con valores medios de 60 microgramos de anhídrido sulfuroso por metro cúbico de aire y 55 microgramos de partículas en suspensión.

Lucio Pita, director del Departamento Municipal de Contaminación Atmosférica, afirma que "estamos en una situación de contaminación baja y con una difusión muy buena debido a la situación de inestabilidad atmosférica con lluvia y vientos fuertes por una parte, y también por que a causa de las buenas temperaturas no se han encendido todas las calefacciones". ESTEBAN LOPEZ

Madrid produce un millón de toneladas al año

## Alternativas para las basuras

*Más de treinta asociaciones ecologistas de toda España, representantes del Ayuntamiento, de la Comunidad Autónoma y de la empresa "Adaro", participaron en las jornadas*

En los primeros días de noviembre tuvo lugar en el Aula de Ecología del Ayuntamiento, el "primer encuentro estatal de los amantes de la basura", jornadas sobre reciclaje y aprovechamiento de los residuos urbanos organizadas por el colectivo Acción Ecologista Social (AES), con la colaboración del Ayuntamiento.

En dichas jornadas se realizaron exposiciones sobre el impacto ambiental de las basuras y los procedimientos de reciclaje y aprovechamiento de residuos. También se abordaron, entre otras ponencias: "Sociedad productivista y basuras", "Causas y efectos", "El mundo de las basuras (volumen y composición)" y "Sistemas de eliminación y aprovechamiento".

Todos los participantes coincidieron en que el aprovechamiento y reciclaje de residuos no se realiza en la actualidad en la medida en que sería necesario y que hay que avanzar en este tema.

Madrid produce diariamente unas 3.000 toneladas de basuras, lo que supone más de un millón de toneladas al año, según explicó a este periódico Jorge Tinas, director de los Servicios de Medio Ambiente del Ayuntamiento. Es prácticamente imposible recuperar tal cantidad de residuos, sin embargo, en Madrid se recuperan al año el 4 por 100 del total de materiales de desecho, sin contar el papel, reciclándose, por ejemplo, 12.000 toneladas de chatarra.

En la actualidad, el aprovechamiento de basuras no es económicamente rentable; "para que lo fuese —comenta el director del Servicio de Medio Ambiente— sería necesario realizar una recogida selectiva, como con el vidrio, y para ello se debería elevar el nivel de educación ciudadana; que fueran los propios madrileños los que seleccionaran en sus casas las basuras que generan". R. A. G.

## EN POCAS PALABRAS

EL I.V.A., EN LAS TARIFAS DE LA E.M.T.

A partir del próximo mes de enero las tarifas de la Empresa Municipal de Transportes añadirán a su precio normal el nuevo Impuesto sobre el Valor Añadido (I.V.A.). En consecuencia, y de aprobarse esta subida por la Comunidad Autónoma, la tarifa del billete sencillo pasará de 45 a 50 pesetas, la del bono-bus de 300 pesetas a 315 y el billete de microbús incrementará su precio en 10 pesetas, de 50 a 60.

### OBRAS MAESTRAS DEL ARTE PORTUGUES EN EL "CONDE DUQUE"

Una selección de las cien mejores obras de arte creadas en Portugal, desde la Edad Media a principios del siglo XIX, se reunirán en una exposición monográfica de obras maestras de arte portugués que se ofrecerá en el Centro Cultural "Conde Duque" a partir del próximo 27 de noviembre.

Los madrileños podrán contemplar, hasta el 13 de enero, lo más destacado de la pintura, escultura, orfebrería, porcelana, mobiliario, cerámica, textiles, etc., del país vecino.

Para el montaje de la exposición en Madrid, las piezas han sido escogidas escrupulosamente de los museos, palacios, instituciones privadas, iglesias y conventos, de cuyos enclaves primigenios no se habían movido desde su creación por el artista, en muchos casos.

### EXPOSICION SOBRE LA GRAFIOSIS DEL OLMO

En el Aula de Ecología del Ayuntamiento, calle Divino Pastor, número 7, se está celebrando una exposición sobre la grafiosis del olmo, que se prolongará hasta el próximo día 26 de noviembre.

La grafiosis es una enfermedad que ataca a los olmos, causando su muerte en breve espacio de tiempo, y está producida por un hongo denominado "cerotocystis ulmi", que se reproduce por esporas. El causante de la propagación es un coleóptero llamado "escolitidos", que vuela de árbol en árbol haciendo pequeños agujeros, donde deposita las esporas de los hongos que quedan acumuladas en sus patas. El árbol afectado por dicha enfermedad pierde las hojas en menos de una semana y a los pocos meses se seca y muere.

### IX CERTAMEN ARTISTICO PARA FUNCIONARIOS

El Area de Urbanismo e Infraestructuras del Ayuntamiento ha convocado, por novena vez consecutiva, un certamen artístico para funcionarios en las modalidades de dibujo, pintura, fotografía, diapositivas y artesanía. Podrán presentarse a cualquiera de dichos concursos todos los funcionarios, contratados y jubilados del Ayuntamiento, con obras originales que no hayan sido expuestas en los anteriores certámenes. El número de obras presentadas, así como el tema, tamaño y materiales se dejará a la libre elección de los participantes.

Para cada modalidad existirán tres premios, consistiendo el primero en 15.000 pesetas en metálico y una estatilla del oso y el madroño, y 10.000 y 5.000 pesetas y medalla para el segundo y tercer premio, respectivamente. A todos los concursantes se les entregará una medalla como recuerdo de su participación.

Las obras se entregarán en el Departamento de Estudios del Area de Urbanismo e Infraestructuras del Ayuntamiento, calle Paraguay, número 9, con vuelta a Alfonso XIII, número 129, entre los días 2 al 11 de diciembre del presente año, en horario de nueve a catorce horas.

### PROYECTOS DE LA EMPRESA MUNICIPAL DE LA VIVIENDA

Este organismo acaba de presentar su programa de actuación para los dos próximos años, en cuyas líneas generales se incluye la gestión del patrimonio municipal, formado por 7.019 viviendas. La firma de un convenio con la Comunidad Autónoma y la Administración central permitirá la construcción de 968 nuevas viviendas durante el 86 y el 87.

### CULMINA LA APLICACION DE LA LEY DE SANEAMIENTO

El Alcalde Enrique Tierno y el presidente del Banco de Crédito Local firmaron el pasado 15 de noviembre un crédito por valor de 12.879 millones de pesetas con el que culmina la aplicación de la ley de Saneamiento de las Haciendas Locales en lo que respecta al Ayuntamiento de Madrid. Con este crédito y los 3.200 millones que la Corporación había recibido a cuenta, se podrán liquidar las deudas contraídas hasta el año 83.

## REHABILITE SU VIVIENDA

Y PAGUELA COMODAMENTE EN 20 AÑOS AL 14,5 % SIN ENTRADA

REHABILITACION Y REFORMAS DE:

Viviendas - Edificios Locales comerciales Comunidades, etc.

REFISA

TELS.

233 40 02 - 03 - 04

### - POLICÍA NACIONAL

● Graduado Escolar. Servicio Militar cumplido. Menores de 30 años. Talla 1,65 mujeres y 1,70 hombres.

### - AUXILIARES DE ADMÓN. CENTRAL

● Graduado Escolar o similar. Plazos de preparación muy cortos. Tests psicotécnicos, mecanografía y tests de temas.

### - ADMINISTRATIVOS DE ADMÓN. CENTRAL

● Bachiller Superior o similar. Ejercicios escritos sobre temas de Derecho, Seguridad Social, Gestión Financiera y de Personal y de Informática (teórica).

### - OFICIALES Y CLASIFICACION Y

### - REPARTO DE CORREOS

Comenzamos preparación de las próximas oposiciones, con el mismo cuadro de profesores que han obtenido excepcionales resultados en los exámenes en curso.

ACADEMIA  
calle SAN LORENZO, 11  
(JUNTO HORTALEZA, 67)  
28004 - MADRID

**CABALLERO**



CRONICA  
PLENARIA

## A vueltas con las drogas

La ubicación de un centro de rehabilitación de toxicómanos, que actualmente se construye en el distrito de Chamartín, fue el tema más polémico que se abordó en el último Pleno municipal celebrado el pasado 31 de octubre.

Ya habían sido debatidos todos los puntos del orden del día cuando en el capítulo de proposiciones el secretario dio lectura a una del Grupo Popular, en la que se pedía el cambio de ubicación del centro de rehabilitación alegando para ello la peligrosidad que supone un centro de este tipo en una zona con centros escolares en sus alrededores y la opinión, también negativa, que hizo pública días atrás el ministro de Sanidad, Ernest Lluch.

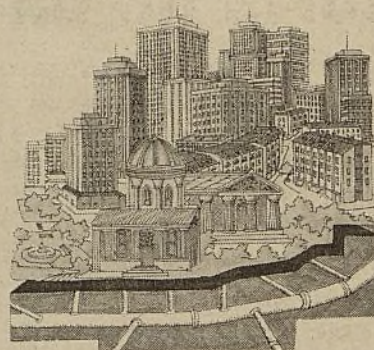
La concejala de Servicios Sociales, Pilar Fernández, tachó al Grupo Popular de "incoherencia política" y de no tener alternativas a las propuestas elevadas por el Equipo de Gobierno para luchar contra el problema de la drogadicción, al tiempo que censuraba el hecho de que nunca se hubieran opuesto a la ubicación del centro desde que comenzó a hablarse del mismo, en el año 1983. "Es más —añadió la concejala—, no sólo no se oponían entonces, sino que pedían la construcción de otros dos centros alegando que el que se iba a construir era pequeño."

Alvarez del Manzano, portavoz del Grupo Popular, replicó que "nosotros en ningún momento hemos visto el proyecto del centro y siempre se habló de un centro de información y no de asistencia". No obstante, Alvarez del Manzano tampoco negó el haber felicitado en su día al Equipo de Gobierno por la idea de crear un centro antidroga.

Desde ese momento el debate se disparó y adquirió un tono tenso y agrio en las intervenciones, que culminó cuando el Grupo Popular acusó al Equipo de Gobierno de incitar con sus frases al consumo de drogas,

lo cual originó el lógico revuelo en los bancos de los concejales socialistas y la consiguiente contestación del primer teniente de alcalde, Juan Barranco, que con un auténtico sentido del humor inglés les respondió que sí, que él conoce a los "camellos" de Madrid, "pero no le voy a decir al Grupo Popular dónde están para que no puedan comprar drogas". Ya en un tono mucho más serio y enérgico, Barranco añadió que los responsables municipales están dispuestos a hablar con los padres de los alumnos de los colegios de la zona "cuantas veces sean necesarias" para explicarles los grados de seguridad que va a tener el centro y para garantizarles que Chamartín se convertirá en la zona más segura y de menor tráfico de drogas de Madrid. Respecto a la opinión negativa del ministro de Sanidad sobre la ubicación del centro, Barranco la calificó de "despiste transitorio", añadiendo, en otro contexto, que hay informes que demuestran que en las zonas que rodean a centros de este tipo el tráfico y consumo de drogas disminuye notablemente.

Otro tema polémico que se trató, éste perteneciente al orden del día, fue el nombramiento de Adolfo Pastor como concejal-presidente de la Junta Municipal de Fuencarral ante la dimisión presentada por Francisco Herrera. El Grupo Popular se opuso por no considerar conveniente la acumulación de cargos en una sola persona, mientras que los concejales del PCE que han pasado a la oposición —Francisco Herrera y Mario Nolla— también se mostraron contrarios al nombramiento por entender que su antiguo compañero de partido político y que actualmente pertenece a la Mesa para la Unidad de los Comunistas no representa al PCE, que fue el partido con el que el PSOE firmó los pactos municipales. El primer teniente de alcalde zanjó la cuestión diciendo que "la gestión que realizaba un comunista sea la hemos encomendado a otro concejal comunista". F. G.

MUNICIPIOS  
DEL MUNDO

**Europa en el colegio.** Se puede explicar en qué consiste la Comunidad Europea de manera atrayente en las escuelas. Lo acaba de demostrar la exposición "Europa en la Escuela", organizada en Bruselas por la Oficina de Información para Bélgica del Parlamento europeo y la Federación de las Casas de Europa. Mediante numerosas diapositivas, paneles móviles y casetes, se acerca a los niños la realidad comunitaria, se les explica el papel de las diferentes instituciones y la manera en que éstas cambian la vida de los europeos. En cada Estado miembro los docentes pueden conseguir este material didáctico en las oficinas de información del Parlamento europeo. En España esta oficina está a punto de abrirse.

**Inversiones para el medio ambiente.** La Dirección General del Medio Ambiente se ha dirigido por carta a los municipios de más de veinte mil habitantes solicitándoles información sobre las inversiones realizadas en 1985 para proteger el medio ambiente, a fin de elaborar un profundo análisis al respecto. Está en preparación, además, una "Guía del Concejal del Medio Ambiente", para lo cual han sido recabados datos de los distintos Ayuntamientos sobre su condición turística, agrícola, ganadera, industrial y minera. En el plano europeo, el cuarto programa de investigación sobre el medio ambiente que la Comisión Europea ha propuesto a los países miembros incluye la inversión de 150 millones de ecus (13.650 millones de pesetas) para reducir la contaminación y conocer la influencia del hombre sobre el clima.

**Servicios con música y teléfono.** Una "urgencia" en la calle puede costar en Barcelona cinco duros; eso sí, a cambio, en las nuevas cabinas instaladas como servicios públicos se ofrece música, perfume y teléfono. Este nuevo mobiliario instalado por el Ayuntamiento de la Ciudad Condal se inscribe en la campaña iniciada recientemente por el mismo para conseguir una ciudad más limpia. Los "waters" de pago funcionan desde hace años en varias ciudades europeas y cuentan con una gran aceptación popular.

**Más pesetas para viajar.** A partir del 1 de octubre, los viajeros europeos pueden comprar en otro Estado miembro y entrar en el suyo con 70 ecus (9.100 pesetas) más en mercancías y un litro de vino suplementario. Los europeos pueden así enviar por correo, sin formalidades, regalos un poco más caros a los familiares y amigos ahora que se acercan fechas propicias para ello. Estas medidas tienden a adaptar el nivel de las franquicias al de la evolución de los precios. En cuanto a las "mercancías sensibles" se podrán entrar sin formalidades cinco litros de vino, en lugar de los cuatro actuales; un kilo de café, en lugar de 750 gramos, y 200 gramos de té, en lugar de 150. Las franquicias relativas a las demás mercancías no han variado. Para cada persona adulta, por ejemplo, siguen siendo 300 cigarrillos o 75 puros, 1,5 litros de alcohol de más de 22 grados, 75 gramos de perfume y medio litro de colonia.

**Lombricultura en Yecla.** La Concejalía de Agricultura del Ayuntamiento de esta población murciana ha emprendido la curiosa iniciativa de impartir una serie de conferencias sobre la lombricultura o criaderos de lombrices, una tradición importada de Estados Unidos que reporta grandes ventajas a los cultivos. El criadero de Yecla se encuentra situado en el Paraje de la Ceja y se basa en el reciclaje de estiércoles de cabra, oveja y vaca, además de otros desechos orgánicos para la obtención de humus de lombriz. La explotación cuenta en la actualidad con dos millones de anélidos.

**Defensa de los consumidores.** Más de 100.000 consultas y reclamaciones se han recibido en materia de consumo en los 200 Ayuntamientos españoles que han abierto oficinas de información al consumidor. La Federación Española de Municipios y Provincias ha solicitado la participación del Estado y de las Comunidades Autónomas para la preparación de los siguientes proyectos: Ley General del Consumo Interior, Ley de Publicidad, Ley de Arbitrajes y reglamentos de la Ley General para los Consumidores y Usuarios. Cada vez está cobrando mayor fuerza el papel de los municipios en la defensa de los consumidores.

**Ciudades limpias.** Ahora que la mayor parte de los Ayuntamientos ultiman los presupuestos del año que viene, es el momento de hacer una llamada de atención para que dediquen el dinero que se merecen a las tareas de limpieza y acondicionamiento de la ciudad. El último en adherirse a la campaña organizada por la Federación Española de Municipios ha sido el Ayuntamiento de La Coruña. En ella se pide que se destinen 20 pesetas de cada ciudadano al presupuesto de limpieza. Desde la FEMP se intenta abaratar el precio de las papeleras compradas por los Ayuntamientos y recientemente se ha estudiado un protocolo con los fabricantes de vidrio para la instalación de contenedores en condiciones ventajosas para el erario público.

XXV aniversario  
de SIMOTodo sobre la  
informática

Del 15 al 22 de noviembre se celebra, en el recinto ferial de la Casa de Campo, SIMO, la Feria Oficial Monográfica Internacional del Equipo de Oficina y la Informática.

Una telecopiadora de sobremesa que transmite planos, formularios, dibujos y fotografías a cualquier rincón del mundo en apenas veinte segundos, una cámara que microfilma hasta 1.500 documentos por hora, asientos perfectamente diseñados para evitar el cansancio y los nervios del trabajador, fotocopadoras en color, artilugios que mitigan el ruido y ahorran energía, máquinas que igualan, pliegan, plastifican y destruyen el papel, son algunas de las muchas novedades que este año trae SIMO a Madrid.

SIMO, feria internacional a la que este año concurren 1.229 expositores procedentes de 24 países, es uno de los certámenes más famosos y concurridos de cuantos se celebran anualmente en Madrid.

Hoy día, cuando cualquier pequeña empresa, comercio o tienda de barrio dispone de unos aparatos "inteligentísimos" para aligerar la rutina laboral de sus empleados, SIMO cuenta con numerosos clientes potenciales, no cerrándose, sin embargo, para aquellas personas que, aunque no estén pensando en comprarse una máquina, quieran curiosear y admirar el "último grito" de la técnica del ramo. Para ellos, SIMO abrirá sus puertas los días 16 y 17.

Por último, cabe señalar la celebración durante la feria de diversos encuentros profesionales en los que, desde ópticas diversas, se abordará el tema de la informática referido a algunos capítulos de la actualidad: la entrada de España en la CEE, los ordenadores en la educación, la salud informatizada, aplicación a las telecomunicaciones y a las diversas ciencias. C. SANTA-MARIA.



Lo primero que debe pedirse al agente de la propiedad para evitar sorpresas es su carnet profesional. A la hora de comprar un piso hay que hacerse con todas las garantías

## Aumentan las denuncias por intrusismo profesional

Falsos agentes de la  
propiedad, al acecho

*En los últimos meses, el número de denuncias presentadas por personas que han sido estafadas en el intento de compra de un piso ha experimentado una subida importante, debido a la actuación fraudulenta de falsos agentes de la propiedad inmobiliaria*

Las zonas de Móstoles y Navalcarnero han sido las más castigadas tras el descubrimiento de varias agencias clandestinas que se dedicaban a la venta de pisos inexistentes, y que, tras cobrar cantidades importantes de dinero a cuenta, han desaparecido sin dejar rastro.

Estas noticias, que sólo trascienden a la opinión pública cuando tienen un carácter masivo, son solamente la punta de un iceberg que todos los días se cobra nuevas víctimas. La actuación individual de personas que se hacen pasar por agentes de la propiedad inmobiliaria, sirviendo de intermediarios en la compra, venta o alquiler de pisos, inmuebles y solares, es un fenómeno cada vez más frecuente en el mercado de la vivienda que está provocando situaciones dramáticas en la economía familiar de los sectores más desfavorecidos de la sociedad.

El Colegio Oficial de Madrid de Agentes de la Propiedad Inmobiliaria, que agrupa a un colectivo de 600 profesionales, ha iniciado una campaña de información pública en la que denuncia la situación alarmante de intrusismo profesional, advirtiendo a los ciudadanos del riesgo que corren al ponerse en manos de personas que son falsos agentes de la propiedad y sólo buscan la consecución de un dinero fácil a través de la estafa.

## Consejos prácticos

El Colegio facilita una serie de consejos útiles para tratar de evitar que los ciudadanos puedan ser estafados. Cuando una persona quiera utilizar los servicios de un agente de la propiedad inmobiliaria, debe asegurarse de que está en posesión de su carnet profesional y de la titulación específica; en caso de duda, lo mejor es consultar al Colegio de Madrid (calle Montera, número 48, sexta planta, teléfono 221 81 56). ESTEBAN LOPEZ.



Antonio Berral, empleado de limpiezas del Metro, cinco hijos y vecino de Entrevías, ha pasado del anonimato a la popularidad

## La historia de un millón sin dueño

*Recoger paraguas perdidos o guantes desaparecidos forma parte de la rutina de los empleados que se ocupan de la limpieza del Metro de Madrid. Pero no siempre los hallazgos son tan ordinarios: hace unos días, uno de estos trabajadores entregó a la Policía casi un millón de pesetas, después de "rescatarlo" de las profundidades de una papelería en la estación de Serrano*

Desde el día 7 de noviembre —era jueves, por la mañana—, Antonio Berral Rodríguez ha salido abruptamente y, desde luego, ante su total sorpresa, de su tranquilo anonimato de trabajador modesto en la empresa Uslé, que tiene establecida una contrata de limpieza con la Compañía Metropolitana de Madrid. Los medios de comunicación se han encargado de hacer saltar por los aires la vida cotidiana de este hombre y, por extensión, de toda su familia, lo cual no deja de tener su lógica si se considera que no todos los días se encuentra uno un millón, en billetes de banco, entre la basura.

Antonio Berral, que nunca se había visto en una semejanza, ha encontrado estampada su fotografía en periódicos de tirada nacional, ha hecho declaraciones para varias emisoras de radio —"y no sólo locales, que fíjese que han llamado desde Bogotá"— y ha aparecido in-

cluso en televisión, con lo que a estas alturas el hombre se encuentra "sinceramente, mareado, pero con la satisfacción de haber cumplido con mi deber".

Porque lo que resulta difícil es establecer en sí este interés que ha suscitado la pequeña aventura de este hombre de cuarenta y nueve años y sonrisa fácil, ha sido por lo insólito de su descubrimiento en una papelería o, más bien, por lo "notable" de su resolución de entregar el dinero a la Policía sin dudarle un segundo. "Desde luego que es una cantidad de dinero respetable, y más para una persona humilde como yo, que tiene un sueldo bajo; pero aunque hay personas que me critican diciendo que no obré inteligentemente, yo sé que hice lo correcto y que de otra manera no podría dormir tranquilo."

En realidad, Antonio Berral es barrendero de "rebote", y desde hace sólo treinta meses; su auténti-

ca profesión, en la que ejerció hasta que quebró la imprenta en la que trabajaba, es la de oficial de artes gráficas. El sueldo actual de este andaluz, madrileño adoptivo desde hace treinta y cinco años, no llega a las 50.000 pesetas, y en el piso familiar de Entrevías son él, su mujer y cinco hijos a vivir en este Madrid de la crisis; pero, después de haber conocido la angustia del paro, Antonio se da por satisfecho con su situación presente, porque además y "por suerte, las dos chicas mayores encontraron trabajo hace un año aproximadamente". Así que con lo que tiene y con un sentido de la honradez sin fisuras, Antonio Berral se ha hecho fuerte en la decisión que tomó en la mañana del pasado 7 de noviembre, hasta el punto de afirmar que "si volviera a encontrarme con otro millón volvería a hacer exactamente lo mismo".

### Un "olfato" especial

No es la primera vez que este empleado de Uslé se encuentra con una sorpresa mientras realizaba su trabajo. De hecho, parece tener "olfato" especial y ya en dos ocasiones anteriores se topó con

10.000 escudos portugueses y con un cheque al portador de 25.000 pesetas, que naturalmente también devolvió. Claro que estos hallazgos son poca cosa si se comparan con el misterioso atadajo de la estación de Serrano; el paquete en cuestión, liado con papel de periódico y sujeto con un cordel; por su aspecto vulgar bien hubiera podido ser un par de zapatos agujereados o cualquier otra inutilidad.

Sin embargo, eran billetes de 1.000 pesetas de curso perfectamente legal, aunque en buena parte —eso sí— al borde de la caducidad, puesto que pertenecían a las series antiguas que han sido retiradas hace unos días. "Nosotros debemos controlar el contenido de los paquetes que nos encontremos, así que lo abrí y la verdad es que me quedé muy asombrado —dice Antonio Berral—; en seguida avisé al jefe de estación y de allí fuimos a la comisaría a dar parte".

Queda por saber el origen del curioso envoltorio sobre el que, como señala el propio Antonio, pesa la sombra del "dinero sucio", pero una cosa es indudable, y es que esa cantidad, que el juez de guardia dio orden de cambiar en el Banco de España para que no perdiera su valor, corresponde a su "descubridor" en todo o en parte. Si su antiguo dueño llegara a aparecer, al barrendero del Metro le correspondería un porcentaje en concepto de gratificación, pero de no dar-



"Yo sé que hice lo correcto —dice Antonio— y que de otra manera no podría dormir tranquilo"

se esta última circunstancia el "lote" completo sería propiedad legítima de Antonio Berral al cabo de dos años.

Resulta muy humano que Antonio y su mujer, Josefina, deseen fervientemente que el anterior propietario no llegue a aparecer nunca, y mientras tanto esperan —rota temporalmente la monotonía— para regalarse, al fin, con unas vacaciones en Mallorca, por ejemplo, "porque es que hace siete años, como quien dice, que no salimos de Madrid". ANA VICANDI.

## Madrid, bajos fondos

### Sauna, masaje y puro

ANTONIO GOMEZ RUFO

Las "geishas", esas legendarias japonesas entrenadas desde su más tierna infancia para el amor, ejercientes de una profesión que se transmite de generación en generación y que constituyen un grupo exquisito y elitista al que difícilmente se tiene acceso, han dado pie a todo tipo de fantasías eróticas y de leyendas inquietantes que circulan de boca en boca desde los más ancestrales tiempos del Imperio nipón. En torno a estas sirenas encantadas han surgido imitadoras que en nada se les parecen y grandes negocios que, utilizando su nombre, pretenden embaucar a los más incautos, como si la elegancia, la dulzura, los modales y la suavidad de aquellas diosas del amor pudiesen exportarse a los muelles de Amsterdam, los suburbios del Bronx o las callejuelas del Soho. Ahora esas "geishas", las imitadoras, han abierto tienda en Madrid, anunciándose junto a travestis, "gays", estudiantes muy jovencitas, orientales, tailandesas, nórdicas y otras especies de mala vida.

Hay una amplia sección en periódicos y revistas —especialmente interesantes las de la "Guía del Ocio" y "Diario 16", en donde, bajo la común denominación de "Sauna, masajes", Mayka, Karina, Sheila, María Angeles, Virginia, Nathalie y otras muchas de nombre falso y pretendidamente sofisticado, ofrecen los más amplios servicios en domicilio y hotel, aceptando VISA y con un número de teléfono como el más explícito punto de referencia.

A tenor de la inversión publicitaria que hacen para ofrecer tanta y tan sugerente mercancía se diría que es un negocio en expansión, cosechador de pingües beneficios y sustitutivo discreto y elegante del tradicional burdel, del caduco cabaret, del obsoleto "strep-tease" y del agónico "top-less". Es una rica y variada gama de ofertas para los más exigentes y para los más conformistas, tanto en sus propios salones ("Fedora: el salón más bonito y confortable de todo Madrid"; "Evelyn: los salones más agradables y cómodos de toda España y Europa"; "Madame Claude: el salón más confortable de Madrid") como en desplazamientos a domicilios, hoteles y hasta viajes, en donde de día y de noche, a cualquier hora y en cualquier lugar, una señorita, un travesti o un "gay" hará compañía hasta satisfacer los deseos más inalcanzables, las fantasías más rebuscadas.

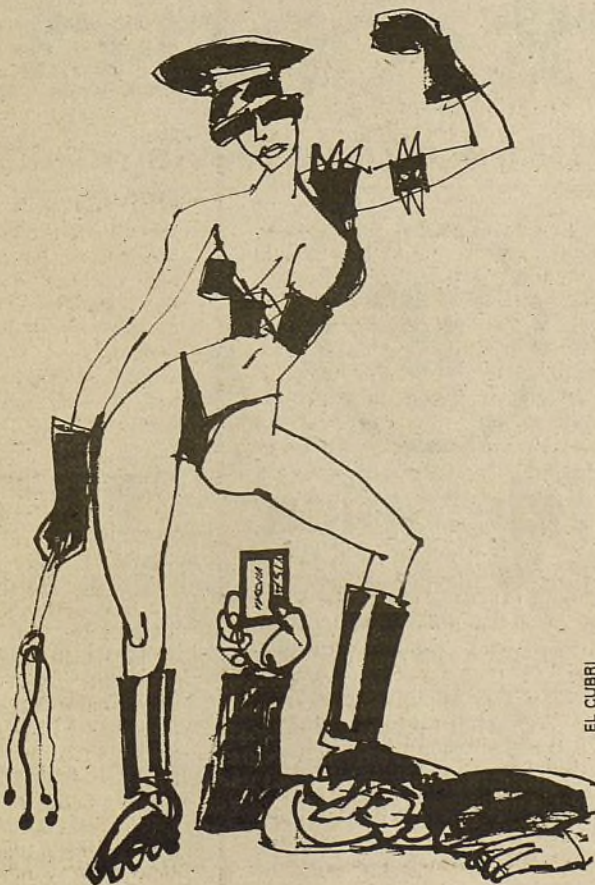
Hay lugares románticos que hacen desbordar la lágrima de la ternura: "Anadel", sin ir más lejos, anuncia que a base de "negritas exóticas" y "jóvenes estudiantes", "hacemos de la amistad un motivo de retorno". Enternecedor. En cambio, "Salomé" pregunta si es usted atrevido, añadiendo a continuación que "nosotras también". En "Eduardo-Masajes", como reza el anuncio, es "un lugar donde sólo hay chicos", añadiendo en un requiebro de coña marinera: "también mulatito". Dan ganas de ir a conocerle.

Hay lugares distintos en donde prometen disciplina inglesa, que, como todo el mundo sabe, es el numerito de las botas de cuero, el látigo y la mordaza, en un aquelarre de parafernalia sadomasoquista

en donde todo el mundo se anuncia como ama y nadie como esclava, que a fin de cuentas es lo que buscaría Berlanga si "Martha", que "ordena, castiga y no perdona", "Raquel" o la "Maitresse Morgana", que es una "viuda dominante", compartieran su esclava, que la deben tener para ellas solas, egoístas, que eso quita morbo.

El resto de las anunciantes son tan obscenas que con leer su oferta en los periódicos apagan los más ardientes deseos. Porque una de dos, o son tantas que ya no caben, o son siempre las mismas que esperan en su casa la llamada de cualquiera de las agencias para las que se contraten. Leer sus ofertas es como ir al cine porno sin salir de casa. Y, además, a tenor de los precios, tras la sauna y el masaje, rascarse el bolsillo es el "puro" mayor.

Aunque siempre menor que si pagas con la VISA y tu señora mira al mes siguiente el resguardo del banco. A ver cómo explicas que las veinte mil son de "Lady's Fanny", "Scandal" o "Travestissimo". La discreción, desde luego, no es su lema.



EL CUBRI

Los gitanos protagonizan el mayor nivel de delincuencia, toxicomanías y paro juvenil

## Superar el rechazo escolar

*El absentismo supera en esta población el 55 por 100, según se puso de manifiesto en el primer encuentro regional sobre acción educativa*

La presentación fue llevada a cabo en el Cuartel de Conde Duque por Juan Torres, coordinador de la Asociación de Desarrollo Gitano, y la inauguración corrió a cargo del consejero de Educación y Juventud de la Comunidad de Madrid, el cual señaló que dicha Comunidad tiene un doble objetivo respecto a la población marginal gitana. Por un lado, pretende que sea partícipe de la educación que se imparte en los colegios y, por otro, la alfabetización social.

La única ponencia, bajo el título "Bases teóricas y operativas para la acción educativa con población marginal gitana madrileña", fue expuesta por Luis Martín, maestro y miembro de la Asociación, que aludió al origen de la marginación, derivado de los bruscos cambios sociales y culturales que se sucedieron durante el proceso de industrialización, siendo la población gitana la que sufrió la segregación más radical.

El día 9 tuvo lugar una mesa redonda coordinada por Manuel Corominas, director de la revista "Comunidad Escolar". En ella intervinieron Carlos Lles, sociólogo; María Jesús Garrido, pedagoga, que acudió en representación de la Dirección General de Educación de la Comunidad de Madrid; Teresa Codina, pedagoga de la Generalitat de Cataluña; Antonio Muñoz Sedano, inspector-jefe de la Dirección Provincial del Ministerio de Educación y Ciencia, y José María de la Riva, enseñante, concejal de Régimen Interior del Ayuntamiento de Madrid.

En el transcurso de la misma se expusieron los aspectos más importantes del conflicto que sufre este sector marginado de la población gitana, que ha sido forzada a un proceso de sedentarización, urbanización y proletarianización, ubicado

en la periferia de las grandes ciudades o en "ghettos" chabolistas, que rechazan e incluso agreden a la escuela al no aportarles nada a sus objetivos.

### El papel de los padres y los educadores

El sistema de valores impuesto por la mayoría social dista del de esta población. Las condiciones precarias de vida presentan negativas expectativas a estos colectivos, que se ven sumidos en un alto grado de delincuencia y toxicomanía, con un paro juvenil superior al 60 por 100.

El desinterés de los padres hacia la escuela, la falta de apoyo que prestan a los hijos escolarizados y el bajo nivel de identificación con el colegio hacen que el absentismo escolar supere el 55 por 100, por lo que más del 40 por 100 obtienen una formación primaria por debajo de la habitual.

Las soluciones expuestas fueron diversas. Se planteó la necesidad de realizar un trabajo en equipo, en el que se deben unir las actividades intelectuales con las manuales y la compaginación de lo lúdico y el proyecto escolar.

Es preciso crear, según estas conclusiones, grupos de apoyo para una formación permanente del profesorado.

Si bien las modificaciones hay que hacerlas desde dentro, el esfuerzo ha de ser de todo el conjunto de la población, eliminando la resistencia que, todavía hoy, sectores de padres, educadores y directores de centros tienen hacia la escolarización gitana. Sería necesaria, pues, la desaparición de las "escuelas-puente" creadas exclusivamente para este sector. MABEL MOYA.



**BONOS TELEFONICOS.**

# PREPARESE A DESGRAVAR.

**15%**

Ya tiene con qué desgravar. Con la nueva emisión de Bonos Telefónicos. Tan interesantes como siempre. Con el 15% de desgravación y la seguridad de las anteriores emisiones, cubiertas en su totalidad.

Hoy, cuando los tipos de interés bajan, los Bonos Telefónicos son la oportunidad de asegurar su interés durante los

próximos 5 años. Exactamente el 11,75%.

Puede amortizarlos opcionalmente al 5º o al 7º año, y definitivamente al 10º. Con una rentabilidad financiero-fiscal del 16,25%, durante cinco años.

Si quiere desgravar con interés, éste es el momento. Desgrave el 15% con Bonos Telefónicos. Téngalo por seguro.

## TENGALOS POR SEGURO.

**Del 28 de Octubre al 28 de Noviembre.**



**Telefónica**

Confederación Española de Cajas de Ahorro, Banco de Bilbao, Banco Comercial Español\*, Grupo Banco de Santander, Banco de Vizcaya, Banco Exterior de España\*, Banco Herrero\*, Banco Hispano Americano, Banca March\*, Banco Zaragozano\*, B.N.P. España\*, Caja de Ahorros de Barcelona, Caja de Madrid\*, Citibank España S. A., Grupo Chase Manhattan, La Caixa\*, Caja Postal\*

\* Miembros de CONSORBAN

**DIRECTORES:**

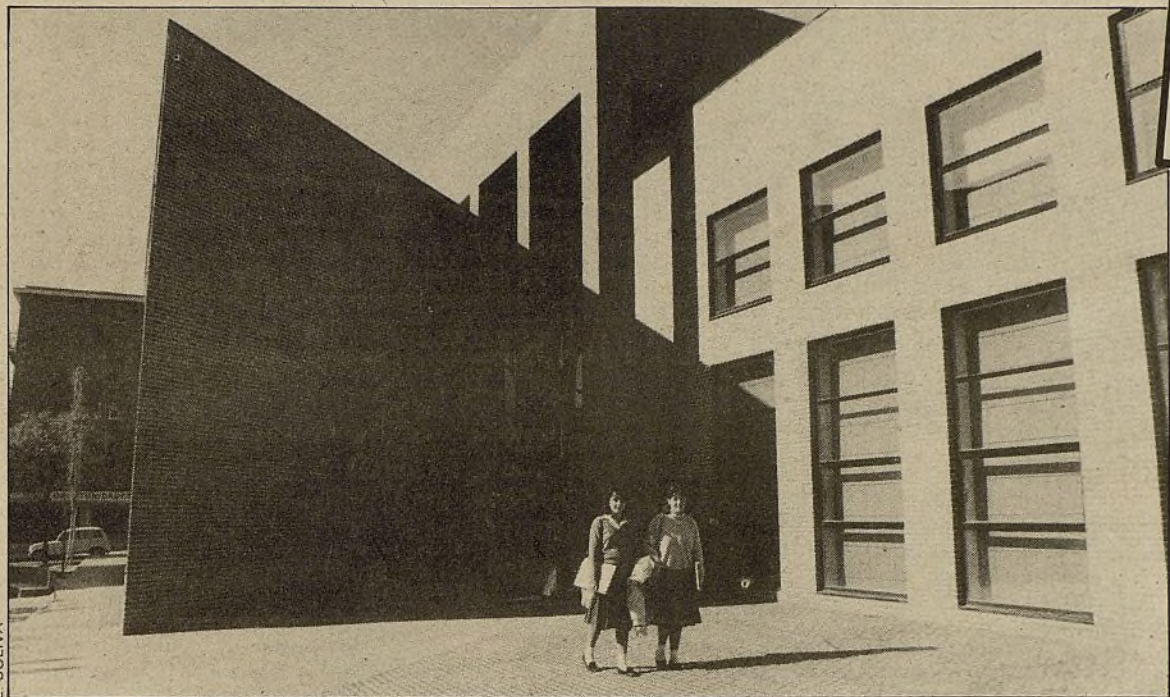
BANCO HISPANO AMERICANO C.E.C.A. - CONSORBAN GRUPO CHASE MANHATTAN

Solicite información en su Banco, Caja de Ahorros o en las Oficinas Financieras de Telefónica en cada provincia, donde existe un folleto de la emisión a disposición del público o llame al 004 (llamada gratuita).

Ayuntamiento de Madrid



# ESPECIAL VILLAVERDE



Edificio de la Casa de Cultura "Bohemios"

La participación, principal objetivo de la Casa de Cultura

## El Centro Cultural "Bohemios", en marcha

*Cualquier manifestación cultural tendrá acogida en este Centro que, de cara a su próxima inauguración, pone a disposición de todos los vecinos del distrito una amplia oferta de actividades*

La Casa de Cultura de Villaverde, que ha visto retrasada su apertura por problemas surgidos en la terminación del edificio, será inaugurada en próximas fechas. Su puesta en marcha ha despertado ya grandes expectativas, tanto en las personas que conducen esta empresa cultural como en los vecinos que disfrutarán de ella. Isabel Pellicer, directora de este Centro, considera muy positivo el esfuerzo realizado en la elaboración de su programa, que responde —a su juicio— no a la simple improvisación, sino a las experiencias acumuladas durante varios años por las personas encargadas del Área de Cultura del Ayuntamiento.

*"El objetivo de este Centro —declara Isabel Pellicer— será, de una parte, el ofertar cultura, pero de forma que a su vez, y esto es lo más importante, se genere y fomenten todo tipo de actividades culturales entre los vecinos. El Centro, en este sentido, pretendemos que sirva de tribuna para todas las manifestaciones culturales que se realicen en el distrito."*

Entre las actividades que se podrán desarrollar figuran la fotografía y el modelado, ya que el Centro estará dotado de un laboratorio y un horno de cerámica, que se pondrá a disposición de los interesados. Asimismo, existirá una sala dedicada a la música, donde po-

drán ensayar grupos nuevos o gente joven que así lo desee. Dos salas de lectura, una clásica, donde se podrá trabajar en silencio, y otra más informal, en la que unos cojines sobre la moqueta crearán un ambiente más distendido, son también parte de las ofertas que este Centro pondrá a disposición de los usuarios.

Como sala de reunión se facilitará espacio a aquellos que estén interesados, siempre y cuando el objetivo de su iniciativa tenga unos planteamientos, si no coherentes, no contradictorios al menos con la filosofía cultural del distrito. Para la realización de exposiciones, la Casa de Cultura contará con espacios atractivos donde se procurará que los autores de las obras allí exhibidas estén presentes en algún momento para explicar y comentar su obra, tanto a nivel técnico como personal.

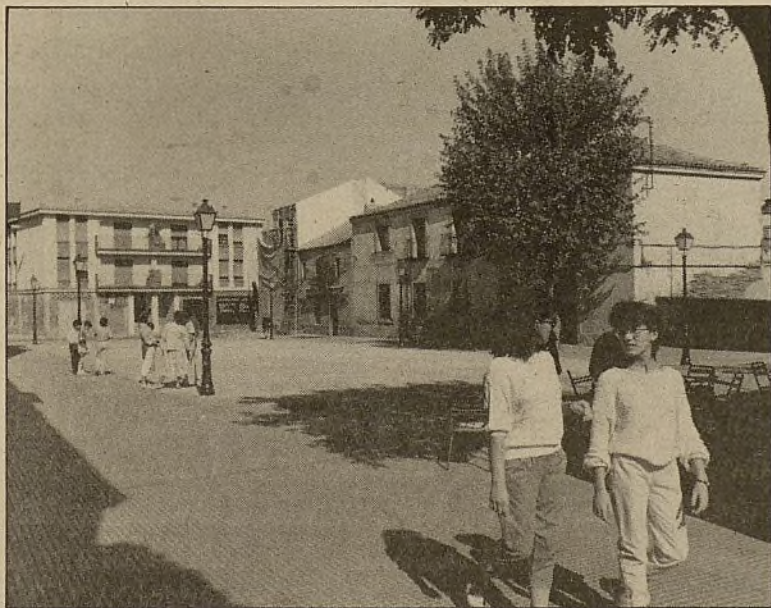
### Espacios abiertos

Igualmente, y fomentando una vez más la participación, se crearán los denominados "espacios abiertos", en los que se tendrá posibilidad de intercambiar conocimientos sobre determinadas actividades que, por ser caseras, no dejan de ser interesantes: gastronomía, bricolaje, labores, artesanía, etcétera, sin olvidar tampoco a los más pequeños, con quienes se desarrollarán una serie de actividades mediante la participación del profesorado, que podrá reunirse allí con los niños, de forma que éstos puedan enriquecer sus posibilidades de estudio.

Finalmente, el bar, que además de ser un sitio donde "poder estar" dará cabida a encuentros y tertulias. Este contará con un servicio de megafonía y teatro radiofónico, y los viernes permanecerá abierto por la noche, bien para tomar algo o bien para asistir a proyecciones, actuaciones en directo, así como otra serie de actividades que se irán realizando.

Para la coordinación y desarrollo de estas actividades se contará con cuatro monitores y 15 especialistas, que serán los encargados de la realización de los seminarios.

La programación admite sugerencias, remodelaciones, cambios e iniciativas, lo que da a este Centro esa nota de dinamismo, que se pretende, sea su característica primordial. FERNANDA BARNUEVO



**Un lugar de encuentro.** La antigua plaza Mayor de Villaverde ha experimentado un notable cambio en su fisonomía tras las obras de remodelación realizadas durante los meses de verano. La plaza ha sido cerrada al tráfico, así como las dos calles de acceso, instalándose piso de adoquín, mobiliario urbano, farolas y una fuente de hierro de 1936 que le dan el aspecto de plaza antigua de pueblo, respetando su estructura original.

El presupuesto de peatonalización, remodelación y acondicionamiento ha sido de once millones de pesetas, y según Manuel Rodríguez, vocal de Urbanismo de la Junta, "la intención del proyecto era recuperar un espacio que sirva de lugar de encuentro donde se puedan realizar todo tipo de actividades culturales al aire libre". La plaza Mayor, que se encuentra situada en el casco antiguo del pueblo de Villaverde, fue inaugurada con su nuevo aspecto el pasado mes de octubre con una fiesta popular en la que actuó el Ballet Contemporáneo de Madrid y varias orquestas musicales. E. L.



El Radio Club del centro juvenil del barrio de Usera colaboró activamente durante el último terremoto de México

## Nueva casa para los jóvenes

*La Casa de la Juventud de Villaverde, de próxima inauguración, está ubicada en el edificio que albergaba anteriormente a la propia Junta Municipal en la calle Doctor Martín Arévalo, número 22*

El nuevo Centro tiene una extensión de 600 metros cuadrados, en los que se encuentran las distintas dependencias que tendrán una utilidad como sala de estar, sala de juegos, talleres de cerámica y plástica, biblioteca y un salón de actos en el que también se desarrollarán actividades que exigen amplitud de espacio, tales como gimnasio, conciertos, etcétera.

La Casa de la Juventud pretende fundamentalmente desarrollar una función social como centro de reunión para jóvenes que sea informativo, creativo y cultural. Se impartirán cursillos y tratarán de recoger todas las iniciativas vecinales, así como atender todas las solicitudes. Se contará para ello no sólo con los colectivos ya formados, sino con aquellas personas que no pertenecen a ningún tipo de asociación. En la medida que la demanda se produzca, a partir de estas iniciativas se irán formando grupos estables.

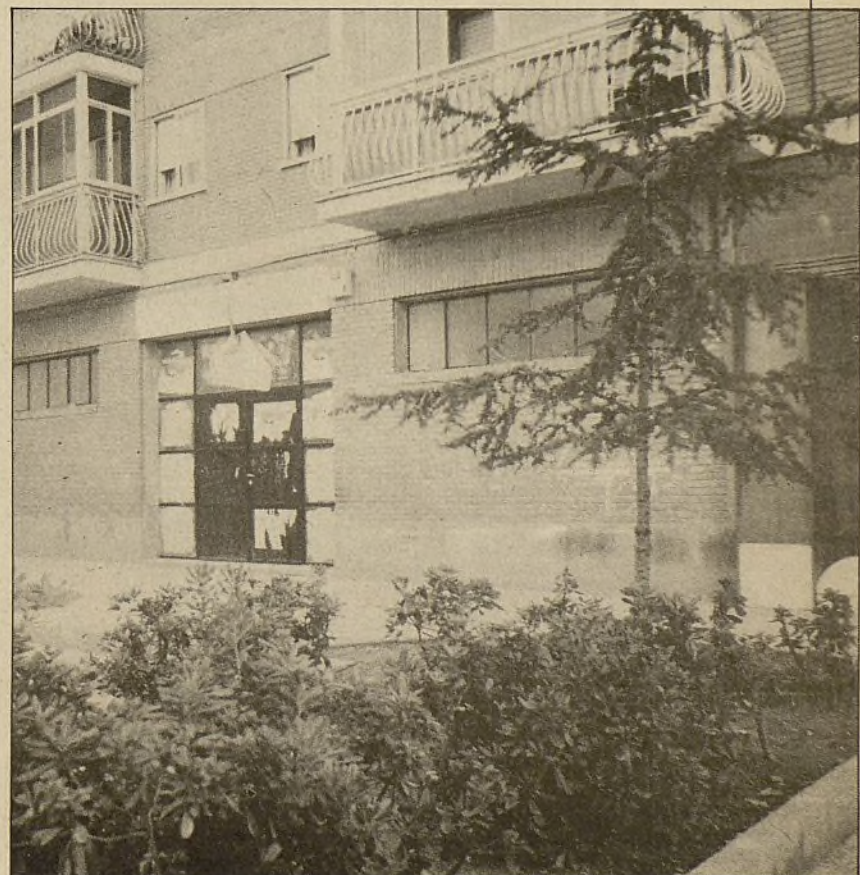
Hasta ahora el distrito sólo cuenta con el Centro de Juventud de Usera. Inaugurado en 1982, está especialmente condicionado por la escasez de espacio. Sin embargo, sus posibilidades siguen creciendo y en ello colaboran un elevado número de participantes. Su espacio físico es de 140 metros cuadrados, distribuidos prácticamente en dos salas, una que cuenta con 40 metros cuadrados y otra que está subdividida en tres departamentos. Entre las actividades que tienen lugar en este Centro se encuentran las de los talleres de artes plásticas, fotografía y los cursos de danza, guitarra y teatro. Pero la más lla-



Cartel realizado por la Junta Municipal sobre las actividades de la Casa de la Juventud de Usera

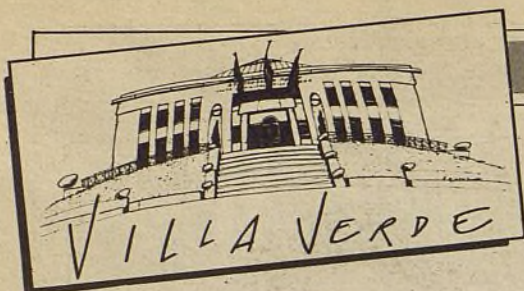
mativa de todas las posibilidades que ofrece es la del grupo de radioaficionados —el Radio Club—, en vías de ser legalizado.

El presidente de la asociación de este Radio Club, cuando se produjo el terremoto en México, puso en contacto a 200 familias españolas que se vieron involucradas en la tragedia e, incluso, pudo facilitar información a los medios de comunicación entablando contacto con zonas de este país. Todo ello desde su casa, donde tiene una radio autorizada. En ese momento era la única forma de comunicarse con ellos. F. B.



Fachada de la Casa de la Juventud de Villaverde, que se inaugurará próximamente





Propiciar hábitos alimenticios y de higiene y la escolarización de niños residentes en "bolsas" marginales, objetivos de los campamentos urbanos

## Infancia, tercera edad y drogodependencia

SEGUN los estudios de psicología evolutiva, la etapa más importante para el individuo es la infancia. Por este motivo, la División de Servicios Sociales de la Junta Municipal de Villaverde prioriza entre sus actividades el programa de familia e infancia, si bien también lleva a cabo un programa de drogodependencias y otro dirigido a la tercera edad.

Villaverde es uno de los distritos en el que los más pequeños sufren carencias en los distintos medios en que se desenvuelven: familia, escuela y calle. Con el objetivo de acometer esta problemática, la Junta Municipal organizó en los pasados meses de julio y agosto un campamento urbano en el que participaron 120 niños con edades comprendidas entre los seis y los catorce años. Para el mismo se aprovecharon todos los equipamientos que existen en el distrito y que en verano están infrautilizados, tales como colegios públicos y polideportivos, entre otros.

Con este tipo de campamentos se pretende ofrecer una alternativa de integración del niño desde los aspectos lúdico-recreativos y propiciar hábitos alimenticios y de higiene, además de escolarizar a los niños residentes en las "bolsas"

*El programa de familia e infancia se ha convertido para la División de Servicios Sociales de la Junta de Villaverde en un objetivo prioritario. Además tiene en marcha un programa de drogodependencias y otro dirigido a la tercera edad*

marginales del distrito. Esta iniciativa ha servido también para que los Servicios Sociales de la Junta conecten con familias desestructuradas o con problemas, en la perspectiva de iniciar una tarea de apoyo a las mismas mediante los educadores familiares.

### Tercera edad y ayuda a domicilio

El programa de tercera edad, por su parte, cuenta con dos actividades básicas, como son la dinamización de los centros municipales de la tercera edad y la ayuda a domicilio.

Con el programa de dinamización se pretende dar mayor importancia a la ocupación del tiempo libre y de ocio. Para ello, se organizan talleres y actividades como gimnasia de mantenimiento, excursiones, vacaciones para pensionis-

tas, visitas a museos y centros de interés. También tiene por objetivo la integración de las personas de la tercera edad en otros centros de participación del distrito.

En Villaverde existen en la actualidad dos centros municipales para la tercera edad y otros 11 dependientes de diferentes entidades.

Por lo que se refiere al Servicio de Ayuda a Domicilio, está dirigido a todos los sectores de la población, aunque el mayor número de beneficiarios son personas de la tercera edad.

Las prestaciones de dicho servicio están en concordancia con las necesidades del usuario y abarcan tareas tales como el aseo personal, movilización, visitas al médico, realización de diferentes gestiones,

servicio de lavandería y arreglo del hogar, entre otras.

### Auxiliares de hogar y drogodependencia

En Villaverde se está potenciando el reciclaje de las auxiliares de hogar, conjuntamente con el Centro de Promoción de la Salud, donde se imparten cursos sobre educación para la salud y se las orienta en los diferentes problemas que se pueden plantear en este tipo de prestación.

Dentro del Programa de Drogodependencias, los Servicios Sociales de la Junta abordan en primer lugar las ayudas puntuales a las personas con problemas de drogadicción, orientándolas hacia comunidades terapéuticas.

Por otra parte, los Servicios Sociales preparan en la actualidad un programa para desarrollarlo dentro del distrito, en colaboración con el Centro de Promoción de la Salud. El programa es en realidad

un proyecto de reinserción urbana. En este sentido, se va a iniciar una experiencia piloto de nueve meses, en el transcurso de los cuales se tratarían 20 casos elegidos entre la población de alto riesgo. Los requisitos exigidos para integrarse en el programa serán la voluntad férrea de curarse y la implicación de un familiar del interesado en el proceso de curación.

Asimismo, los Servicios Sociales mantienen reuniones periódicas con las personas del distrito sensibilizadas por el tema y que trabajan en este sentido en su medio. Además, está previsto crear una comisión con la Comunidad Autónoma y los movimientos sociales del distrito para estudiar el problema de la reinserción y las salidas en el mercado de trabajo.

Finalmente, la Junta Municipal de Villaverde cuenta con el resto de los servicios sociales propios de las Juntas, como son el servicio de información, atención y valoración y el servicio de reinserción. ANABEL GONZALEZ GARATE

Tres nuevas calles de Villaverde han sido bautizadas con nombres recogidos de su tradición

## Calles con historia

La urbanización de la manzana donde se ubica la Junta Municipal de Villaverde ha aumentado el callejero de Madrid con tres nuevas calles, que dicha Junta ha bautizado con nombres de personas o lugares rebuscados en la historia del antiguo pueblo de Villaverde. La zona urbanizada era conocida popularmente con el nombre de Huerta de Villaverde, por lo cual, el nombre del lugar se ha adjudicado a una de las calles de nueva creación.

Otra de ellas lleva el nombre de Felipe Pingarrón, violinista que en el siglo XIX fundó en Villaverde una sociedad musical llamada "La Filarmoníaca", que amenizaba las procesiones, bailes y festejos del antiguo pueblo.

A la tercera calle se la ha bautizado con el nombre de Vado de Santiago, nombre con el que se conocía un lugar en la ribera del Manzanares, cuyos habitantes se trasladaron en la Edad Media a Villaverde, fundando el pueblo. El Vado de Santiago fue en su época un lugar muy apreciado por los madrileños, ya que en el mismo se situaba la ermita de Santiago el Verde, donde se celebraba una de las romerías más populares de Madrid. A. G. G.

## Villaverde, un distrito mal gobernado

Al no haber sido invitado a participar en el monográfico referido a Villaverde y que aparece en este periódico municipal, no es posible opinar sobre su contenido por desconocimiento de su texto.

Sin embargo, gracias al talento "democrático" socialista; tengo que agradecer humildemente que en un tema tan amplio e importante como es la gestión municipal socialista en Villaverde se me dé la oportunidad de dedicar no más de treinta líneas —así me lo advierten— para escribir sobre dicha gestión. En cualquier caso, el buen o mal gobierno de una nación, provincia, pueblo o barrio, se trasluce más por la satisfacción demostrada en los propios gobernados que por aquello que puedan decir o hacer los gobernantes. Villaverde, con una población superior a muchas provincias españolas, no es una excepción. Cosas hay que se han hecho en dicho distrito, faltaría más con el "chorro" de millones que se manejan. Lo triste es, que la administración y control confiados a las manos del Grupo Socialista dejan mucho que desear, y ello impide llevar a efecto una gobernabilidad adecuada conducente a conseguir mejor calidad de vida en beneficio de los vecinos. No están contentos los conciudadanos

de Villaverde, quienes esperaban otra cosa de los socialistas; se puede asegurar que se encuentran totalmente defraudados. Pero esto les debe preocupar muy poco a los ediles responsables, quienes siguen haciendo gala de ese despotismo a que nos tienen acostumbrados, tal vez producto de una desmedida conciencia del poder. Resulta paradójico que sea Villaverde centro de frecuentes enfrentamientos surgidos entre convecinos, como resultado de equivocadas decisiones o indecisiones emanadas precisamente por ese poder mal interpretado.

Ejemplos existen, y por desgracia muchos. Con tal talante y forma de gobernar, donde el edil socialista de turno se prevalece del cargo público que ostenta para inclinarse en favor de aquella parcela doctrinaria que le interesa, privándole por ello de una objetividad en su labor de servicio al ciudadano, es muy difícil, por no decir imposible, que un órgano de municipio con funciones delegadas como es la Junta Municipal de Villaverde puedan realizar una gestión satisfactoria a los ojos de los administrados.

ANGEL DELGADO GOMEZ  
Concejal portavoz del Grupo Popular  
en la Junta Municipal de Villaverde



El Centro de Mayores, inaugurado el pasado mes de mayo, es uno de los dos centros municipales para la tercera edad con que cuenta el distrito

El 92 por 100 de las mujeres atendidas tiene cobertura sanitaria de la Seguridad Social o de otros seguros privados

## Programa de planificación familiar

*El Centro de Promoción de la Salud (CPS) de Villaverde desarrolla en la actualidad tres programas de salud: planificación familiar, inmunoprofilaxis y el materno infantil. Además, ofrece consultas específicas para adultos, adolescentes, pediatría y salud mental*

El CPS de Villaverde, al igual que el resto de los centros municipales de este tipo, atienden con prioridad a la población con cartilla de asistencia médico-farmacéutica. No obstante, ofrece servicios para el conjunto de la población, como el programa de planificación familiar.

En los primeros seis meses de funcionamiento del programa han sido atendidas un total de 1.955 mujeres, de las cuales el 92 por 100 tenían cobertura de la Seguridad Social o de otros seguros privados.

En este programa del CPS participan 13 mujeres del distrito, a las que, en colaboración con el Servicio Psicopedagógico Municipal, se

están formando como agentes de salud. En la actualidad se realizan dos consultas diarias y una consulta semanal en el Centro Social de la UVA de Villaverde. En este Centro se atiende a la población de esta zona, que raramente acudía al CPS en relación con la planificación familiar.

### Vacunas infantiles y pediatría

Otro de los programas que desarrolla el CPS es el de inmunoprofilaxis, a través del cual se vacuna a todos los niños del distrito de forma gratuita. Además, se realizan campañas de vacunación esco-

lar y también se encarga de la vacunación antigripal de la población mayor de sesenta y cinco años con cobertura sanitaria municipal.

El programa materno-infantil es el tercero que aborda el CPS y en el mismo se incluyen cursos de preparación al parto y posparto y el control del recién nacido.

Por otra parte, el Centro de Promoción de la Salud ofrece consultas de pediatría para todos los niños con cartilla de asistencia médico-farmacéutica, de salud mental, de adultos y de adolescentes. Esta última es una actividad de reciente creación que se ha incorporado por considerar que la patología de los adolescentes es en muchos casos muy específica.

Finalmente, el CPS realiza actividades de educación para la salud, que se realizan fundamentalmente entre madres con niños recién nacidos y con las auxiliares del hogar del Servicio de Ayuda a Domicilio. ANABEL GONZALEZ GARATE



Francisco Contreras, concejal-presidente de la Junta Municipal de Villaverde

## "Con la Oficina Auxiliar de Usera pretendemos acercar al vecino la gestión municipal"

*La distribución geográfica del distrito en un territorio alargado es el marco en el que se pretende dar salida a los problemas y carencias de este distrito madrileño. Un distrito con barrios incomunicados entre sí, con un equipamiento urbanístico deficiente —aún quedan dos calles sin asfaltar y sin infraestructura— y en el que, pese al enunciado de su nombre, hasta hace poco adolecía de zonas verdes. Como señala Francisco Contreras en esta entrevista "aunque este distrito ha cambiado mucho, y para bien, quedan muchas cosas por mejorar, mucho trabajo por hacer y muchos logros que conseguir"*

La próxima puesta en funcionamiento de la Oficina Municipal de Usera constituye un importante logro para el distrito. ¿Cuál ha sido el proceso que finalmente ha determinado su apertura? y ¿qué va a significar ésta para los vecinos del distrito?

"Dada la extensión del distrito de Villaverde, ya en el anterior mandato adquirimos el compromiso de abrir una oficina en Usera que permitiera a los vecinos resolver sus gestiones, sin tener que venir hasta aquí.

En este sentido, se entablaron negociaciones con el Ministerio de Sanidad para solicitar la cesión del local perteneciente a un antiguo dispensario antituberculoso donde, una vez acondicionado, se ubicaría la oficina. Finalmente, se produjo la cesión el 2 de febrero de este año, y a partir del día 15 de octubre ya empezó a funcionar la oficina en cuanto a información y registro. Las obras de remodelación de la zona y las del propio edificio han tardado más de lo previsto, ya que hubo una serie de impedimen-

tos por parte de los vecinos de Almendrales que no permitieron terminarla en el plazo fijado.

No obstante, desde el pasado 15 de noviembre se cuenta con la presencia permanente de un funcionario que gestiona asuntos de participación ciudadana, a los que se irán paulatinamente incorporando los demás servicios de la Junta.

A primeros del año 1986, cuando estén implantados todos los servicios, queremos que haya allí una terminal desde la que se puedan hacer todos los "papeleos" de estadística y recaudación. Todo esto no quiere decir que los vecinos que quieran seguir viniendo a la Junta no puedan hacerlo, simplemente se trata de evitar problemas de transporte y de acercar al ciudadano la gestión municipal."

### La Administración, más cerca

¿Este distanciamiento entre la Junta Municipal y el barrio de Usera se produce también a otros niveles, más que los meramente geográficos?

"La distancia que separa a los vecinos de Usera de la Junta de distrito de Villaverde, que es la que les corresponde, es muy grande, por lo que tienen que utilizar dos autobuses para llegar hasta aquí.

La mayoría de estos vecinos yo creo que casi no conocen la ubicación de la Junta y quienes la conocen son aquellos que expresamente han tenido que venir a la fuerza. Se sienten mucho más relacionados con la plaza de la Villa que con la Junta de su distrito, y en un momento en que estamos descentralizando toda la administración a las Juntas de cada distrito resulta absolutamente contradictorio. De ahí este esfuerzo que realizamos para que el vecino pueda tener cerca la administración.

¿Desde que usted se encuentra al frente de esta Junta Municipal, cuáles han sido las iniciativas más importantes que se han acometido y de las que se siente más satisfecho?

"Bueno, yo creo que sentirse satisfecho en este distrito es difícil, porque quedan muchas cosas por hacer, si bien los logros han sido también numerosos. En este sentido tengo que recordar la buena labor realizada por José María de la Riva y Emilio García Horcajo, predecesores míos al frente de la Junta. Yo creo que se ha trabajado mucho y bien, pero en un distrito como éste, que ha estado tanto tiempo desatendido, es muy difícil hablar de satisfacción. Quedan muchas cosas por hacer. Además, a mi juicio, tenemos el defecto de pensar en lo que nos queda todavía, antes que en la cantidad de cosas realizadas. La realidad es



Francisco Contreras

que, comparando lo que era antes y lo que es ahora, creo que este distrito ha cambiado mucho, y para bien. Lo que no ha de hacernos olvidar que quedan muchas cosas por mejorar, mucho trabajo y muchos logros que conseguir.

Otro aspecto importante es el de la conservación; sucede que poco a poco el equipamiento de este distrito se va completando, y lo que ahora tenemos que empezar a pensar es en mantener lo que vamos realizando. Además, junto con todos los vecinos, hay que conseguir un nivel de educación suficiente, en el sentido de que se respete lo que es de todos. Que igual que uno no tira una colilla en el salón de su casa, tampoco tiene por qué hacerlo en la calle. Y lo mismo digo en lo relativo al cuidado de las plantas, los árboles, los bancos, etcétera. Hay que saber utilizar lo que hay y disfrutar de lo que tenemos. Y en esa línea estamos.

¿Este distrito, en cuanto a urbanización, tenía problemas más graves que el resto?

"Este distrito estaba sin terminar, de hecho nos quedan todavía dos calles por asfaltar y que aún no están urbanizadas. Y, curiosamente y a pesar de su nombre, Villaverde, precisamente lo que no había era ninguna zona verde. Ahora tenemos el parque Castañar y, sobre todo, el de Pradolongo, que será el tercero en importancia de Madrid, después del parque del Retiro y el de la Casa de Campo.

### Presupuesto para 1986

¿Qué mejoras procurará al distrito el presupuesto del año próximo?

"El presupuesto del 86 se dedicará fundamentalmente a mejoras. Hay inversiones que ya se contemplaban en las previsiones, como es la de la tercera fase del parque Castañar, que contará con un presupuesto de 40 millones de pesetas.

En el parque Ciudad de los Angeles, que se encontraba bastante deteriorado, se realizarán arreglos y acondicionamientos. También se aumenta la inversión en la realización de la segunda fase del parque del Zofio, que de los 43 millones previstos pasará a contar con 63. El resto de las actuaciones se dedicarán a mejoras de iluminación, ajardinamiento de zonas peatonales, colocación de bancos, etcétera. También se va a realizar el carril bici de Rafael Ibarra, eje que une el polideportivo y el parque."

¿Cuál ha sido la evolución en cuanto a las inquietudes y demandas de los vecinos?

"Hay un concepto cultural diferente. En todo este tiempo las asociaciones de vecinos nos pedían que actuáramos, pero ahora la gente, si bien sigue queriendo que hagamos cosas, piden también que lo que se hace se conserve bien. Quieren que sus barrios estén limpios, los parques cuidados, que se rieguen los árboles, que las baldosas no estén rotas... El ciudadano exige que se mantengan las cosas creadas. Yo creo que éste es un concepto cultural diferente al que hasta ahora se registraba, y muy impor-

tante, que responde a esa necesidad que los propios vecinos nos están planteando; que donde habitan sean lugares agradables, con un tráfico organizado, con unas calles limpias, etcétera.

### Participación ciudadana

La participación ciudadana crea, como usted apuntaba, una conciencia común en cuanto a la elevación de la calidad de vida. ¿Cómo se traduce esta idea colectiva desde el Ayuntamiento?

"Yo creo que se puede conseguir desde diferentes objetivos. Se con-

"Los actos que estamos programando tienen por objeto generar la cultura en el propio tejido social. Que la gente tenga su propia cultura y que no dependa de los Ayuntamientos y administraciones para desarrollarla"

sigue aprendiendo a convivir entre todos, potenciando el que la gente exija un mayor nivel cultural. Si la gente día a día conoce más la cultura, también la pide, y creo que esto sería un paso importante.

De la reivindicación de la vivienda se pasa a la de un buen colegio, y de ésta, a saber lo que es un buen concierto de música clásica, o el teatro, o la lectura. Creo que eso es un nivel de vida que la gente tiene derecho a tener y desde la Junta se puede colaborar a conseguirlo. No hablo de cosas tan lógicas como las mejoras urbanísticas, el asfaltar calles o el limpiarlas, creo que también hay que adquirir el compromiso de mejorar el nivel de vida de los ciudadanos de este distrito."

¿Qué tipo de actividades genera la Junta en el ámbito cultural?

"Está muy bien planteada su pregunta, porque no se trata de que nosotros organicemos actos culturales. Los actos que estamos programando tienen por objeto el generar la cultura en el propio tejido social. Que la gente tenga su propia cultura y que no dependa de los Ayuntamientos y administraciones en general para desarrollarla. Lo deseable sería que la gente organizara un certamen u otra actividad con plena libertad para hacerlo por ellos mismos, o para exigir cierto tipo de cosas.

En el Centro de Cultura que próximamente se abrirá uno de sus objetivos es el de formar gente capacitada para dinamizar la cultura y para crear una dinámica cultural. Sabemos que los logros en este sentido no van a ser apreciados a corto plazo, pero creemos que para los interesados es más rentable hacer este tipo de trabajo, aunque sea más duro." FERNANDA BARNUEVO

Cada año aumenta el número de participantes

## El deporte es una fiesta

*La celebración de la Semana Deportiva del 5 al 12 de mayo y la Fiesta Deportiva que se desarrolla durante las Fiestas Patronales del barrio de Usera acaparan el interés de los vecinos del distrito en una actividad que cada año cuenta con una mayor participación popular*

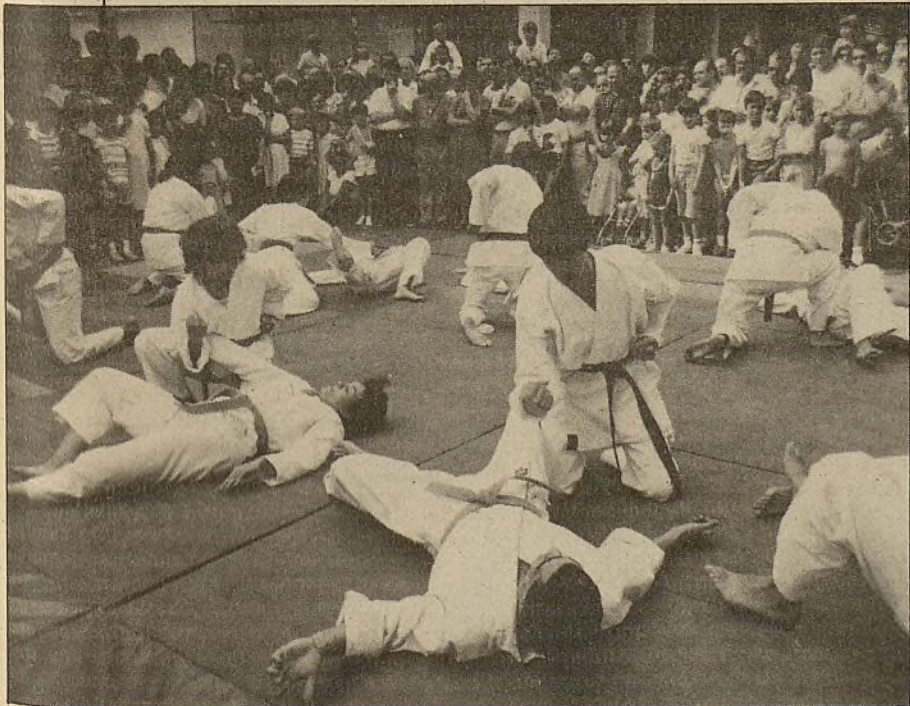
La última edición de la Semana Deportiva contó con la novedad de la inclusión de un trofeo de carting (carrera de cars) puntuable para el Campeonato de Castilla de

la especialidad, que se corrió en un circuito urbano trazado alrededor de la Junta Municipal, con la asistencia de varios cientos de espectadores y un importante número de



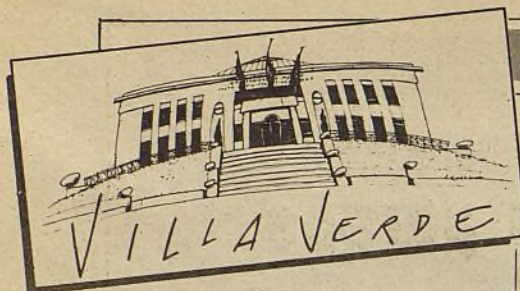
concursantes. La Semana programó también un torneo de fútbol-sala, baloncesto, ajedrez, atletismo y bolo-palma, competiciones que se celebraron en las instalaciones del polideportivo de Orcasitas y de los colegios públicos del distrito. Paralelamente, se convocó un concurso de murales deportivos en el que participaron la mayor parte de los colegios de la zona. La Junta se encargó de facilitar los paneles y las pinturas y los trabajos se expusieron en el Polideportivo Municipal de Orcasitas.

La Fiesta Deportiva se celebra el último domingo de las fiestas de Usera, produciéndose el cierre al tráfico de la totalidad de la calle Marcelo Usera, donde se desarrollan múltiples actividades deportivas que tienen un carácter de exhibición más que de competición. Durante todo el día cientos de personas se agolpan en las aceras de la calle para contemplar cómo los vecinos juegan al baloncesto, voleibol, fútbol-sala, ajedrez, a la vez que disfrutan con la exhibición de ballet o de artes marciales. El punto de más interés de la Fiesta Deportiva se centra en la celebración de la Milla de Usera, una carrera popular que cada año adquiere mayor importancia por la calidad de los participantes. ESTEBAN LOPEZ



Demostración de artes marciales durante las últimas fiestas de Usera





## Una experiencia singular

*Desde hace tres años se viene realizando en todo el distrito un programa centralizado de escolarización en colegios públicos promovido por la Junta Municipal, que ha obtenido un enorme éxito, del que se han beneficiado escolares entre 3 y 14 años*

La experiencia, considerada por los responsables de educación de la Junta como única en todo Madrid, tuvo su origen en las innumerables quejas de los padres de alumnos que opinaban que no podían llevar a sus hijos a un colegio público porque no existían plazas. La Junta realizó una campaña de información publicando las plazas disponibles en los 23 centros públicos del distrito. En cada barrio se eligió un centro receptor de instancias y se efectuó una distribución racional de los alumnos por centro y aula, con la pretensión de que en cada clase no hubiera más de treinta niños.

El objetivo se ha cumplido. En la actualidad se han escolarizado más de 1.400 niños, todos en su zona, la mayor parte en el centro público solicitado, o en el más próximo. En el barrio de Usera se consiguió una autorización del Ministerio de Educación para poder escolarizar a niños de tres años en el colegio público "Almendrales". En las zonas marginales del distrito, como el Rancho del Cordobés, se ha escolarizado por primera vez a niños que no lo estaban, proporcionándoles transporte gratuito y beca de comedor e instalándolos en los centros mejor equipados del distrito. Para Ana Santos, asistente social de la Junta, "la experiencia ha sido muy positiva y tenemos un apoyo muy importante de las comunidades educativas y de la inspección de la zona". ESTEBAN LOPEZ.

La aplicación de la LODE en el distrito es uno de los objetivos en materia educativa

## Talleres y actividades para los escolares

*Las Jornadas Educativas, la Semana de los Chavales y talleres lúdico-recreativos en los colegios son algunas de las actividades que organiza el Consejo de Educación de la Junta Municipal*

La aplicación de la Ley Orgánica de Educación (LODE) en el distrito es el objetivo principal del Consejo de Educación de la Junta Municipal de Villaverde. Este Consejo, además, pretende ser el embrión del futuro Consejo Escolar Municipal.

En la actualidad, dentro del Consejo de Educación funcionan dos comisiones, la de talleres y la de jornadas.

La Comisión de Talleres, presidida por el vocal de Educación y formada por diez personas y representantes de la comunidad educativa, pretende introducir complementos lúdico-recreativos en las actividades escolares, al mismo tiempo que potencia e implica en el proyecto a las Asociaciones de Padres de Alumnos (APAs).

Para este curso, con un presupuesto de dos millones de pesetas, está previsto crear siete talleres distribuidos uno por cada uno de los cuatro barrios del distrito, otros dos en los colegios públicos de la UVA de Villaverde y Orcasitas,

que son los centros que recogen alumnos de los núcleos de mayor índice de población marginal, y el último se situaría en el colegio "Joan Miró", que es un centro de apoyo a la integración.

La organización de los talleres estaría a cargo de las APAs, que se encargarían también de la compra del material. La Junta, por su parte, facilitaría los monitores, y en los casos de aquellos colegios con alumnos de menor poder adquisitivo, se haría cargo también del material.

Los talleres elegidos son plástica, música, expresión corporal, literario y teatro, que se distribuirán de acuerdo con las características sociológicas de los barrios, previo asesoramiento del Servicio Psicopedagógico.

La Comisión de Jornadas se dedica a preparar las Jornadas Pedagógicas de Educación que se celebran anualmente y cuyo objetivo es plantear el fenómeno educativo con una perspectiva renovada e in-



La Semana de los Chavales, organizada por el Consejo de Educación de Villaverde, pretende la participación de niñas y niños en las actividades culturales del distrito

tegradora, en favor de una escuela que responda a las necesidades reales del distrito.

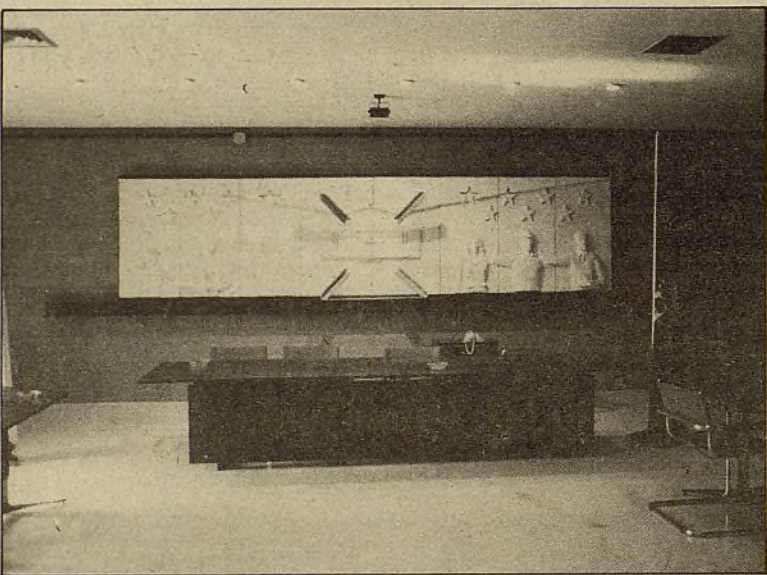
### Semana de los Chavales

Otra de las actividades del Consejo es la organización de la Semana de los Chavales, que este año ha celebrado su cuarta edición. Esta semana es un ejemplo claro de lo que significa "divertirse aprendiendo" o "hacer del aprendizaje una diversión". La Semana de los Chavales, que lleva por subtítulo "Viva la calle", pretende favorecer la participación de niños y niñas, así como de los jóvenes, en las actividades socioculturales del barrio y demostrar que éstos son capaces de organizarse y crear actividades. Al mismo tiempo, esta semana ofrece un polo de referencia en cuanto a formas y métodos de organización, tanto de la educación como del tiempo libre de la infancia y juventud, y afianza otras posibilidades socioeducativas que ofrece la calle como lugar de encuentros. Otra de las iniciativas del

Consejo, orientada a la mejora de la calidad de la enseñanza, es el curso teórico-práctico de adaptación entre la Educación General Básica y la Formación Profesional. Villaverde cuenta con un amplio porcentaje de población entre los catorce y los dieciséis años que no tienen acceso a las enseñanzas regladas y que tras finalizar el ciclo de EGB correspondiente iban a la "calle" o a la enseñanza compensatoria.

El curso está organizado por el Ministerio de Educación y Ciencia a propuesta de la Junta Municipal y con la colaboración de la comunidad educativa. En la actualidad se desarrolla en el Colegio de Formación Profesional de "Ciudad Jaén", aunque su sede definitiva será el Centro Profesional de Pradolongo, que se está terminando de construir.

Por otra parte, el Consejo de Educación organiza actividades puntuales en las que se abordan temas referentes a las disposiciones que se están poniendo en marcha en materia educativa. ANABEL GONZALEZ GARATE.



Un mural alegórico preside los Plenos de la Junta Municipal. El Salón de Actos de la Junta Municipal de Villaverde está presidido desde hace poco tiempo por un mural de hormigón, obra de Eduardo Moreno. En el centro del mural se recoge la fachada de la Junta Municipal recuadrada por un relieve en material plástico que emula el monumento a la Constitución de Madrid. A la derecha e izquierda se sitúan seis figuras que representan la infancia, la tercera edad y la juventud, por un lado, y la mujer, el trabajador y el intelectual, por otro, en una alegoría en torno a los diferentes sectores sociales del distrito. Sobre las figuras están suspendidas las siete estrellas, símbolo de la Comunidad de Madrid. A. G. G.

El próximo desfile navideño contará con diecisiete carrozas, un gusano y dos charangas

## Reyes Magos paracaidistas

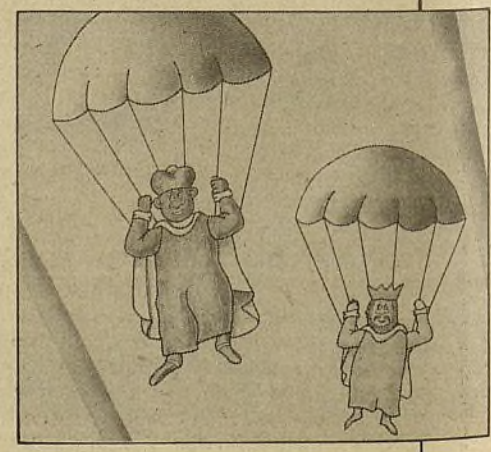
*La tradicional fiesta de Reyes Magos contará con dos cabalgatas que recorrerán el distrito, una por la zona de Villaverde Alto y Los Angeles y otra que discurre entre Usera y Orcasitas*

En esta convocatoria, como la del año pasado, se contará con la colaboración de las Asociaciones de Padres de Alumnos y los propios alumnos de los centros. En anteriores celebraciones del desfile la participación vecinal se limitaba a las asociaciones colectivas de jóvenes, grupos, etcétera, pero no con la colaboración directa de los niños; hecho este que parece haber enriquecido la ilusión en el barrio por este acontecimiento.

El año pasado surgió la espectacular idea de que los Reyes Magos cayeran desde el cielo para la puesta en marcha de la cabalgata, naturalmente con paracaídas. Se organizó y se pudo llevar a cabo gracias a la colaboración del ejército, aunque finalmente no llegó a hacerse realidad ya que la niebla impidió que despegasen los helicópteros. Un despliegue de fuerzas del ejército se instalaba en el parque de Pradolongo, en frente del polideportivo de Orcasitas: Jeeps, tiendas de campaña, soldados y un ambiente de movilización espectacular conformaron esa imagen de gran recepción, que en este caso esperaba la llegada de los Reyes Magos y su séquito. Los soldados protagonistas de la caída desde el aire se vistieron con ropaje adecuado, pero se tuvieron que montar en los

caballos, iniciando la marcha de la cabalgata. La expectación creada para este año es mucho mayor y la ilusión de que se cumplan los planes previstos, esta vez sin problemas, es el primer regalo escrito "en la carta" a los Reyes Magos que los vecinos de Villaverde van a recibir, o al menos así lo esperan, con satisfacción y orgullo por su trabajo.

Diecisiete carrozas, un gusano (el de la Casa de la Juventud) y dos charangas para cada cabalgata conformarán los vistosos desfiles que ya están preparándose para 1986. F. B.



### Consejo de Consumo y Abastos

## Campaña sobre el juguete no bélico

Desde la División de Sanidad y Consumo de esta Junta Municipal de Villaverde se hace un seguimiento referente a los mercados y galerías de alimentación del distrito, con reuniones periódicas con las Asociaciones de Comerciantes para ver los problemas que afectan a cada mercado y tratar de resolverlos lo mejor posible.

A nivel de inspección en los comercios de alimentación, en lo que se refiere a sanidad y vigilancia de alimentos, se hace un trabajo bastante bueno realizado por un veterinario y dos inspectores de la Junta.

Por otra parte, y como novedad en el distrito, se van a conceder puestos de cascajo y flores en la vía pública.

En el último Consejo de Consumo y Abastos se acordó hacer llegar a cada Asociación de Vecinos el Reglamento del Comercio Minorista de la Alimentación, para que cada Asociación de Vecinos hable con los comerciantes de su zona y, además de cambiar impresiones, les haga saber que es obligatorio para cada comerciante tener el carné de manipulador de alimentos y cumplir ciertas normas contempladas en el mismo. El Reglamento ya está en manos de todas las Asociaciones de Vecinos del distrito.

Desde este mismo Consejo se lanzó una campaña de vídeos y charlas sobre los mismos, elaborados desde el Área Central y descentralizadas a las Juntas Municipales.

El criterio que se ha seguido es concienciar al consumidor en un tema tan importante como es el consumo y orientarles en la forma que debemos consumir y darles información sobre los productos que deben comprar.

También hay vídeos sobre vivienda, agua, gas, electricidad, nutrición, nutrición infantil, etcétera, y un video sobre los juguetes. A este respecto se está trabajando con dos Asociaciones de Amas de Casa del distrito, en donde después de pasarles el video se les da una charla, para hacer un coloquio.

Se está elaborando una campaña sobre el juguete no bélico para lanzarlo de forma inmediata de cara a los Reyes, para los niños de ocho a doce años, que recoge dos aspectos:

1. Dar un toque de atención a los padres, aconsejándoles qué juguetes son los que deben de comprar a sus hijos, según la edad del niño. Ya que el juguete, además de servir para jugar, debe ser educativo y constructivo.

2. Dirigirnos al niño para que aprenda a elegir sus juguetes y lo que más le conviene según su edad, ya que el niño normalmente suele pedir que le compren el juguete que durante algún tiempo ha estado siendo anunciado en la televisión, sin pensar lo que le conviene más para su edad.

Esto, igualmente, se hará en los colegios del distrito, Asociaciones de Vecinos y Asociaciones de Mujeres.

También se está trabajando en estos momentos en el especial Navidad, de lo cual se hará un seguimiento desde esta Vocalía al Programa de Educación consumista en EGB de los colegios del distrito.

PALOMA AGUILAR,  
vocal comunista de la Junta Municipal  
de Villaverde





La segunda fase del parque de Pradolongo, prevista para este año, cuenta con una inversión de 142 millones de pesetas

## BREVES

**Apoyo a la escuela.** La Junta Municipal de Villaverde, a través del Servicio Municipal de Educación, coordina todos los servicios de apoyo a la escuela con el objeto de racionalizar los recursos existentes y evitar así la duplicación de programas en dichos servicios, al mismo tiempo que unifica y complementa las actividades. En la actualidad, en el Servicio Municipal de Educación se integran el Servicio Psicopedagógico Municipal, el Equipo Multiprofesional y el Centro de Recursos de Educación Compensatoria, ambos dependientes del Ministerio de Educación y Ciencia, el equipo ambulatorio del colegio público "Joan Miró", de apoyo a la integración y la inspección de la zona. Este servicio está presidido por el Vocal de Educación de la Junta Municipal.

**Intercambio de escolares de Orcasitas y Nueva York.** En febrero diez escolares de un instituto del barrio de Orcasitas viajarán a Nueva York, donde durante quince días vivirán con familias norteamericanas y participarán en las actividades escolares. En mayo serán otros diez escolares neoyorquinos los que se desplazarán a Orcasitas. En ambos casos los escolares participarán en las clases de los institutos por las mañanas y dedicarán las tardes a actividades escolares. Esta iniciativa parte del agregado cultural de Nueva York y la Junta Municipal de Villaverde la ha recogido a fin de que los escolares de los barrios, que son los que menos posibilidades tienen, participen en este tipo de actividades. Además, la Junta pretende sacar la máxima rentabilidad de esta experiencia entre el alumnado y profesorado de la zona. Para ello se prepararán diversas actividades, decididas colectivamente, con el objeto de que los visitantes conozcan el barrio, el distrito y la ciudad, además, por supuesto, del sistema educativo.

**Actividades de aire libre.** A partir de enero se pondrá en marcha un programa de actividades de aire libre dirigido a los jóvenes con edades comprendidas entre los doce y los dieciséis años. Este programa es el primero que realiza el Grupo de Aire Libre de la Junta Municipal de Villaverde, en el que colaboran los institutos y diversos colectivos de jóvenes del distrito. El programa, que se está elaborando en la actualidad, incluye actividades tales como cicloturismo, marchas y salidas y contempla también actividades al aire libre en el medio urbano.

**El Servicio Psicopedagógico Municipal, un punto de referencia para la comunidad educativa.** El Servicio Psicopedagógico Municipal funciona en Villaverde desde el año 1982 y desarrolla una actividad propia, aunque también forma parte del Servicio Municipal de Educación. Este servicio realiza programas preventivos y comunitarios de apoyo a la escuela y a la comunidad educativa y colabora con el Equipo Multiprofesional, que asume todos los programas que propone y que están relacionados con la educación preescolar, la orientación a alumnos de octavo de EGB y la Escuela de Padres. Además, se encarga de llevar a la práctica todos los programas comunes a todos los servicios psicopedagógicos de Madrid que trabajan en los distritos, tales como los referentes a la educación para la salud.

**Taller de Vídeo en la Semana de la Juventud.** En colaboración con la Concejalía de la Juventud, Villaverde ha celebrado por primera vez la Semana de la Juventud en el distrito. Entre las diferentes actividades desarrolladas cabe destacar el éxito obtenido por el Taller de Vídeo, que funcionó durante toda la semana y que contó con una afluencia masiva. La inquietud de los jóvenes por el vídeo ha llevado a la Junta Municipal a incorporar talleres sobre esta actividad en los Centros Culturales Municipales.

**Trofeo de Rock "Villa de Madrid".** Casi trescientos grupos de pop-rock y rock participaron en la preselección, que se celebró en Villaverde, para el VIII Trofeo de Rock "Villa de Madrid". Este acontecimiento no sólo ha servido de promoción a los grupos, sino que también ha constatado la realidad del distrito en este sentido. A partir de ahora la Junta Municipal de Villaverde pretende incluir a estos grupos en su programación musical, además de planificar y ofrecer actividades dirigidas a estos jóvenes y, sobre todo, de habilitar locales adaptados a sus necesidades.

En el equipamiento de zonas verdes se invierten 222 millones de pesetas

# Pradolongo será el tercer parque más importante de Madrid

*El grueso del Presupuesto de Inversión para 1985 en Villaverde se ha dedicado a la construcción de un auditorio con capacidad para 1.000 personas en Plata y Castañar, y a la mejora de Pradolongo y Zofío, dos parques robados a la infravivienda*

El Presupuesto de Inversión con que cuenta el distrito para el presente año se está dedicando, fundamentalmente, a consolidar todo el equipamiento de zonas verdes del distrito.

En el antiguo barrio de Zofío, se ha realizado una inversión de 22.200.000 pesetas para la urbanización del parque, entre las calles de San Magín y Cerecinos. Sobre este terreno en los años cincuenta se construyeron unas colonias de poca altura que posteriormente fueron destruidas, lo que originó el traslado de sus habitantes a otras viviendas, unos edificios próximos a la carretera de Toledo, la Pantalla y el parque de la Paloma.

Para este año está prevista la terminación de la primera fase. El parque de Zofío en sus alrededores sólo tiene casas con un máximo de cuatro alturas y la zona cuenta con muchos árboles que se intentará respetar. En su suelo, una serie de terrazas, formadas por distintos estratos naturales, serán reforzadas con un muro de contención y se comunicarán entre ellas mediante unas escaleras. En la primera terraza, junto a la calle Cerecinos, se ubicará una plaza estacional ajardinada, porque se ha tenido en cuenta la proximidad de unas viviendas y del colegio estatal "República de Venezuela".

La segunda terraza se utilizará como zona deportiva, que constará de dos pistas polivalentes.

Y en la tercera se ubicará un segundo jardín estacional con dos pistas de petanca. Este deporte tie-

ne una gran aceptación en el distrito entre personas de edad y jóvenes.

## Pradolongo

También se incluye en los presupuestos de 1985 la acometida urbanística, en su segunda fase, del parque de Pradolongo, con un coste de 142 millones de pesetas. Por tratarse de una zona que estaba ocupada por infraviviendas y chabolas, este parque ha sido una de las reivindicaciones ciudadanas del barrio. Para su reordenación la gente que allí vivía fue realojada en el barrio de Meseta y la Cornisa, ambos de Orcasitas. Ya se ha terminado la primera fase que abarca el terreno que se encuentra junto al polideportivo de Orcasitas, colindante con Rafaela Ibarra. Estas obras constituyen el ejemplo de lo que se realizará en fases posteriores; la segunda, prevista para

1985, y la tercera en 1986. Toda vez completada la obra que extiende un parque sobre toda la zona de Pradolongo se convertirá en el tercero de Madrid, después de la casa de Campo y el Retiro.

## Parque Plata y Castañares

En cuanto a la realización de la segunda fase del parque Plata y Castañares, ya se ha llegado a un acuerdo entre la Junta y los vecinos. Su presupuesto, por otra parte, ha sido ampliado hasta 57 millones de pesetas, que se invertirán en la construcción de un auditorio y el acondicionamiento de los accesos al parque. El citado anfiteatro tendrá una capacidad para 1.000 personas y su extensión es de 5.400 metros cuadrados. Contará con un sistema para cubrir el techo mediante toldos móviles y está dotado con camerinos y demás instalaciones necesarias que facilitarán la celebración de actividades culturales. En cuanto a sus dotaciones, cuenta también con una malla metálica que tiene a su alrededor un espacio de dos metros de zona ajardinada. FERNANDA BARNUEVO.

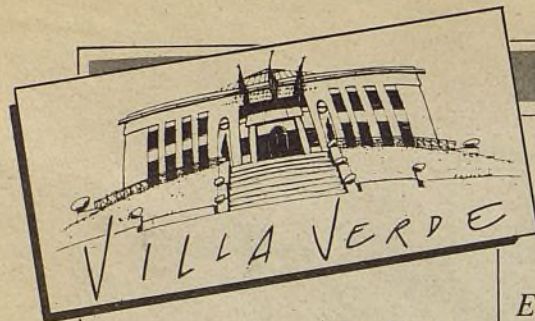
## PRESUPUESTO DE INVERSIONES 1985

	Pesetas
Frontón Meseta de Orcasitas .....	6.000.000
Parque Pradolongo (2.ª fase) .....	142.500.000
Urbanización fondo de saco de la c/ Isabel Fornieles .....	2.007.000
Urbanización de la colonia Arechavaleta .....	30.500.000
Parque antiguo Zofío (1.ª fase) .....	22.200.000
Parque de Plata y Castañar (2.ª fase) .....	57.793.000
Oficina Auxiliar de Usera .....	27.000.000
<b>TOTAL .....</b>	<b>288.000.000</b>



**Ferrocarril Parla-Bolivar: el Metro de Villaverde.** Para el año próximo podría estar terminado el ferrocarril Bolívar-Parla, que está previsto funcione como una línea de Metro, con una frecuencia de trenes cada diez o quince minutos, y cuyas obras, reflejadas en la imagen, ya han comenzado. En la actualidad la línea funciona de Parla a Villaverde Alto y ahora se prolonga hasta la estación Bolívar, en la zona de Atocha. La línea atravesará el distrito, en el que se ubicarán tres estaciones, una en los alrededores del hospital Primero de Octubre, otra en Orcasitas y otra en Villaverde. Para el paso del ferrocarril por la zona de Villaverde Alto se aprovechará una antigua línea existente y los tres puentes de la zona: Real de Pinto, Arroyo Bueno y paseo de Talleres, se trasformarán en viaductos. A partir de Orcasitas la línea será subterránea. Las obras de este ferrocarril dependen de la Dirección General de Infraestructuras del Transporte del Ministerio de Transportes y Comunicaciones. A. G. G.

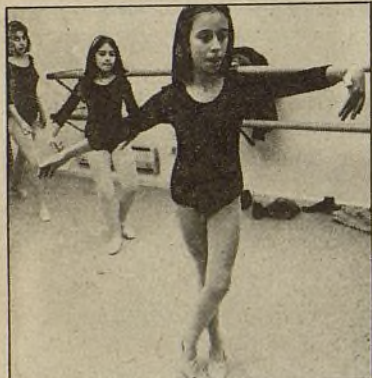




La Escuela del Ballet Contemporáneo de Madrid, en Villaverde

## "Popularizar la cultura de elite"

Bajo este lema desarrolla su trabajo esta escuela, que se esfuerza por divulgar el arte de la danza, hasta ahora sólo al alcance de algunas minorías



Desde el pasado mes de octubre, los vecinos de Villaverde cuentan con una escuela de danza, dirigida por el famoso bailarín Luis Ruffo, creador del Ballet Contemporáneo de Madrid. Hace ya siete años que comenzó esta experiencia en el madrileño pueblo de Getafe para, posteriormente, irse extendiendo por diferentes barrios de la zona Sur de nuestra capital. La elección de esta zona no es casual, ya que la filosofía que anima a todos los integrantes del grupo es la de poner al alcance de la mayoría este arte, al que tradicionalmente sólo podían acceder personas de un determinado nivel, ya sea económico o cultural.

"Otro de nuestros objetivos fundamentales —señala Luis Ruffo— es el de poder contar en un futuro con una verdadera cantera de artistas con entidad propia, ya que la única manera de elevar el nivel artístico en nuestro país es partiendo desde abajo, desde la base." En la actualidad, el 100 por 100 de los integrantes del Ballet Contemporáneo de Madrid han surgido de su escuela, lo que representa una motivación para los alumnos, pues se les da la posibilidad de tener un medio donde exteriorizar lo que han aprendido.

Las enseñanzas que imparte este colectivo van desde la danza clásica, considerada como la fuente de la que beben el resto de los ballets, hasta jazz, flamenco, español y contemporáneo, todas ellas distribuidas en grupos de edades y niveles, admitiéndose a los niños a partir de los cinco años.

Dos veces al año se organiza un festival, en el que actúan todos los grupos de alumnos, cada uno según sus posibilidades, y el propio Ballet. "A estas representaciones —comenta Roberto Zarzosa, uno de los bailarines que comenzó en la escuela de Getafe— es muy importante la asistencia de los padres de nuestros alumnos, ya que el interés que ellos demuestran hacia la danza va a influir mucho en el chaval. También procuramos que asistan a las actuaciones de nuestro Ballet en los teatros madrileños, con el fin de que vean de cerca el resultado de todo este proceso de aprendizaje, la salida al escenario."

La Junta Municipal de Villaverde está muy interesada en la realización de esta iniciativa que tanto puede enriquecer al distrito, por lo que ya han comenzado las gestiones para ofrecer a la escuela la ayuda que esté a su alcance. T. C.

Cinco fiestas para cinco barrios

## Y... la fiesta de la Luna

El despliegue lúdico-festivo del calendario de fiestas de Villaverde se corresponde, de alguna manera, con la propia composición del distrito, que tiene una mezcla de barrios con entidad, gentes y problemas muy diferentes entre sí

Convergen todos ellos en ese calendario de algaradas populares que en el mes de mayo celebra la del barrio de Los Angeles, en junio la de Orcasitas, en agosto la de Villaverde Alto y en septiembre la de Usera.

Charangas o chiringuitos, juego o fuego, maratón o castañuelas... cada uno a su aire.

En el barrio de Villaverde, por sus orígenes como pueblo, se celebra una fiesta tradicional que cuenta con una gran participación de la gente; hay competiciones, juegos, actividades infantiles, etcétera. Todos participan en la organización, los vecinos, los colectivos, la gente joven.

En Usera, el núcleo de población que forma este barrio es de comerciantes, artesanos y obreros, con un asentamiento en la zona posterior a 1909, y en su fiesta se refleja este carácter de modernidad. Introducen elementos nuevos, especialmente por parte de la juventud; la

"pira", que está al margen de las actividades programadas, es una suerte de falla a la que se le prende fuego entre todos en la noche del sábado de fiestas.

La "fiesta deportiva", consistente en una representación callejera que invade la avenida de Marcelo Usera con campos de fútbol, baloncesto, balón-volea, gimnasia rítmica, etcétera. Como novedad, también, este año las actividades infantiles se han desarrollado en la piscina del Moscardó.

Orcasitas, Carolina y Los Angeles

Orcasitas, geográficamente, es una meseta entre Villaverde y Usera. Quizá por la plataforma en la que se ubica, se considera un barrio reivindicativo. Para sus fiestas, en algunos aspectos, se encarga personalmente de desarrollar bailes y espectáculos mediante las asociaciones vecinales y con el apoyo de la



comisión de festejos de la Junta.

El barrio de Las Carolinas se encuentra separado del distrito por la carretera de Extremadura. Ello hace que sus fiestas sean "la de la colonia", prácticamente sin gente de otras zonas del distrito.

Y el barrio de Los Angeles, la ciudad de los que tienen una situación socioeconómica superior al resto de los vecinos del distrito, celebra sus fiestas coincidiendo con

San Isidro y formando parte de la misma.

Presidida por la Luna llena del mes de julio, la Junta Municipal del distrito de Villaverde, dentro de la política de utilización de los centros deportivos para actividades nocturnas, el pasado año celebró por primera vez la fiesta de la Luna. En su segunda edición ha tenido lugar en el Parque de Pradolongo. En principio se planteó para la juventud, por las actuaciones y el ambiente en el que se desarrolla, aunque finalmente la acogida popular que ha tenido la convirtiera en una fiesta popular para todos. Consiste en una noche mágica, envuelta en un halo de misterio que ilustran la astrología, quiromancia, adivinaciones del futuro y una música acorde con su embrujo, así como manifestaciones teatrales o actuaciones aisladas de otro tipo. FERNANDA BARNUEVO

Cinco mil ejemplares se plantaron en la Fiesta del Arbol

## Villaverde hizo honor a su nombre

La última edición de la Fiesta del Arbol tuvo como centro de atención el distrito de Villaverde, donde se realizó la llamada "plantación singular" de 5.000 arbolitos, la tercera parte de los 15.000 destinados para tal fin.

El criterio de dar preferencia a la zona Sur de la ciudad a la hora de seleccionar el lugar para la plantación masiva tuvo como fin reequilibrarla con la zona Norte, que está mejor dotada de arbolado. El Parque de Plata y Castañar sirvió como marco de la fiesta, coincidiendo con la última fase de los trabajos incluidos en el proyecto de acondicionamiento de la nueva zona verde, lo que garantizaba la mejor conservación de los árboles plantados, al contar el parque con la infraestructura necesaria.

La Junta Municipal organizó un completo programa festivo para amenizar la jornada de la plantación, y desde la noche anterior los jóvenes jardineros realizaron una acampada en el parque y al calor de las hogueras contemplaron actuaciones teatrales, música y un maratón cinematográfico que les hizo más agradable la espera.

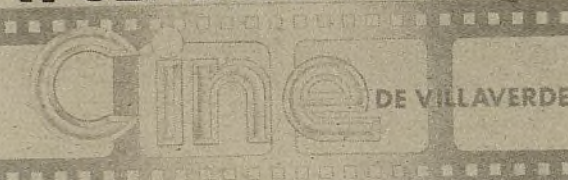
A la mañana siguiente se produjo la plantación masiva de los 5.000 ejemplares, contando con un gran número de vecinos del distrito y con la presencia del alcalde, Enrique Tierno, que participó azada al hombro en la plantación de un ejemplar. Con la celebración de la Fiesta Popular del Arbol, Villaverde comenzó a hacer honor a su nombre. ESTEBAN LOPEZ

## Recuperar el cine

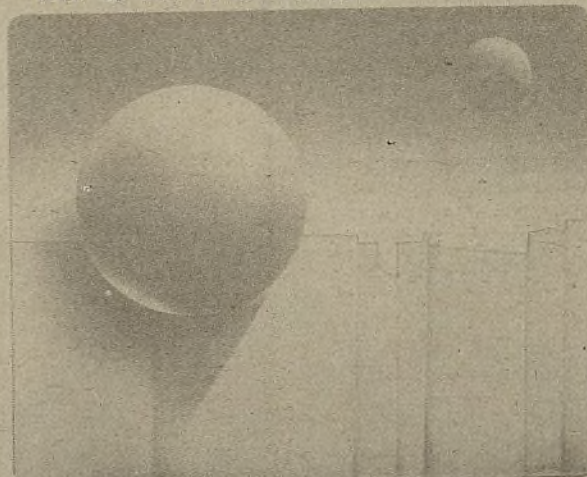
Con la intención de fomentar la afición al cine entre los vecinos del distrito y hacer ver que éste no puede ser sustituido por la televisión ni por el vídeo, la Junta Municipal de Villaverde organiza desde hace dos años una semana dedicada al denominado séptimo arte. En la última, celebrada durante la primavera pasada, se proyectaron seis películas españolas, que trataban de ofrecer un panorama lo más completo posible del cine que actualmente se realiza en nuestro país. Además, se introdujeron en el programa varios cortometrajes y un maratón de cine de humor. A varias de las proyecciones asistieron como presentadores de las películas los actores o directores de las mismas.

Con un objetivo distinto y no teniendo en cuenta tanto la calidad de las películas como su amenidad o desenfadado, se organizó el cine de verano, que funcionó durante los meses de agosto y septiembre en dos lugares del distrito: plaza Romana, de Usera, y Orcasur. Con esta experiencia se pretendía recuperar el cine al aire libre, tan tradicional en nuestra ciudad. Este propósito se logró ampliamente, ya que el gran número de asistentes, que acudían a ver la película de turno con su silla y su bocadillo, lograron crear un ambiente castizo y pintoresco. T. C.

## IIª SEMANA DE



DEL 25 AL 31 DE MARZO.



CINE JAMAY - DOCTOR MARTIN AREVALO, NUM. 47

JUNTA MUNICIPAL DE VILLVERDE

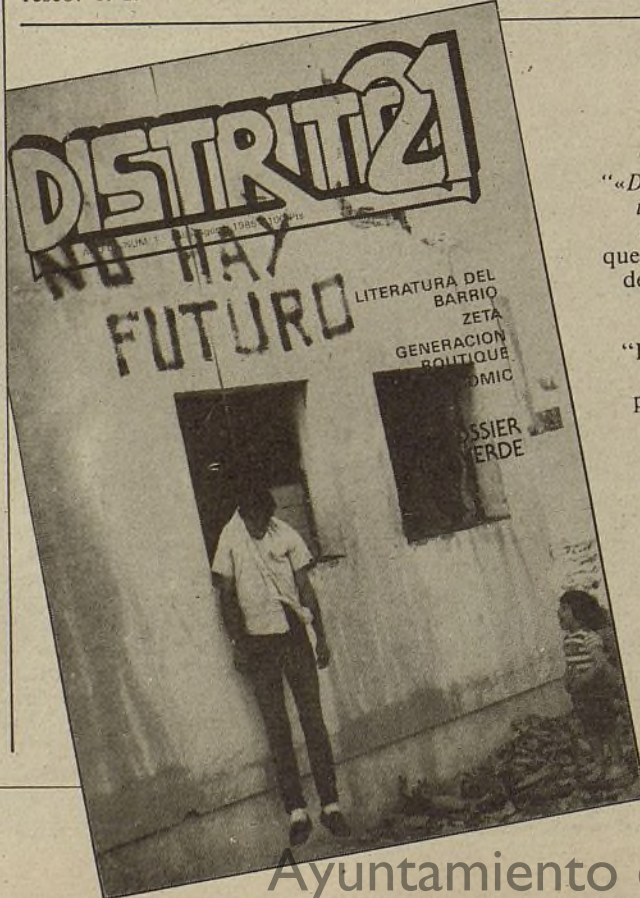
## Una revista con nombre de código postal

"«Distrito 21» deja de ser el código postal utilizado en la inmensidad de los remites para convertirse en el verde revulsivo de este sin par barrio." Con estas palabras, que se recogen en su editorial, se presenta a los vecinos de Villaverde una nueva publicación realizada por un grupo de jóvenes, la mayoría de los cuales se encuentran en paro.

"Distrito 21" será bimensual y se está intentando que sea gratuita, en color y con más páginas. Sus promotores pretenden subvencionarla con publicidad y ninguno de ellos percibe remuneración alguna por su colaboración.

El número uno recoge un amplio dossier sobre Villaverde y el número dos estará en la calle en este mes de noviembre.

"«Con Distrito 21» —comenta uno de sus redactores— pretendemos acercarnos a la realidad del distrito, abriendo de par en par las páginas de la revista a todos aquellos que quieran comunicar y dar a conocer sus inquietudes, ideas, quejas y problemas, tanto contra esta revista como contra estamentos públicos y privados, sirviendo de esta forma como instrumento de utilidad y comunicación para las desafortunadas voces del barrio." A. G. G.



Ayuntamiento de Madrid







La biblioteca, a pesar de contar con casi 23.000 títulos, suele ser poco frecuentada por los madrileños

# VIAJE A LA INTIMIDAD DEL PRADO



El Prado guarda una importante colección de escultura clásica, marginada a un segundo plano por lo excepcional de la obra pictórica

El Museo del Prado ha acrecido sus paredes con la reciente incorporación a sus tareas del magnífico Palacio de Villahermosa, obra de dos discípulos de Villanueva (Silvestre Pérez y López Aguado). No podía buscarse mejor acomodo, ni más acorde en estilo, ni más cercano en distancia. (Ver VILLA DE MADRID número 75.)

Y no es la primera vez que en este palacio se han celebrado exposiciones, pues sus moradores eran grandes amantes de cultura y arte, y en sus salones encontró cobijo el Liceo Artístico durante el pasado siglo.

Restaurado y adaptado a sus nuevos usos, a él irán a parar Goya y todos los pintores del XVIII, permitiendo así la muestra de muchos cuadros que ahora están ocultos por falta de espacio en el Museo, bien guardados en sus cámaras. Y esta es la historia de ese otro museo que nadie ve, del Museo del Prado por dentro.

La solemnidad nos acompaña cuando entramos en el Museo del Prado, donde no hay más valor que la belleza, con toda la esperanza, alertada la estimativa, a flor de ojo cualidades y rangos de mil historias que fueron... ¿o que son?

Es el arte una conversación entre dos, pero sin palabras queda en total silencio. El arte empieza donde la palabra acaba. Es hermético, hay que meterse entre sus interiores para conseguir oírlo, entenderlo.

Nació el Museo del Prado gracias a un primer milagro: un rey impune envía a Italia a uno de sus servidores para que compre cuantos lienzos quiera. Era el rey Felipe IV. Su servidor era Diego de Silva Velázquez, quien llevaba veinte años soñando con volver a gozar "la vida libre de Italia", como Cervantes también soñara. Era el año 1649. Contaba el pintor cincuenta años y el rey, su amigo, seis menos.

## Al tesoro, en montacargas

Mas olvidémonos del sol y de los verdes jardines, atravesemos largas galerías y vayamos hasta la Sala LXI B. A la izquierda, tras una Sagrada Familia, de Rubens, está la puerta oculta del montacargas. Los "contemplativos" se asustan cuando las paredes se mueven, pero mayor será su espanto cuando se abran hacia afuera.

Bajamos al llamado sótano nuevo, un almacén construido hace un par de años, perfectamente aislado y blindado, a salvo de toda amenaza. En sus paredes hay óleos y grabados que tienen como motivo al edificio del museo en tiempos y bajo ángulos distintos. En el centro hay 42 peines o bastidores, llenos de cuadros de distintos tamaños, autores y procedencias, colgados a ambos lados de una red metálica. Habrá en este almacén unos mil cuadros. Bayeu, Maella, Lucas Meléndez, un Mercurio, de Rubens, etc. A la derecha, una serie de armarios metálicos guardan dibujos y grabados.

Frente a la puerta de entrada hay otra acorazada, que guarda el Tesoro del Delfín, alhajas, copas y objetos de cristal de roca, piedras duras, joyas y esmaltes. Todas estas alhajas aquí guardadas y año expuestas en cinco vitrinas (Sala LXII) proceden del Gran Delfín de Francia, hijo que fue de Luis XIV y padre de nuestro Felipe V. Sánchez Cantón nos cuenta que la historia de estas piedras pasó por mil aventuras: "En 1724 estaban en La Granja. En 1776 ordenó Carlos III se entregasen paradójicamente al Gabinete de Historia Natural, como ejemplares de minerales y metales. Las tropas de Napoleón las condujeron a París en 1813, de donde volvieron en 1815, perdiéndose doce piezas. En 1839 se trajeron al Museo del Prado. En la primavera de 1918, un robo hizo desaparecer once y mutiló 35. En 1937 se ordenó su salida del Museo, devolviéndose en 1939, desde Ginebra, sin más merma que la tapa y los trozos del pie de uno de los objetos. En 1944 se instalaron como están... La mayor parte de las piezas presentan mutilaciones; sin embargo, es una de las colecciones más notables del mundo."

## Entre cascotes y mármoles

En el Museo se respira un continuo tejer y destejer, siempre en obras, y no por capricho. Los muchos visitantes suponen gran desgaste. Salas en apariencia nuevas,

En primer plano, a la izquierda, "San Felipe", de Rubens. Arriba, "El Salvador", de Juan de Juanes. En un pedestal, una guirnalda de la escuela flamenca. Decenas de obras se acumulan en los almacenes del Museo en espera del toque mágico del restaurador

que hay que rehacer cada diez o veinte años, más las obras que se prolongan en exceso, que parecen no acabar nunca, dan pie a desajustes presupuestarios y a la aparición de nuevos sistemas que hacen viejo lo recién hecho o que a medias está.

Entre albañiles y cascotes llegamos a otro almacén, donde antes estuvo el Tesoro del Delfín y donde ahora están sus vitrinas vacías. Cuenta este almacén con 34 peines similares a los del anterior. Aquí está, desmontado, el retablo de Maderuelo en espera de mejores tiempos. Y destaca en este almacén un centenar aproximado de esculturas griegas y romanas, patricios sin nariz, emperadores sin sexo, nobles mármoles, que un experto limpia y mimma.

Poca importancia se da a la escultura en este Museo, y es que, en

general, el español —pueblo que siempre fue de canteros— poco aprecia este arte, primer oficio del hombre cuando se decidió a algo más que a tallar instrumentos como prolongación de su mano, de su brazo, moldeador de maderas antes que del barro y del hueso. La vida primera, en el árbol o sobre las aguas, exigió la habilidad del constructor de palafitos, del dominador de la madera. Y es posible que hubiera en el algo más que un afán puramente técnico, utilitario. Con la necesidad, nacia el arte.

Y buena prueba de este español desprecio por la escultura es que las historias y guías al uso sobre el Museo apenas la mencionan y nunca la valoran, pese a que lo primero con que se topa el visitante sea el bronce de los Leoni, Carlos I dominando el Furor. Alfonso E. Pérez Sánchez, hace años, comentaba

que el museo "no concluye en sus colecciones de pintura. Es preciso recordar que también guarda una notable colección de escultura clásica, que sólo la importancia excepcional de la pintura ha hecho que se olvide un tanto, permaneciendo mucho menos conocida de lo que debiera".

## Salas, laboratorios y máquinas

Cuenta el Museo con sencillos y cómodos despachos y salas para el Patronato, dirección, conservadores y secretarías, con pequeños y luminosos jardines interiores en huecos y claraboyas. En la sala dedicada a exponer las nuevas adquisiciones, en su centro, luce una maqueta, en madera, del edificio. Dos "guirnalda", dos "flores" y dos esplendorosas mesas dan paso a la biblioteca, funcional, con estanterías metálicas, 22.762 títulos hasta el día de la fecha, tranquila, con media docena de lectores-investigadores y dos bustos de los Madrazo como único ornato.

En el laboratorio, propiamente llamado Gabinete de documentación técnica, se desmenuzan los soportes y entresijos de toda pintura, analizando pigmentos y estado de conservación. Pasan por aquí los cuadros antes de ir a restauración, si no están "sanos". Cuando visitamos el departamento estaban haciendo unos estudios al microscopio de Los borrachos velazqueños.

Nos asomamos a las exposiciones temporales, dedicada en la actualidad a "El siglo de Rembrandt", y al salón de actos, poco ha construido bajo los Velázquez y donde antes estaban la Sala griega con sus esculturas, de las que ya hicimos mención.

Salimos al exterior del Museo. Frente a los Jerónimos, en el lado Este, que más bien es ladera llena de madera y ladrillos, arena y cemento, se palpa el perpetuo estado de obras, que necesariamente ha de padecer el Museo. En su esquina hay cuatro viviendas para conserjes y vigilantes, que las habitan con su familia. En su centro, una puerta angosta abre el camino a talleres y máquinas. Carpinteros, ebanistas, fontaneros y electricistas tienen aquí sus dominios provisionales, pues al parecer van a convertirse en un almacén más.

Y entramos en la frontera sala de máquinas, una espaciosa y moderna nave construida bajo la calle

y llena de conductos y llaves, lucecitas de colores ruidos, que se gobiernan desde un pupitre de mandos. Desde aquí se controla el frío y el calor, el grado de contaminación ambiental, la presión atmosférica y la fama de la electricidad, cuyas maciones están al otro lado de la vía.

Aquí se lava aire, se le hace pasar por varios enormes filtros y se ventila las salas que lo necesitan, que no son todas, pues sólo cuentan con esta instalación la mitad de ellas. No obstante, está ya prevista su ampliación a todo el Museo.

## Talleres de restauración

Por estrechísimo y empinada escalera, subimos los que siempre fueron desvanes para guardar cachivaches e instalar cuadros de luces. En el Museo se aprovechan todos los metros.

En uno de estos desvanes se guarda ahora, armados en espera de restauración y bien adecuados, el legado de don Pedro Fernández Durán, muerto en 1930, cuya colección de obras de arte y mobiliario llegó al Museo un año después y fue expuesto en las Salas XCII y XCVI. Obras de Van der Weyden, Morales, Tiepolo, Lucas y Goya, mas porcelanas, vidrios, abanicos y tapices, se encuentran también repartidas por dichas estancias.

Nada hemos dicho de un taller de restauración —que podemos llamar "permanente"— contiguo al laboratorio y en el que media docena de personas se afanan en un amplio y luminoso espacio. Arriba, en el ático, hay otro taller con igual cometido y que bien podemos llamar "provisional", pese a que sea más grande y en él trabajen doce personas.

Por aquí aparece el director del Museo, Alfonso E. Pérez Sánchez, para supervisar cómo va la restauración, porque raro es el cuadro que se ve libre de barnices sucios, repintes mal hechos e inevitables craquelados.

A Ribera, las Agustinas de Santa Isabel le repintaron la cara de una inmaculada cuando se enteraron que el pintor había servido como modelo de una su hija, que fue raptada después por el otro don Juan de Austria, el hijo de Felipe IV. Menos mal que el repinte se lo encomendaron a Claudio Coello.



Restaurado y adaptado a su nuevo uso, el Palacio de Villahermosa irá a parar Goya y todos los pintores del XVIII. Ello permitirá exhibir en el edificio de Villanueva obras que permanecían en los almacenes



Desde la sala de máquinas se controla la temperatura y la limpieza del aire, algo necesario para garantizar la correcta conservación de las obras de arte

se secundara el ejemplo, haciéndose nuevas propuestas al rey.

## El catálogo del conserje

José Bonaparte publica un decreto el 20 de diciembre de 1809 por el que se creaba un Museo de Pintura al que irían a parar las obras de arte de los conventos suprimidos pocos meses antes. Se reunieron 1.500 cuadros; algunos fueron enviados a su hermano, de los que regresaron varios, rescatados otros por lord Wellington para su goce, pues fue excusada la devolución por orden de Fernando VII, a quien también se presentaron proyectos y soluciones varias, hasta que los fiscales del Consejo de Castilla indicaron el rey: "Sería mucho mejor, tratándose de un museo, aprovechar para este efecto el famoso edificio que a este fin y a costa de muchos millones, se construyó por la magnificencia de los augustos abuelo y padre de V. M. en el paseo del Prado, que no dejaron destruir del todo por buscar otro más a la mano o más cómodo." Hasta entonces, nadie se había acordado de tal edificio, que había sido cuartel de la caballería francesa y cuyas bóvedas estaba arruinadas.

Se inauguró el Museo el 19 de noviembre de 1819, en el edificio trazado por Villanueva y destinado, en principio, para Academia y Museo de Ciencias y Artes. Bajo el reinado de Isabel II, al margen de abusos y confiscaciones, continuó la ampliación de sus fondos, gracias a donaciones de particulares y nuevas adquisiciones. La revolución del 68 nacionalizó el Museo. Importante fue la incorporación en 1872 de los fondos del llamado Museo Nacional de Pintura y Escultura, mejor conocido por la Trinidad, en el que se habían guardado las pinturas procedentes de la desamortización y de los conventos suprimidos años antes.

Muchas e importantes adquisiciones, ampliaciones y obras, cierres y cambios de estructura, nuevas puertas y escaleras ha ido conociendo este Museo, en cuya creación fueron decisivos el aliento de la reina María Isabel de Braganza, la Portuguesa, los trabajos del marqués de Santa Cruz, primer director; la asesoría del pintor Vicente López y el primer catálogo, redactado por un humilde pintor, que era también conserje del Museo, Luis Eusebi, quien enlistó los 311 cuadros expuestos y que, en 1828, redactó el segundo catálogo, en 1791, se crea el Museo del Louvre. No es de extrañar que en Madrid



Uno de los restauradores del Museo trabaja en "La Coronación de la Virgen", de Velázquez



La Junta Municipal organiza, entre los días 25 y 29 de noviembre, la II Semana de Música Clásica

## Bach, Haendel, y Scarlatti, en Tetuán

En esta segunda edición, que coincide con el tercer aniversario de los nacimientos de J. S. Bach, G. F. Haendel y D. Scarlatti, entre otros, se pretende ofrecer un homenaje a aquellos autores que han jugado un papel importante dentro de la música clásica

El programa de este año tiene un doble objetivo: el de ofrecer una visión panorámica de la música a lo largo de la historia, por un lado, y el contar con la participación de una serie de intérpretes jóvenes, alumnos en su mayoría del Conservatorio.

Durante los cinco días que durará la semana se ofrecerá una amplia oferta musical en la que estarán presentes los grandes estilos: Barroco, Clasicismo, Romántico, etcétera, así como la música española representada por su máximo exponente: la guitarra y una muestra del trabajo de los compositores actuales.

El objetivo de esta Semana, a juicio de sus organizadores, no es otro que el de "transmitir la idea de que esta música no es sólo para una minoría y que tiene que ocupar un lugar, al menos, tan importante como el que ocupan otras manifestaciones artísticas en este distrito".

El ciclo de conciertos se iniciará el lunes 25 con la actuación del dúo de violín y guitarra compuesto por Pilar Ocaña y Gregorio Gutiérrez, que interpretarán obras de Paganini, M. Giuliani y Manuel de Falla. El martes 26, el dúo de viola y violonchelo, integrado por Miriam del Castillo y Elsa Mateu, estará dedicado a una pequeña muestra de la música compuesta desde el Barroco hasta los albores del siglo XX, y contará con piezas de Corrett, L. Borghi, B. Bartok y Beethoven, entre otros. El miércoles 27, el grupo vocal-instrumental

"Ars Antiqua Musicalis" dará un breve recorrido por la música mediterránea medieval y renacentista de los siglos XII al XVI. El jueves 28, el dúo de flautas integrado por Mari Fe Calero y Antonio José Berdonés interpretarán obras de Bordet, Telemann y Haydn, entre otros. Y la semana se cerrará el viernes 29 con un recital del dúo de guitarras formado por Marisol Plaza y José Manuel Fernández, que estará dedicado, en su mayor parte, a la música de compositores españoles sobradamente conocidos del público, como son Falla, Albéniz o Turina, entre otros. FERNANDA BARNUEVO.



**Mural.** El mural del parque de la calle Nuestra Señora del Carmen, realizado por un grupo de vecinos del barrio, se encuentra ya terminado. En este lugar de recreo, recientemente inaugurado por el alcalde, las fachadas de las casas contiguas han servido de soporte para esta labor artística que coordinó el pintor Fernando Jiménez, también residente en la citada calle. El costo de los materiales, que corrió a cargo de la Junta del Distrito, y los 70 bocetos sobre los que se estudió la composición final del mural, han servido de base para este meritorio esfuerzo, protagonizado por el colectivo Galeón.

Este colectivo agrupa en su seno a jóvenes y niños, algunos de ellos con problemas de marginación social, de los que habitualmente disfrutaban esta zona recreativa.

## Latina prepara la Navidad

Bajo el lema "Navidad en tu parque", la Junta Municipal de Latina ha organizado una campaña dirigida a los niños del distrito, con el fin de potenciar la participación y la creación de éstos en las fiestas navideñas. Para ello se ha convocado un concurso de figuras fabricadas en diversos materiales (chapa, plástico, contrachapado, etcétera), y que serán un reflejo de lo que estas fechas sugieren a los chavales. Una vez realizadas, los trabajos servirán para adornar ocho parques del distrito, donde serán colocadas por los propios niños, que irán acompañados de una charanga callejera. El día 19 de diciembre tendrá lugar una fiesta final donde se entregarán los premios, individual y de colegio, y que contará con la actuación del mago Pepe Regueira y del grupo "Cuando los títeres vienen saltando".

Por otra parte, la víspera del día de Reyes tendrá lugar la ya tradicional cabalgata, que partiendo de la puerta del Angel trata de visitar la mayor cantidad posible de barrios. En la misma participarán todas las entidades del barrio que así lo deseen, con carrozas de su propia creación. T. C.



El Taller de Arquímedes coordina las actividades

## Carabanchel en sus aulas

El colegio público "Besteiros" ha servido de plataforma para la presentación de este proyecto de participación educativa, puesto en marcha desde el pasado 30 de octubre

Se cumple así su primera fase de presentación de la documentación inicial y diseño de actividades que realizarán los alumnos. El proyecto va dirigido a todos los maestros que trabajan en Carabanchel interesados en la formación de los escolares, en el conocimiento del barrio, su historia y entorno social. Por otra parte, se aprovecharán elementos ambientales para desarrollar algunos apartados de los programas escolares.

Coordina las actividades el Taller de Arquímedes, cuyos miembros, después de recoger materiales y resultados obtenidos durante el curso 84-85 y tras la propuesta inicial del grupo Madroño de Carabanchel, pretenden diseñar el trabajo que sobre este distrito realizarán los alumnos en cada colegio.

Otros objetivos son concretar las jornadas para el seguimiento y reciclaje imprescindibles, así como constituir un grupo estable de profesores que participará en la mejora de la calidad de enseñanza que se imparte.

En su segunda fase se analizará el desarrollo de las actividades concertadas con los colegios sobre las distintas materias y se hará un seguimiento para apoyo e intercambio de experiencias entre los maestros participantes.

En una fase final, se evaluarán las experiencias realizadas, así como el trabajo recogido y se estudiarán los resultados obtenidos en los distintos colegios. F. B.

# por distritos

**CENTRO** Como continuación de la experiencia que se inició en el último trimestre del curso pasado a través del Consejo de Educación de la Junta Municipal de Centro, la Comisión de Actividades Extraescolares ha puesto en marcha una serie de talleres creativos en los colegios públicos del distrito. Las materias elegidas para esta actividad son pintura, dibujo, música, psicomotricidad, expresión corporal y animación a la lectura. Por otra parte, se ha iniciado el programa "Conoce tu distrito", que con una periodicidad quincenal se desarrolla los sábados. Este programa está dirigido a los jóvenes de diez a catorce años, y tras cada visita se confecciona un periódico coordinado por un monitor profesional. Los interesados en participar en esta actividad pueden dirigirse al Negociado de Participación Ciudadana de la Junta de Centro, en la calle Imperial, 8.

**ARGANZUELA** El pasado 11 de noviembre comenzó en Arganzuela la Campaña de Educación Vial dirigida a los escolares del distrito. Dentro de esta campaña, que finalizará el 29 de este mes, los escolares de sexto curso de EGB podrán practicar con los "cars" que para el efecto se han instalado en el Parque de la Arganzuela. Los alumnos del resto de los cursos de EGB realizarán esta campaña por las calles del distrito con la colaboración de la Policía Municipal.

Por otra parte, el día 15 de noviembre se inauguró, en la Lonja de la Casa del Reloj, la exposición

de los trabajos de pintura y escultura realizados por los alumnos de los talleres del Centro Cultural de Arganzuela. Todos los martes y jueves, la exposición se pondrá en movimiento a las 18,30 horas.

Finalmente, el día 30 de noviembre y el 1 de diciembre se celebrará la Segunda Exposición Internacional de Gatos, organizada por la Asociación Felina Española en colaboración con la Junta Municipal de Arganzuela.

**RETIRO** En los próximos días se va a proceder al cerramiento del Parque de las Adelfas mediante una valla metálica que servirá de aislamiento y protección de la zona con respecto a la M-30. En la misma operación se acometerá, igualmente, el cerramiento de una pista de patinaje.

Están a punto de comenzar las obras de remodelación de una zona afectada por un enorme desnivel, situada entre las calles de la Moneda y Rafael Salazar Alonso, según se aprobó en el último Pleno de la Junta. Consisten las obras en la construcción de un muro de contención y la construcción de unas escaleras para acceso peatonal.

Por otra parte, el Club de Jubilados y Pensionistas de la calle Abtao, 7, convoca para el día 28 a un recital de música y cante flamenco.

Siguiendo con actividades culturales, se anuncia a los interesados que en diciembre se abrirán los plazos de inscripción en los talleres que para niños y adultos ha preparado la Junta y que en

- Talleres en los colegios públicos de Centro.
- Campaña de Educación Vial en los barrios.
- Latina celebra el Día de la Constitución.
- Los vecinos de Mediodía

breve plazo se darán a conocer las bases del concurso de cuentos "Duende de Retiro", organizado con motivo del centenario del nacimiento de los hermanos Grimm. Por cierto, que el Duende ha comunicado a este periódico que dentro de poco tiempo será escuchado en todo Madrid. El cómo y el cuándo todavía no nos lo ha desvelado.

**SALAMANCA** El Consejo de la Juventud de la Junta Municipal de Salamanca está creando un Grupo de Aire Libre para poner en marcha este tipo de actividades en el distrito. Las personas interesadas en participar en el mismo pueden dirigirse al Negociado de Participación Ciudadana de la Junta, en la calle Velázquez, 52, teléfono 435 09 10, o al Centro Cultural Buenavista, en la avenida de los Toreros, 5, teléfono 245 50 27.

**CHAMARTÍN** Dentro del programa de visitas culturales que organiza la Junta Municipal de Chamartín, está previsto visitar el Museo Municipal el próximo 24 de noviembre. El día 1 de diciembre la visita será a Cadalso de los Vidrios. La salida, en ambos casos, tendrá lugar a las 9,00 horas. Los interesados pueden inscribirse en los locales de la Junta Municipal a partir del lunes anterior al domingo en que se realiza la visita. Por lo que se refiere a los conciertos que se celebran en el Centro Cultural de Chamartín "Nicolás Salmerón" con motivo del Año Europeo de la Música, el día 23 de noviembre intervendrá el Trío Mompou, con un programa que incluye obras de Enrique Fernández Arbós y Enrique Granados, entre otros.

**TETUÁN** Correspondiendo a la solicitud de los vecinos de La Ventilla, muy aficionados al fútbol, se acondicionará el terreno ubicado en la parte de atrás del colegio "Felipe II". Esta zona va a servir de campo de juego provisional, dado que como tal se estaba utilizando hasta ahora. En el futuro, según el Plan General de Ordenación Urbana, se realizarán sobre este espa-

cio las obras de construcción de la avenida de Asturias.

Para la tercera edad se ha organizado una fiesta en la Junta Municipal de Tetuán, el día 27 a las 17,30 horas de la tarde, que corresponde al sorteo de finales del Campeonato Inter-Clubes, y en la que habrá regalos para todos. También para la tercera edad, del 25 al 29, "Cine en los clubes".

El día 28, excursión para adultos a Alcalá de Henares y a Nuevo Baztán, que sale a las 9,00 de la mañana, y para la cual hay que inscribirse en la Junta Municipal, Gabinete de Participación Ciudadana.

**CHAMBERÍ** Metidos ya de lleno en el curso escolar, la Junta de Chamberí multiplica sus actividades educativas para niños y adultos. A mediados de este mes comienzan las visitas socioculturales de los alumnos de los nueve colegios públicos del distrito y los 10 subvencionados al 100 por 100 a entidades culturales y cívicas de la Villa, mientras que los mayores son invitados a participar en visitas al Jardín Botánico y al Palacio Real el próximo sábado, 30 de noviembre. En los Centros de Educación Permanente de Adultos ubicados en la zona se van a realizar una serie de actividades complementarias (charlas, coloquios, sesiones de teatro, visitas urbanas, excursiones), promovidas por el Departamento de Animación Sociocultural de la Junta. Por último, se recuerda a profesores y directores de colegios públicos que en las dependencias de la Junta pueden gestionar el préstamo de material audiovisual almacenado a tal fin.

**FUENCARRAL** Ha concluido el primer curso de confección industrial que se desarrollaba en el Centro Valverde, en el barrio de Santa Ana. En breve comenzará el segundo curso de esta especialidad, con un total de 15 plazas. Los alumnos que han finalizado el aprendizaje pretenden constituir una asociación para formar, posteriormente, una cooperativa. Para



Centro "Miguel Hernández"

## Una cultura abierta

*El Centro Cívico del distrito de Latina lleva más de cuatro años tratando de fomentar el interés por la cultura entre los vecinos del distrito*

Este curso, además de los talleres que ya funcionaban anteriormente (yoga, danza, música, cerámica, fotografía y manualidades), ofrece una serie de novedades, entre las que destaca la programación de actividades para los sábados, que estarán dedicados a lo largo de cada mes a conciertos, exposiciones, conferencias y sugerencias propuestas por los vecinos o entidades del distrito.

Por otra parte, y debido a que uno de los objetivos que se plantean los responsables del centro es la proyección al exterior de lo que en él se está haciendo, la labor de algunos de estos talleres ha cristalizado, como en el caso del de danza, en la creación de un grupo estable, en el que se pretende no sólo un proceso de aprendizaje, sino darse a conocer como una entidad propia, realizando actividades en el barrio y fuera de

él. Esto mismo quiere conseguirse con el grupo de música, por lo que está en proyecto la formación de una coral y una banda. Asimismo, está prevista la organización de un colectivo teatral.

También, con la idea de fomentar una cultura más abierta, se exponen periódicamente los trabajos realizados por los alumnos de los talleres de manualidades y cerámica. En este último se han llevado a cabo demostraciones al aire libre, en las que los vecinos han podido observar de cerca el manejo del torno o algunas de las posibilidades del modelado de la arcilla.

Además, el centro cuenta con un colectivo de aire libre que pretende un acercamiento al mundo de la naturaleza, a través de excursiones quincenales y de los grupos de espeleología y montañismo. T. C.

## Ciudad Lineal contará con un Centro Especializado de Profesores

El Ministerio de Educación y Ciencia instalará, en el distrito de Ciudad Lineal, un Centro Especializado de Profesores que entrará en funcionamiento de forma definitiva y permanente en enero del próximo año 1986.

El pasado año la Junta Municipal organizó una serie de cursillos de reciclaje del profesorado que contaron con una masiva participación y cuyos resultados fueron calificados por los participantes de muy positivos. Esto animó a los responsables de educación de la Junta a proponer al Ministerio la creación de este Centro, que tendrá su sede en el colegio "Blasco Vinatela", donde ya existen clases de EGB, EGB a distancia y Educación Permanente de Adultos. R. A. G.

## Escaparate del Novecientos

## De miel y almendras

CARMEN SANTAMARIA

Desde tiempos inmemoriales los países ribereños del Mediterráneo han degustado dulces elaborados a base de miel y almendras, los dos componentes esenciales del turrón de nuestro siglo. De los árabes del Norte de África les debió llegar a los levantinos la fórmula del que luego se comercializaría en la península con la denominación genérica de "Jijona". La colonización del continente americano por parte de los españoles y la subsiguiente importación a nuestro país de los exóticos frutos crecidos al otro lado de los mares aportó un tercer ingrediente al turrón de los talleres hispanos: el azúcar. En Madrid empezó a conocerse el Jijona a mediados del siglo XIX. Fue por estas fechas cuando Luis Mira, natural de la villa alicantina, se vino para la Corte con un abultado equipaje de tabletas de turrón, que vendió a los lugareños en el mercado al aire libre que entonces funcionaba en la plaza Mayor.

En 1847 el señor Mira emplazó su tenderete en un local de la carrera de San Jerónimo que, poco a poco, se le quedó pequeño para sus ambiciosos proyectos comerciales. En 1855 se estableció definitivamente en el número 30 de esta vía, donde hoy siguen la tradición sus descendientes. "Sólo nos aventajan en antigüedad el Horno del Pozo y Lhardy", dice Carlos Ibáñez-Mira, la quinta generación de una familia dedicada durante más de un siglo a tentar el paladar de los madrileños.

Casa Mira es una reliquia viva de la historia de esta

ciudad. Cobijado tras una fachada de hermosa presencia, lozana en su larga edad, el cliente penetra en un despacho pulcro, vestido de caoba, palorrosa y cristal, en el que se exhiben las especialidades de la empresa: turrón, figuritas de mazapán, tortas imperiales, yemas de nuez, frutas confitadas, polvorones, marrón glassé, peladilla, piñones, una sabrosa colección de golosinas que presumen de autenticidad. "Porque nosotros no empleamos ni aditivos ni conservantes. Nuestros productos no llevan más que sustancias naturales."

Los turrónes de Jijona, Alicante, guirlache y avellana —explica el tataranieta del fundador—, pueden consumirse hasta un año después de su fabricación. Los otros, los de sabor a yema, chocolate o coco (en cuya composición también intervienen la miel y las almendras, aunque éstas en ración menor) pierden vigencia en uno o dos meses. Por eso en estas fechas, a punto de iniciarse las compras navideñas, en la trastienda de Casa Mira se acelera el ritmo de la producción. Aquí se elaboran todos los dulces que salen al mostrador, excepto el Jijona, que, como tiene denominación de origen, procede de un taller familiar en aquella localidad.

"Sí, nuestro turrón es más caro que el de un supermercado. Cuesta 2.080 pesetas el kilo. Pero la gente lo compra porque aprecia la calidad."



En 1855 el señor Mira se estableció definitivamente en el número 30 de la carrera de San Jerónimo. Desde hace más de un siglo los Mira se dedican a tentar el paladar de los madrileños

de Educa  
Mediodía

avenida de

ado una fies-  
el día 27 a  
rresponde al  
ter-Clubes, y  
os. También  
Cine en los

a Alcalá de  
a las 9,00 de  
nscribirse en  
Participación

en el curso  
de Chamberí  
para niños y  
comienzan las  
de los nue-  
10 subven-  
culturales y  
mayores son  
rdín Botáni-  
bado, 30 de  
ción Perma-  
na se van a  
plementarias  
o, visitas ur-  
el Departam-  
de la Junta.  
y directores  
endencias de  
o de material

primer curso  
industrial que  
en el barrio  
el segundo  
total de 15  
do el aprendi-  
ciación para  
rativa. Para

ción Vial en Arganzuela. ● Visitas culturales y conciertos en Chamartín. ● Actividades educativas para todas las edades en Chamberí. ● Conocerán los proyectos para sus barrios. ● Los chavales de Vallecas participan en la decoración de las plazas. ● Cine en Hortaleza.

ello cuentan ya con un local de 40 metros cuadrados en la calle Soto del Real.

También se iniciarán, en el colegio "Alamedillas", los talleres correspondientes al segundo curso de electricidad y el primero de ebanistería. Estos cursos están dirigidos a jóvenes a partir de los dieciséis años.

**MONCLOA** El pasado 7 de noviembre concluyó el Seminario sobre Cultura Gitana, organizado por la Junta Municipal de Moncloa. Entre sus conclusiones figura la necesidad de un planteamiento interdisciplinario como requisito para la integración gitana.

Por otra parte, los asistentes al seminario constataron que el pueblo gitano sufre nuevas formas de marginación y de exclusión de la sociedad. Al gitano se le atribuyen actos de delincuencia y se excluye de determinados puestos de la vida pública. Además, los colegios públicos siguen poniendo pegas a la integración de niños gitanos en sus aulas.

**LATINA** Con motivo del Día de la Constitución, la Junta Municipal de Latina ha convocado dos concursos, literario y de carteles, en los que podrán participar todos los menores de dieciocho años que presenten trabajos sobre este tema. Las obras se exhibirán en el Centro Cívico "Fernández de los Ríos". El día 6 de diciembre tendrá lugar un acto oficial en el Parque de Aluche, donde se procederá a la entrega de premios y a la lectura del texto ganador. Asimismo, se plantará un abeto, como en años anteriores. Posteriormente habrá una actuación musical en el auditorio del Parque.

Por otra parte, el Encuentro de Animadores de Tiempo Libre de las Asociaciones Juveniles, que se anunció en el anterior número de VILLA DE MADRID, ha adelantado su fecha de celebración al 6, 7 y 8 de diciembre, debido a dificultades de contratación del albergue de Navacerrada.

**CARABANCHEL** Para los interesados en conocer el Avance del Plan Especial de Reforma Interior, de Mercedes Arteaga y Jacinto Verdaguier, la Junta notifica que se encuentran expuestos al público.

En otro orden de cosas, una salida más de este distrito, la de la excursión a Isla Cristina, en Huelva, para los 100 pensionistas que se inscribieron en ella, que partirá a las 8,00 de la mañana del próximo día 20.

**MEDIODÍA** La Junta Municipal de Mediodía aprobará, en su próximo Pleno, la adjudicación de la primera fase de las obras del Parque y de las instalaciones deportivas de Vallecas-Villa, por valor de 50 millones de pesetas. Con este motivo, el pasado día 14 se presentó a los vecinos de dicho barrio ambos proyectos. También los vecinos de Entrevías pudieron conocer una serie de proyectos, en este caso el pasado día 8, que se llevarán a cabo en este popular barrio, como son las piscinas, el Centro de Servicios Sociales y el alumbrado de la zona, para lo que se invertirán 120, 150 y 120 millones, respectivamente.

Por otro lado, el Ministerio de Obras Públicas ha sacado a concurso la adjudicación de una de las obras más necesarias en estos momentos para el barrio de San Fermín: la ampliación del camino de Perales, el acceso más importante al barrio después de haberse realizado el Nudo Sur.

**VALLECAS** Bajo el título "Cinco artistas para una remodelación" se está desarrollando en el Poblado Mínimo de Vallecas, segunda fase, una importante experiencia con los chavales de la zona, que es una iniciativa de los escultores Ceferino Moreno, Javier Alexandre, Arcadio Blasco, Juan Bordés y Joaquín Rubio Camín.

En el Poblado está previsto construir tres plazas con los nombres de Plaza del Ocio y los Juegos, plaza de la Cultura y plaza de la Vida Diaria. En todas ellas se instalarán esculturas

alegóricas a cada uno de los temas y para su ejecución los escultores cuentan con la colaboración de los chavales, que son los que proponen las ideas, al mismo tiempo que colaboran en su ejecución. La participación de la Junta Municipal en este proyecto consiste en facilitar los medios de locomoción y la alimentación a los chavales que se han sumado a proyecto. También realizará un vídeo con todo el proceso para poder exhibirlo posteriormente.

**MORATALAZ-VICALVARO** El próximo día 24 se va a celebrar en el Salón de Actos de la Junta Municipal, a las diecinueve horas, un Festival de Jazz que contará con la presencia de Carlos Gutiérrez Jazz Quartet.

Asimismo se está preparando un ciclo de conferencias sobre los poetas Antonio Machado, Federico García Lorca y Miguel Hernández, a celebrar durante el mes de diciembre. En el ciclo participarán Ian Gibson, Félix Grande y los poetas del distrito Joaquín Fernández, Manuel Ríos Ruiz y Luis Jiménez Santos.

**CIUDAD LINEAL** La Junta de Ciudad Lineal está preparando la edición de un folleto que recogerá las conclusiones a las que se ha llegado tras la celebración, en el pasado mes de mayo, de las Segundas Jornadas Pedagógicas del distrito. Dicho folleto se presentará con motivo de la celebración del Día de la Constitución, el próximo día 5 de diciembre, junto a un folleto sobre ortografía realizado por Jesús Mesanza, inspector escolar que ha trabajado en el distrito, y el periódico escolar, en el que participan en su redacción padres, profesores y alumnos y del que piensan editarse tres números a lo largo del curso.

Por otra parte, desde el pasado día 11, el Área de Servicios Sociales se ha trasladado a la nueva sede de la Junta, en la calle Hermanos García Noblejas, sin número.

**SAN BLAS** Del 25 al 28 de noviembre tendrá lugar en San Blas el Segundo Encuentro Educativo del distrito, en el que se abordarán los temas candentes de la actualidad escolar en la zona. La inauguración del Encuentro está fijada para la tarde del día 25 y se cuenta con la asistencia del alcalde. El día 26 se constituirán Mesas de trabajo con profesores, padres de alumnos y responsables institucionales. El día 27 se dedicará a actividades infantiles con fines educativos. Por fin, el día 28 continuarán los trabajos de las Mesas y se celebrará un acto de clausura en el que participarán Pilar Lucendo, delegada provincial del Ministerio; Aurora Ruiz, directora general de Educación de la Comunidad de Autónoma, y Angel Sabin, responsable del Servicio de Educación del Ayuntamiento de Madrid.

El programa se desarrollará en las dependencias del Centro Cultural Antonio Machado, en la calle Arcos del Jalón, sin número. Los actos comenzarán todos los días a partir de las cinco.

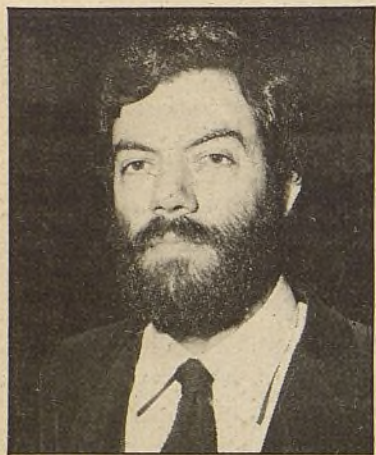
**HORTALEZA** Las Casas de Cultura "Santa Virgilia" y "Benita de Avila" y el Aula de Cultura de Barajas, continúan su programación de cine infantil y para adultos. Así, en "Santa Virgilia" se proyectarán, los sábados 23 y 30 de noviembre, a las 11,00 horas, "Las aventuras de Jack London" y "El festival de Tom y Jerry", dentro de la programación infantil.

En "Benita de Avila", los viernes 22 y 29 de noviembre se proyectarán, dentro del ciclo para adultos, las películas "La portentosa vida del padre Vicente" y "Barcelona Sur". Ambas se pasarán a las 20,00 horas.

Por lo que se refiere a la programación de cine infantil, se proyectarán, los sábados 23 y 30 del mismo mes, a las 11,30 horas, los films "Objetivo Patton" y "El círculo de hierro". Estas mismas películas se pasarán los viernes 22 y 29, a las 18,00 horas, en el Aula de la Cultura de Barajas.

Además, se realizarán proyecciones en diferentes lugares del distrito, como el de las Cárcavas, los domingos por la mañana.





### Adolfo Pastor, nombrado presidente de la Junta de Fuencarral

Adolfo Pastor, cuarto teniente de alcalde del Ayuntamiento de Madrid y concejal del Área de Consumo y Abastos, ha sido nombrado concejal-presidente de la Junta Municipal de Fuencarral, de acuerdo con el Decreto de la Alcaldía-Presidencia, presentado en el último Pleno municipal.

Adolfo Pastor, miembro de la Mesa por la Unidad de los Comunistas, sustituye a Francisco Herrera, concejal portavoz del PCE, que desempeñaba esta tarea desde que fue constituida la actual Corporación municipal. Francisco Herrera presentó su dimisión tras la ruptura de los pactos PSOE-PCE.

Entre los días 9 y 15 de diciembre

### VII Semana de Cine de Carabanchel

Esta Semana, que ha venido consolidándose año tras año, presenta en su actual convocatoria una serie de importantes novedades y contará con la presencia de Fernando Fernán Gómez y José Luis López Vázquez

Su inauguración tendrá lugar en un acto de presentación a celebrar el próximo día 8 de diciembre en el restaurante Isidoro, de Carabanchel.

En su presente edición, la muestra estará dedicada al cine español y se realizará en la sala "Los Angeles", calle del General Ricardos, número 188, en sesiones vespertinas. Posteriormente, tras el visionado del film, cada día tendrá lugar un coloquio al que están invitados los protagonistas del mismo, para comentar con los allí presentes la proyección cinematográfica correspondiente. Por otra parte, a lo largo de la mañana, todos los días se proyectará la película que protagoniza Fernando Fernán-Gómez, "Feroz", en sesión especialmente dedicada a los más jóvenes. Esta irá acompañada de cinefórum y coloquios, contando con la presencia del protagonista de la misma. En colaboración con los centros escolares del distrito, podrán participar estudiantes de EGB. Se pretende que estas sesiones tengan un alto contenido didáctico y que, dada la presencia en los coloquios del actor o especialistas, puedan conocer más acerca de la técnica cinematográfica.

Como colofón de esta semana, el día 15 tendrá lugar un maratón dedicado a la filmografía de José Luis López Vázquez, con "El Elegido", "Escopeta Nacional" y "Stress, es tres, tres", como películas del programa. En el transcurso de esta sesión, que se iniciará a las cero horas en la noche del sábado al domingo, se rendirá un homenaje al actor con cuya presencia esperan contar. (Programación completa en Agenda.) F.B.

Los ocupantes pretendían convertirlo en un centro de cultura alternativa

## Desalojado el edificio de la calle Amparo

*Al grito de "Amparo 83 es de Lavapiés", los ocupantes del local de la calle Amparo, ya desalojado, se han manifestado durante dos días seguidos por las calles del barrio. Se prevé que continuarán este tipo de actuaciones en los días sucesivos*

El lunes 11 de noviembre 12 de los ocupantes fueron sorprendidos mientras dormían por la policía, quien se los llevó esposados a los Juzgados de la plaza de Castilla, donde el Juez don Félix Alonso de Guevara, titular del Juzgado número 22, les tomó declaración a todos, excepto a una menor de catorce años.

Tras la detención, Carlos Aguirre, abogado del grupo de ocupantes del local, manifestó que iban a poner una denuncia por detención ilegal, por malos tratos más vejaciones y por los daños que se han producido en el local, "los daños —señala— que la policía produjo deliberadamente en el momento del desalojo del local. Hay muchos vecinos del barrio que han entrado para ver las obras que se estaban realizando. En su día todos esos vecinos podrán declarar cómo vieron el local y el estado en que se encuentra en la actualidad".

La misma tarde del día de la detención más de trescientos jóvenes se manifestaron por las calles de Lavapiés, entre muestras de simpatía de los vecinos. La policía, que cargó en un momento determinado contra los manifestantes, detuvo a dos personas, una de ellas Salvador Torrecillas, presidente de la Federación Provincial de Asociaciones de Vecinos, en cuya sede se había celebrado unas horas antes una rueda de prensa.

Al día siguiente tuvo lugar una nueva concentración, en el trans-

curso de la cual el grupo de jóvenes, que igualaba el número del día anterior, se sentaron en las aceras próximas a la calle Amparo, hasta ser disueltos con dureza por la policía. Como consecuencia resultaron heridas siete personas. Posteriormente realizaron una sentada silenciosa en la plaza de Lavapiés.

### Cultura alternativa

El local de la calle Amparo, número 83, abandonado desde hace quince años, fue ocupado por 17 jóvenes el pasado 1 de noviembre, con el objetivo de convertirlo en un centro de cultura alternativa.

Para dar a conocer a los vecinos sus pretensiones colocaron en la puerta un cartel en el que se podía leer: "¿Por qué hemos ocupado esta casa? Porque estamos hartos de estar tirados en la calle sin nada que hacer, porque no se utiliza, porque queremos espacio para hacer todo tipo de actos culturales y talleres y colaborar en lo que podamos con la gente del barrio. No somos drogadictos, la droga es producto de la falta de incentivos y del aburrimiento. Combátela." Desde el momento de la ocupación otros jóvenes se fueron sumando a la iniciativa hasta constituir un numeroso grupo de características muy heterogéneas, en el que se incluían algunos "punkies".

Los vecinos, desde el principio,

les prestaron su apoyo, facilitándoles materiales de limpieza, muebles, flores, dinero y comida. Durante los diez días que los jóvenes permanecieron en el local lo limpiaron y acondicionaron. El sábado día 8 de noviembre comenzaron las actividades culturales, con una representación teatral. Tenían prevista una exposición de pintura y dibujo para el lunes, día en que también comenzarían a funcionar los talleres de carpintería y artesanía. Además, varios grupos de música estaban estudiando la posibilidad de acondicionar un cuarto en el que poder ensayar. En el local estaba previsto también montar una biblioteca, para la que disponían ya de 50 libros, y vender objetos artesanales realizados por ellos mismos, para conseguir dinero y mantener las actividades culturales.

### Libertad de creación

Por otra parte, Miguel Lara, concejal-presidente de la Junta Municipal de Centro, ha manifestado que "el Ayuntamiento no tiene ningún papel en este asunto. La parte que podría tocarnos, como reproche por la falta de equipamientos culturales, es algo que no podemos dar por bueno, puesto que en estos momentos está en la última fase de su construcción un centro cultural en la calle de al lado, en la calle Olivar, número 46, y en unos meses estaremos en condiciones de inaugurarlo. Tampoco —añade— podemos aceptar que se nos acuse de encorsetar la actividad cultural juvenil. De hecho, las Juntas de Distrito han dado y siguen dando libertad de creación absoluta. Si lo que se trata es de reproducir en España un movimiento de 'squatters', se encuentra



Miembros del grupo de jóvenes que el pasado día 8 ocuparon un edificio abandonado en la calle del Amparo

el muro de la ley. No creo sinceramente que nadie vaya a saltarlo".

Por lo que se refiere a la situación de local, Miguel Lara señala que "su regularidad fiscal a nivel municipal es absoluta. Está al corriente de contribución urbana y de los distintos impuestos municipales. Sabemos que está inscrito en el Registro de la Propiedad. El edificio es propiedad de Vipic, S.A., cuyo domicilio fiscal coincide con el de Hidroeléctrica Española, que es quien ha presentado la denuncia". ANABEL GONZALEZ GARATE.

Las quince nuevas calles afectan a los distritos de San Blas, Villaverde, Vallecas, Retiro y Fuencarral

## Nuevos nombres para el callejero madrileño

En el último Pleno municipal del Ayuntamiento de Madrid se aumentó notablemente el callejero madrileño al incorporar al mismo quince nuevos nombres de calles, algunas de nueva creación y otras por razones de duplicidad.

Los nuevos nombres afectan a los distritos de Retiro, San Blas, Villaverde, Vallecas y Fuencarral.

En Retiro se ha bautizado con el nombre de *Piscis* a la calle de nuevo trazado que comienza en la calle de Lira, número 16, y finaliza en la calle de Perseo, número 5.

En Villaverde se ha atribuido el nombre de *plazuela de Mari Luz* al espacio existente entre las calles Leiza, números 8 y 10, y Deva, del número 12 al 32. Esta nueva plazuela está situada en la Poblado Dirigido de Orcasitas.

En San Blas se ha elegido el nombre de *Arquitecto Antonio Palacios* para denominar el parque

situado entre las calles Fenelón, números 13 y 15; Canal del Bósforo, del número 40 al 46, y Esfinge, del número 76 al 86. Por otra parte, *Sierra de Cuerda Larga*, *Puerto de Navacerrada*, *Puerto de Cotos*, *Alto del León* y *Puerto de Canencia* son los nombres elegidos para las calles de nueva formación de la colonia "Hogar del Taxista", en el distrito de Vallecas.

Además, en El Pardo (distrito de Fuencarral) se ha otorgado el nombre de *plaza de San Fernando* a la formada en el interior de la colonia del mismo nombre.

En este distrito se han cambiado también los nombres de seis calles por estar duplicadas en el callejero, cuatro de las cuales llevarán de ahora en adelante un nombre de mujer. Así, las calles A y B del kilómetro 12,500 de la carretera de Irún han pasado a denominarse calle de *Isabel Colbrand* y calle *Maria*.

*Tubán*, respectivamente, mientras que las calles Carboneros y Jardín, ambas en El Pardo, han sido rebañizadas con los nombres de *Rosa Savater* y *Adelina Patti*. Por su parte, la calle Calvario, en la colonia de Mirasierra, ha pasado a llamarse calle del *Gamo* y la calle García Molina, en Peñagrande, será conocida a partir de ahora con el nombre de *Pablo Gargallo*. ANABEL GONZALEZ GARATE.

Es uno de los primeros de Madrid

## Centro de Profesores para Chamberí

*Ya se están dando cursillos sobre integración escolar de niños con problemas y sobre educación física*

En la calle Fernández de los Ríos, número 2, en unas dependencias cedidas por la Comunidad Autónoma, se ha estrenado recientemente uno de los Centros de Profesores (CEP) que, de acuerdo con el Decreto ministerial del 14 de noviembre de 1984, se han creado en Madrid (los otros están en Vallecas, Alcorcón, Villaverde, Leganes y Alcalá). Atiende éste a los profesores de colegios ubicados en los distritos municipales de Moncloa, Salamanca, Centro y Chamberí, en el que se asienta y con cuyo departamento de Participación Ciudadana ha entablado ya contactos a fin de que desde allí se canalicen las demandas que la zona plantea en materia de formación de educadores.

Las competencias que por ley atañen a un Centro de Profesores son muchas: acoger grupos y seminarios de trabajos, difundir experiencias escolares, facilitar infor-

mación sobre reformas educacionales, organizar jornadas y encuentros especializados, aportar documentación y material de trabajo, disponer de biblioteca, hemeroteca y banco de datos, etcétera.

En el Centro de Chamberí se han iniciado ya dos cursillos, dedicados uno a la integración escolar y otro a la educación física. El primero se realiza en fases no continuadas, en las aulas del colegio "Rufino Blanco", uno de los establecimientos escolares donde ya este curso se han integrado alumnos con problemas físicos y de aprendizaje. El segundo se desarrolla en el polideportivo del Cuartel de la Montaña (junto a la piscina de el Lago) y de él saldrá la primera promoción de especialistas en la materia.

María José Calvo, Petra Pascual y Ernestina García forman el equipo directivo del Centro de Profesores. C.S.



"De Madrid al cielo, ¡claro que sí!" es el enunciado de las jornadas sobre Astronomía que la Junta de Distrito de Tetuán celebra entre el 20 y el 23 de noviembre

## Tetuán se acerca a la galaxia

*Paralelamente a las jornadas, en las salas de exposición de la Junta Municipal se ha organizado la exposición "Cosmonáutica para la paz", así como la apertura de la convocatoria del concurso "Pintura Espacial" para niños y jóvenes*

Dentro del programa previsto para el desarrollo de las jornadas de astronomía, que con motivo del paso del cometa Halley cerca de la tierra se celebran en la Junta de Distrito de Tetuán, el desglose de las actividades es el siguiente: el día 20, a las 19,30 horas, una charla coloquio en la que Enrique Camacho García dará unas "Breves nociones de Astronomía". El día 21, a la misma hora, Angel Gómez Roldán, coordinador español del Programa Internacional de Observación Cometa Halley, y Vicente Riviere Gómez, profesor de Matemáticas y miembro del grupo Azazquel, darán una charla sobre el tema y se acompañará de un visionado de diapositivas y vídeo. El día 22, en el parque del General Perón, en su esquina con la calle Infanta Mercedes, se celebrará una sesión de observación mediante telescopios. Coordina este observatorio la Agrupación Astronómica de Madrid. El presidente de esta entidad científica, Jaime Izquierdo Gómez, y el catedrático de Matemáticas, Antonio Arriba de Costas, explicarán el acto, que se acompañará con la proyección en

pantalla gigante de la imagen del cosmos y películas sobre el tema.

El sábado día 23 tendrá lugar el maratón de cine científico en el salón de actos de la Junta Municipal.

Colaboran en la realización de estas jornadas la Estación Espacial de Villafranca, las agencias de prensa norteamericana y rusa Usis y Novosty, y la casa comercial Ivarte.

Para una información más detallada llamar al teléfono 450 80 02.

### Cosmonáutica para la paz

Por otra parte, en las salas de exposiciones de la Junta, y dentro del programa que celebra las jornadas de Astronomía "Cosmonáutica para la paz", se expondrá una

amplia muestra científica en la que colaboran el grupo Azazquel, Agrupación Astronómica de Madrid, NASA, INTA, Fonópolis, Video Distribución, Sony y Procón. Tendrá lugar entre los días 18 y 23 de noviembre. El Instituto San Miguel de Iniciativas Científicas es el organizador responsable de esta exposición. Para aquellos colegios que estén interesados en realizar una visita educativa pueden llamar al teléfono 450 80 02, extensión 36, de nueve a dos y de cuatro a ocho.

En cuanto al concurso de dibujo convocado para niños y jóvenes sobre "Pintura Espacial", los ganadores tendrán ocasión de realizar una visita a la Estación Espacial de Villafranca del Castillo y de asistir a una de las sesiones de "Comentario astronómico" que con motivo de la llegada del cometa Halley organiza el Instituto San Miguel de Investigaciones Científicas. Las inscripciones para participar en él serán recogidas hasta el 30 de noviembre en el Gabinete de Participación Ciudadana de la Junta Municipal de Tetuán. FERNANDA BARNUEVO

Un distrito deteriorado por el tráfico y el aparcamiento

## Plazas "disuasorias" para residentes en Chamberí

*Sede de entidades burocráticas y establecimientos de hostelería, Chamberí soporta de día y de noche el caos circulatorio y los problemas de aparcamiento generados por los automovilistas, que no respetan ni el código ni el bienestar vecinal del distrito*

Entre las calles Juan Vigón, San Francisco de Sales y Andrés Mellado, en un triángulo de titularidad municipal, va a construirse en los próximos meses uno de los aparcamientos de carácter disuasorio con los que el Ayuntamiento de Madrid continúa la campaña de regulación del tráfico y el aparcamiento en el casco urbano, iniciado con la implantación de la O.R.A.

La elección de tal emplazamiento para el aparcamiento se debe a la solicitud cursada por los propios vecinos del barrio a la Concejalía de Circulación y Transportes y a la Junta del Distrito, habida cuenta el déficit permanente de plazas donde dejar sus vehículos en las inmediaciones de su domicilio. Las 204 plazas habilitadas se venderán a los residentes por alrededor de 600.000 pesetas. Sobre el aparcamiento, que será subterráneo, se colocará una placita verde.

"Es muy necesario este aparcamiento para el distrito", nos dice Pilar Fernández, su concejala. "Chamberí, que tiene en su suelo tantas entidades burocráticas, locales de espectáculos y hostelería, y

que dispone, sin embargo, de muy pocas zonas libres, padece un grave problema de aparcamiento. No hay plazas ni siquiera para los residentes."

La doble fila "institucionalizada", los coches invadiendo las aceras, obstruyendo las esquinas, los bocinazos a altas horas de la noche a causa del encierro de un automóvil correctamente situado que tiene que salir, las peleas entre los conductores, los atascos y los encontronazos son espectáculo frecuente en la mayoría de los barrios que conforman el distrito. Los vecinos, obligados en muchos casos a transitar por la calzada, despertados en otros de madrugada por una algarada callejera e, incluso, incapaces para acceder a un portal por la presencia de un coche que lo bloquea, han pedido la intervención municipal para solventar tan caótico panorama.

"Vamos a estudiar el problema junto con el Área de Seguridad y Circulación del Ayuntamiento y, si es preciso, vamos a actuar con dureza", concluye la concejala del distrito. C. SANTAMARIA

## Obras de urbanización en el barrio VI de Moratalaz

La Junta Municipal de Moratalaz ha aprobado un proyecto de urbanización para la zona del barrio VI, cuyo presupuesto de ejecución por contrata es de 67 millones de pesetas. Estas obras, que se prevé tengan una duración de cinco meses, consistirán en líneas generales en el ensanchamiento y creación de aceras, construcción de nuevas zonas de aparcamiento y accesos para vehículos y mejora del alumbrado público. Asimismo, se ampliarán las redes de saneamiento y riego y se crearán cinco zonas ajardinadas en espacios actualmente terrizos. Con la realización de estos trabajos se pretende paliar las deficiencias urbanísticas de este barrio, que hasta ahora poseía unos servicios incompletos.

Por otra parte, se ha iniciado la construcción en la calle Hacienda de Pavones de una pista de patinaje, que se unirá al resto de instalaciones deportivas y de esparcimiento existentes en esta zona. T. C.

## ACUERDOS

### VISITAS CULTURALES PARA PENSIONISTAS EN VILLAVERDE

Seiscientos cincuenta pensionistas del distrito de Villaverde podrán visitar el Museo de Cera de Madrid gratuitamente. Los gastos correrán a cargo de la Junta Municipal del distrito, que ha previsto 13 visitas con grupos de 50 personas por cada una de ellas.

Por otra parte, el Parque de Bomberos del paseo de Santa María de la Cabeza, número 95, verá en breve mejoradas sus instalaciones. Se acondicionarán las puertas de las cocheras y se adecuará la instalación eléctrica del edificio. En ambos proyectos la Junta Municipal de Villaverde invertirá unos 12 millones de pesetas. (Pleno del 28 de octubre de 1985.)

### TALLERES FORMATIVOS EN LA CASA DE LA JUVENTUD DE CIUDAD LINEAL

La Junta Municipal de Ciudad Lineal ha decidido organizar talleres formativos en la Casa de la Juventud. También ha aprobado la recepción definitiva de las obras de urbanización realizadas en el Polígono Residencial Cooperativo Hermanos García Noblejas, junto al Cementerio Civil, realizadas por la Unión Territorial de Cooperativas de Viviendas. (Pleno del 29 de octubre de 1985.)

### ACTIVIDADES SOCIOCULTURALES Y EDUCATIVAS EN CHAMBERÍ

A propuesta del Consejo de Educación, la Junta Municipal de Chamberí ha aprobado la puesta en funcionamiento del taller de expresión y creación en el colegio público "Rufino Blanco"; programas de talleres en el aula para los colegios públicos de menores protegidos y subvencionados al ciento por ciento; cursos de renovación pedagógica en colaboración con el Centro de Profesores de Madrid Centro; un programa de visitas socioculturales para colegios públicos y subvencionados al ciento por ciento y un programa de actividades complementarias para los alumnos de centros de enseñanza permanente de adultos.

También se aprobó la realización de las Jornadas de Tercera Edad, que se celebrarán del 25 al 28 de noviembre; una exposición del pintor Pablo Peinado Céspedes para la primera quincena de diciembre, y, por último, una campaña de información sobre la objeción de conciencia. (Pleno del 7 de noviembre de 1985.)

### OBRAS EN LA COLONIA SIERRA DEL VALLE, EN VALLECAS

Las obras de la Colonia Sierra del Valle se iniciarán en breve, una vez que ha sido aprobado el proyecto, pliego de condiciones y adjudicación de las mismas. La Junta Municipal de Vallecas dedicará a estas obras casi treinta y un millones de pesetas. (Pleno de 7 de noviembre de 1985.)

### MEJORAS EN DOS COLEGIOS PUBLICOS DE SAN BLAS

El colegio público "Valle Inclán" verá pronto aisladas sus aulas, tras haberse aprobado el proyecto, pliego de condiciones y adjudicación de las obras, que cuentan con un presupuesto de casi cinco millones de pesetas.

Por otra parte, la Junta Municipal de San Blas ha aprobado también el proyecto, pliego de condiciones y adjudicación de la instalación de calefacción en el pabellón escolar del colegio público "Extremadura", con un presupuesto de casi dos millones de pesetas. (Pleno del 8 de noviembre de 1985.)

Situado en la calle Josefa Díaz, una de las de mayor densidad de población del distrito

## Inaugurado el mercado Numancia en Vallecas

*El pasado día 5 de noviembre se inauguró en el distrito el mercado Numancia, de concesión municipal. El nuevo local dispone de dos plantas, con más de cien puestos dotados de las más modernas instalaciones*

Este mercado, situado en la calle Josefa Díaz con vuelta a la calle Castalia, se ubica en la zona vieja de Vallecas, una de las de mayor densidad de población del distrito. Esta zona carecía de este tipo de servicios, si bien cuenta con un hipermercado. "Seguimos la política de promocionar al pequeño comerciante, de promocionar los mercados tradicionales, que deben mantenerse en beneficio del consumidor, que de esta forma puede elegir entre comprar en un gran comercio o en el comercio detallista. De esta competencia sale beneficiado el consumidor", comenta Francisco Garrido, concejal-presidente de la Junta Municipal de Vallecas, que junto con Adolfo Pastor, concejal del Área de Abastos y Consumo, procedieron a la inauguración del local.

El mercado Numancia dispone de dos plantas y cuenta con las más modernas instalaciones para este tipo de establecimientos, tales como aire acondicionado, almacén, una cámara frigorífica por ca-

da puesto y otra central dividida en jaulas, de forma que cada comercio tenga la suya. Todo ello permite una conservación óptima de los alimentos. Además, uno de los puestos de productos cárnicos dispone de "obradora" para elaborar allí mismo hamburguesas, salchichas o productos similares. También cuenta el mercado con un sistema de evacuación de residuos acorde con las últimas normativas en este sentido.

En cuanto a las normas de seguridad e higiene, se acoge a las últimas disposiciones establecidas en esta materia para los mercados. La construcción del mercado se ha dilatado durante cinco años precisamente porque el proyecto presentado en principio por el concesionario no cumplía las normativas. En cuanto a la estética, cabe destacar que todos los puestos gozan de iguales características y para su construcción se han utilizado materiales como el mármol, el acero inoxidable y el cristal. ANABEL GONZALEZ GARATE



Así vieron Madrid

## Teófilo Gautier y su máquina fotográfica

JULIO LLAMAZARES

En la primavera de 1840 Teófilo Gautier, a la sazón redactor del diario parisino La Presse, realizó un largo y apasionante viaje por España. El famoso poeta francés venía acompañado a un acaudalado compatriota para el que ejercía de asesor en materia de cuadros y antigüedades. La impresión que nuestro país le produjo fue tan fuerte, sin embargo, que, de regreso a Francia, a Gautier no le quedó otro remedio que escribir su célebre Viaje a España.

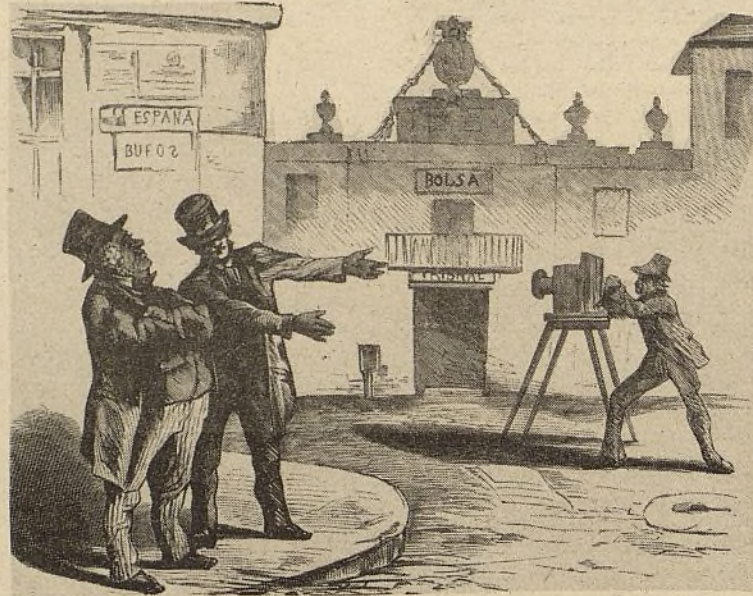
Gautier y Piot —que así se llamaba el rico hombre asesorado— entraron en España por la frontera de Irún y salieron por la de Port Vendres, en el Pirineo catalán, tras atravesar el País Vasco, las dos mesetas, Andalucía y Levante. Tanto a la entrada como a la salida, Gautier y su acompañante debieron afrontar, al margen de la tradicional tozudez burocrática española, la desconfianza y el recelo de unos aduaneros asustados por aquella "máquina diabólica" que Gautier portaba y que no era otra cosa que una de las primeras máquinas fotográficas diseñadas por el mismísimo Daguerre. Idéntica desconfianza hallarían nuestros viajeros en cuanto fielato, registro, mesón y posada de postas se toparon en su viaje por España.

### En el Museo del Prado

Pero la diligencia rodaba ya por tierras castellanas y Gautier caminaba abstraído en un paisaje constituido por "inmensas y ásperas llanuras donde sólo de tarde en tarde encontrábamos alguna misera alde-

huela en cuyas tapias amarillas grupos de hombres, inmóviles como momias, se dedicaban a tomar el sol". Al paso de la diligencia, Gautier veía cómo se iban desvaneciendo todos sus mitos españoles: ni Carmenes, ni gitanos, ni siquiera un bandolero de trabuco amenazante les saldría al paso. Así llegaron a Madrid con apenas una sola anécdota de interés que llevarse a su cuaderno de viaje: la estampa de aquella oronda matrona que en una venta de Olmedo daba la teta a un perro y que —como alguien se encargó de explicar a los atónitos gabachos— en modo alguno se trataba de un caso de zoofilia, sino de la profesionalidad sin límites de una nodriza pasiega que, camino de Madrid, temía que se le retirase la leche en tan largo y pesado viaje.

Asentados por fin en la capital de España, y tras asistir una tarde en la plaza a un espectáculo taurino "en el que resultaron muertos ocho toros y catorce caballos, amén de un chulo herido", Piot y Gautier dedicaron el resto de su tiempo a lo que, sin duda alguna, constituía uno de los principales motivos de su viaje: el Museo del Prado. Aquí,



Los aduaneros mostraron su recelo por la "máquina diabólica" que portaba Gautier

sus ojos deseosos y avezados sorbieron los contrastes insólitos del Greco ("pintor extravagante y singular que, para dar impresión de gran atrevimiento, añade de vez en cuando un toque de petulancia y brutalidad inconcebibles"), se solazaron largamente con la incommensurable majestad de la pintura de Velázquez y, sobre todo, se quedaron atónitos ante el descubrimiento, inolvidable ya, de Goya ("que pensó seguramente que no estaba haciendo más que una serie de apuntes caprichosos, cuando en realidad es-

taba pintando la historia de España"), el cual impresionó a Gautier de tal manera que, en su diario de viaje, le dedicó siete páginas. De todo ello daría buena cuenta también su diabólica máquina fotográfica.

### Decepción en El Escorial

Con ella a cuestas y con la sana intención de oxigenarse tras el período de reclusión voluntaria en las sombrías galerías del Museo del

Prado, tomaron Piot y Gautier el camino de la sierra madrileña. La decepción que en El Escorial les aguardaba no podía ser mayor. El romántico poeta escribiría al respecto años más tarde: "Tengo para mí que, a excepción de las pirámides de Egipto, aquél debe de ser el mayor montón de piedras existente en el mundo. Con el corazón en la mano, tengo que confesar que me parece el edificio más siniestro y obsesivo que un clérigo taciturno, al tiempo que despótico tirano, pudo imaginar jamás para mortificar a sus semejantes. No me considero especialmente tocado de la más mínima sospecha de fervor, pese a lo cual siempre que entro en una catedral gótica experimento una sensación de misterio profunda. En El Escorial, sin embargo, me sentí tan agobiado y deprimido, tan a merced del poder inflexible y despótico, que salí convencido de la inutilidad de las oraciones."

Posiblemente, nunca obra religiosa alguna lograría como El Escorial respecto a Gautier resultados tan contrarios a aquellos para los que fue fundada. Don Teófilo se encargaría, no obstante, de dejar bien clara la magnitud y cantidad de los que participaban de sus impresiones: "De vuelta a Madrid, nuestros amigos y conocidos manifestaron su asombro por volvernos a ver sanos y salvos. Muy pocos, según dicen, son los que logran regresar de El Escorial. O mueren de consunción en dos o tres días o, si son ingleses, se pegan un tiro."

### Madrid hace cincuenta años

## Cumpleaños del Ateneo, libertad para Largo Caballero y atraco en la plaza de la Villa

Quince de noviembre de 1935.—Hoy es un día vulgar, aunque no tanto como determinados gestores municipales. Un conjunto de sandeces, gruesas formas y atollondradas inspiraciones vienen tirando por los suelos la credibilidad de la Gestora Municipal que ahora preside Alvarez-Villamil. Veamos el pleno de hoy. El gestor Andueza se opone a la concesión de una licencia para moler chufas: "Para chufas —dice— ya está el Congreso." Otro gestor, Otero, se opone a que en las Casas de Socorro se instale un despacho con cama para los médicos de guardia: "No vayamos a confundir —dice— una Casa de Socorro con un picadero." García Gallo, otro gestor que también se opone a la cama, sustituye el término "picadero" por el barbarismo "gargonniere", que queda más fino. Finalmente, Castro, el delegado de la Beneficencia, que es doctor, llama al orden a sus compañeros: "Yo jamás hubiese creído que nadie, y mucho menos personas serias como ustedes, atribuyesen frivolidad a la ciencia." Con el acuerdo de que haya camas, de arrendar la pesca del lago de la Casa de Campo y de vender la miel y la cera de las colmenas de esa finca, concluye una sesión en la que lo único edificante ha sido la decisión de poner el nombre de don Francisco Bartolomé de Cossío, recientemente fallecido, a una calle que une el Parque Urbanizado con la Ciudad Universitaria. Plausible bautizo.

Dieciocho de noviembre.—Madrid que no cesa: El Sol dignifica el periodismo. Don José Ortega y Gasset inicia la publicación de su ensayo "La estrangulación de don Juan". En el diario madrileño aparecen también los textos de Antonio Machado: "Habla Juan de Mairena a sus alumnos." Y por si fuera



Fernando de los Ríos

poco, Juan Ramón lanza en las mismas páginas sus cuartillas tituladas "Con la inmensa minoría crítica". La viuda de Luis Bello, periodista que, como pocos, dignificó con su honestidad y con su obra el duro oficio de contar lo que ocurre, presenta hoy un escrito ante el Tribunal Supremo solicitando el indulto para su hijo Lorenzo.

Luis Bello murió el pasado 5 de noviembre y fue enterrado gracias a la aportación de sus amigos de Izquierda Republicana. Su hijo mayor, Lorenzo, está en la cárcel de Santander después de haber sido condenado a diez años de prisión por "huelguista octubreño". Quiénes le acompañaban en las jornadas de octubre de 1934, hijos de la burguesía cántabra, fueron condenados a infimas penas en relación con la que le cayó a Lorenzo. Ahora, tras la muerte del padre, la madre demanda justicia no sólo por razones de la misma, sino de supervivencia; Lorenzo es el único que puede sustentar a sus hermanos menores. Entre tanto, otro periodista, Antonio Espina, es homenajeado en un céntrico hotel madrileño a los pocos días de haber salido

de la cárcel. Al homenaje asisten don Manuel Azaña y Alvaro de Albornoz. De este último se recuerda la frase: "Un Estado podrá ser agitado y conmovido por lo que la prensa diga, pero puede morir por lo que la prensa calla." Durante cuarenta años a Espina le harían callar. Su muerte, en 1972, fue burdamente silenciada por los "silenciadores" de la "comunicación social".

Diecinueve de noviembre.—Madrid que manga y redime: he aquí que mientras el académico y dramaturgo portugués Julio Dantas habla en la Real Academia de la Lengua sobre pacifismo y saca a pasear, entre las venerables canas y lucientes calvas, a los teólogos medievales con sus tratados de "guerra justa" bajo el brazo para poner limitación a la guerra, a Francisco de Vitoria —que tres siglos antes formuló los principios de Ginebra sobre los que se asentaría la Sociedad de Naciones—, a Alberico Gentile, Francisco Suárez..., el romanticismo pacifista de Víctor Hugo, etcétera, unos cacos penetran en el hotel donde se aloja y le roban el collar de académico, 1.500 pesetas y algunas alhajas. La Policía logra detener a los amigos de lo ajeno en la plaza de Antón Martín. Los cacos son Rodrigo Valbuena y Luisa Nicolás.

Veinte de noviembre.—El Ateneo cumple cien años. Con tal motivo se organiza un cursillo de conferencias y lo abre don Fernando de los Ríos. Habla sobre la "Comunidad internacional y la Sociedad de Naciones", es decir, sobre por qué ésta no sirve a las apetencias imperiales del "duce" Mussolini, empeñado en matar etíopes. Un público joven, con la mano en la cara, escucha al maestro. Al final, lo ovaciona de un modo formidable. De

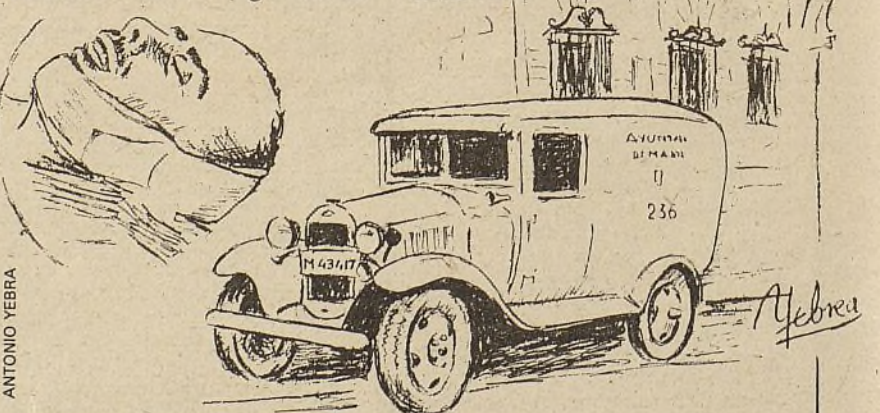
su conferencia, al menos una frase sigue vigente: "La diosa de la nueva edad ha sido la ganancia."

LUIS DIEZ

Veinticinco de noviembre.—Después de un año de cárcel, la Sala Segunda del Tribunal Supremo sienta en el banquillo a Francisco Largo Caballero, presidente del PSOE y secretario general de la UGT, bajo la acusación de "rebelión militar" por los sucesos de octubre de 1934. Unos días antes, el 16 de noviembre, el Gobierno CEDA ha nombrado a Marcelino Valentín Gamazo nuevo fiscal de la República. Este Gamazo es muy conocido en círculos monárquicos matritenses. La vista oral contra el dirigente obrero levanta una gran expectación. El Tribunal está presidido por Manuel Pérez Rodríguez y lo componen los magistrados Enrique Robles, Manuel Polo, Joaquín Lacamba, Vicente Crespo, José Antón Oneca, Rafael Rubio y Onofre Sastre. El abogado defensor es Luis Jiménez de Asúa. En las cuatro esquinas del Palacio de Justicia hay guardias de todas las clases de guardias que hay. Una larga fila de público se enrosca en el Palacio. A las 9,30 llegan tres co-

ches. Del tercero bajan Largo Caballero, Hernández Zancajo, Agapito García Atadell, Amaro del Rosal y Federico Rosas. El viejo Blas ha puesto ya la toga con gozosa unción a Luis Jiménez de Asúa. Este avanza entre el fuego cerrado de los fotógrafos. Entra en una sala por cuya puerta entreabierta se divisa la figura de Largo Caballero. Ambos dirigentes socialistas se abrazan. Comienza la vista. La sala está a rebosar. Hay periodistas extranjeros con salvoconducto. Valentín Gamazo, el fiscal, y otro fiscal, Piernavieja, carraspean... La vista dura dos días. Largo Caballero sale absuelto. El 30 de noviembre abandona la cárcel.

Treinta de noviembre.—Unos atracadores convierten la plaza de la Villa en un arrabal de Chicago. A tiro limpio, a las 10,30 de la mañana, asaltan la camioneta blindada de la pagaduría del Ayuntamiento y se llevan un millón y medio de pesetas. Los atracadores llevan metralleta y en la refriega cae muerto el funcionario municipal Alvaro Fernández. Otros dos funcionarios resultan gravemente heridos. Ni el retén policial del Gobierno Civil ni los guardias municipales logran detener a los atracadores, que huyen por la calle del Rollo en un taxi robado. El gestor Morales dispara desde un balcón municipal, pero no logra el blanco. El dinero robado era para pagar a los funcionarios.



Camioneta blindada asaltada por los atracadores, junto al funcionario Alvaro Fernández, muerto en el enfrentamiento ("Crónica", 8-XII-1935)





ANTONIO YEBRA

## En el centenario de Alfonso XII (1885)

Nacido este rey en el madrileño Palacio de Oriente el 28 de noviembre de 1857, como consecuencia de la revolución que destruyó a su madre Isabel II, vivió seis años (1868-1874) en el extranjero, primeramente en París, luego en el colegio Theresianum, de Viena, y en la Escuela Militar Británica de Sandhurst. Fue en esta ciudad inglesa donde firmó el manifiesto en el que propugnaba la reconciliación nacional a través de un pacto entre "un príncipe leal y un pueblo libre".

De nuevo en España tras la restauración de 1874, durante los dos primeros años de su reinado se logró poner término a la segunda guerra carlista. Posteriormente, en 1876, se promulgó la Constitución, que con una vigencia de casi medio siglo, regiría la vida pública española.

La vida afectiva de Alfonso XII estuvo marcada por la temprana muerte de su primera esposa, Mercedes de Orleans. La sucesión dinástica, que originó las devastadoras guerras carlistas, constituía una preocupación constante. La razón de Estado determinó el segundo matrimonio del rey con María Cristina de Habsburgo, del cual nacieron: en 1880, la princesa María de las Mercedes; en 1882, la infanta María Teresa, y en 1886, el hijo póstumo y futuro Alfonso XIII.

En la década que abarca el reinado de Alfonso XII, Madrid experimenta un paulatino desarrollo; se inicia el alumbrado eléctrico y las primeras instalaciones de teléfonos, se ensanchan sus barrios, especialmente el de Salamanca. En los espectáculos triunfaban Gaiarre y Tamberlick en el Teatro Real; estrenaban con éxito López de Ayala y Echegaray; las zarzuelas estaban de actualidad; en el ruedo de la recién estrenada plaza de toros, Frascuelo y Lagartijo acaparaban la atención de los aficionados, y Lhardy y el Café de Fornos eran punto de reunión de los madrileños.

Dotado de un carácter abierto, el joven monarca se integró sin dificultad en el ambiente de Madrid, siendo asidua su asistencia a los actos y festejos.

A principios del verano de 1885 acudió a Aranjuez para visitar a los afectados por la epidemia de cólera. Al comenzar el otoño, su quebrantada salud se resintió, por lo que se dispuso su traslado a El Pardo. Los médicos aconsejaron un clima cálido. Para el 1 de diciembre estaba previsto el viaje a Sanlúcar de Barrameda, pero su estado se agravó, falleciendo el 25 de noviembre en el citado palacio de El Pardo, cuando sólo faltaban tres días para que cumpliera veintiocho años. ANTONIO MOYA.

UN 23 de marzo de 1887, a las siete de la tarde, nació en la calle del Carmen, número 4, en el piso tercero, un pequeño al que sus padres inscribieron, dos días después, con los nombres de José Victoriano Carmelo Carlos. El padre, Gregorio González y Rodríguez, de cuarenta y cuatro años de edad, era un acomodado comerciante que provenía del pueblo vallisoletano de Villalón, y la madre, Isabel Pérez Brasategui, de treinta y seis años, natural de Málaga, tenía por profesión sus labores, que, a deducir por el hecho de que aquél era su décimo tercer hijo, al que aún seguiría otro, no debían ser pocas. En ese piso, en el que también vivía doña Concepción, la abuela materna del pequeño, transcurrían los primeros años del que un día sería conocido por Juan Gris.

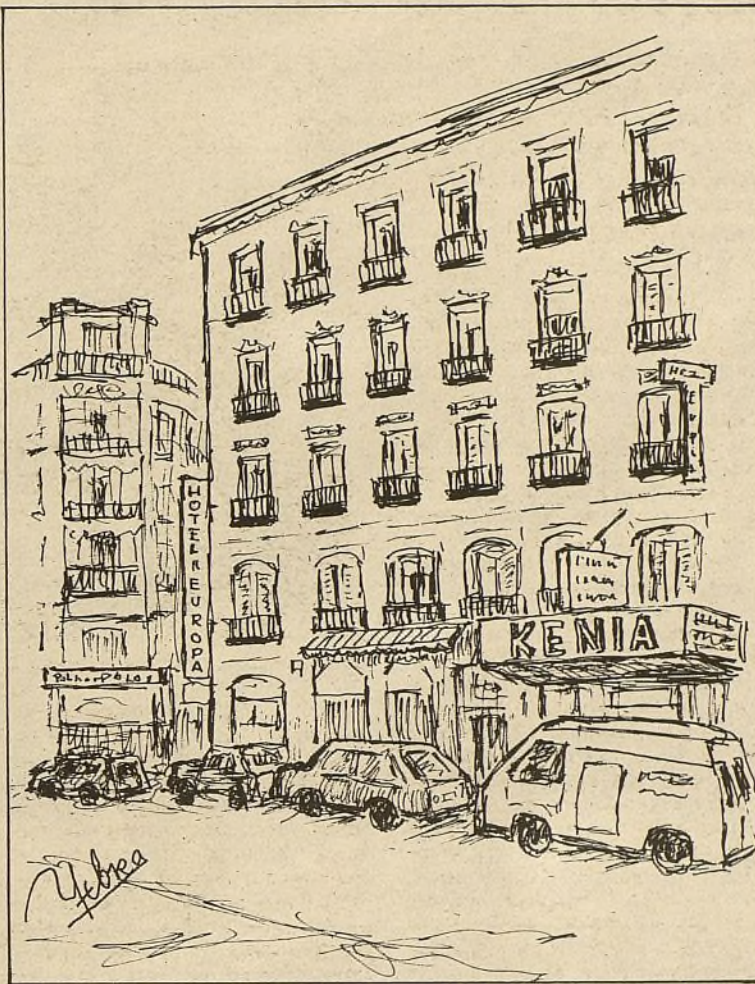
La mala fortuna que pareció cebarse en la familia —de los catorce hijos sólo cuatro alcanzarían la mayoría de edad— impulsaría al padre, que iba viendo mermada su prosperidad económica, a realizar diversos traslados de domicilio.

A los catorce años, el muchacho ingresa en la entonces llamada Escuela de Artes e Industria, más tarde Escuela Industrial, donde comienza a recibir una educación marcadamente científica. Dos años después, José, que ha empezado ya a demostrar su talento como dibujante, abandona la escuela y comienza a estudiar pintura con José Moreno Carbonero, un pintor excesivamente académico que contará, diecisiete años después, con Salvador Dalí como alumno.

El joven José parece, por esas fechas, sentirse mucho más próximo a las corrientes modernistas y su estrecha amistad con el pintor alemán Willy Geiger, colaborador de un diario muniqués, explicaría el conocimiento directo de algunas manifestaciones de esa tendencia en Centroeuropa. Cabe

## La cuna de Juan Gris

FELIPE HERNANDEZ CAVA



En el tercer piso de esta casa de Carmen, número 4, nació el pintor

### La primera firma

Cuenta diecinueve años cuando le ofrecen su primera gran oportunidad: ilustrar los poemas de un notable escritor modernista peruano,

suponer, por idénticas circunstancias, que debió existir algún tipo de conexión entre José y Eulogio Varela, el ilustrador modernista por excelencia de la revista "Blanco y Negro".

no, José Santos Chocano. En la edición de esa obra, titulada "Alma América. Poemas indoeuropeos", encontramos por primera vez la firma Gris adjunta a una ilustración, un pseudónimo que, no obstante, tardará aún un tiempo en convertirse en sistemático.

Ese mismo año de 1906, José, que comparte un estudio desde hace poco en la calle Martín de los Heros, ve publicadas cinco ilustraciones suyas en "Blanco y Negro" y, antes de finalizar el año, decide emigrar a París.

En la decisión de abandonar Madrid, a la que le anima su amigo Daniel Vázquez Díaz, debieron influir diversos factores: la chatez del entorno artístico, bien distinta de la ebullición que se vivía en la capital francesa, y la inminencia de un insoslayable servicio militar que su familia no estaba en condiciones de eludir económicamente.

Con la escasa ayuda que puede prestarle su hermana Antonia y la derivada de la venta de sus pocos bienes —cama y colchón, incluidos—, José abandona España y se presenta en la estación parisina de Orsay, donde le espera Vázquez Díaz con 16 francos.

Convertido en un desertor por el incumplimiento de sus deberes para con la patria, e indocumentado por tanto, José Victoriano González irá asumiendo paulatinamente la personalidad de Juan Gris. Para Francia, que le niega la nacionalidad, nunca será un francés, aunque allí se haga un nombre artístico y allí muera. Para la España que queda atrás, y en tanto traidor, no será un español.

Hasta el presente año, con motivo de su antológica, no se puede decir con propiedad que José hubiera regresado.

## Del Madrid que fue

## La glorieta de los Cuatro Caminos

CARMEN SANTAMARIA

"Por su importancia local, por su movimiento y hasta por sus grupos de ociosos, esta plaza es una de las sucursales que la Puerta del Sol tiene ya en Madrid", decía Pedro de Répide en sus "Calles de Madrid" (1921-1925), refiriéndose a la glorieta de los Cuatro Caminos. Era ésta, efectivamente, en época del cronista, uno de los focos poblacionales y de tránsito más concurridos y ajetrechos de la Villa, tanto por su estratégica situación y su condición de terminal de diversos medios de transporte público como por los establecimientos en ella radicados y el incesante crecimiento de sus cifras demográficas.

Debía su nombre el enclave a las cuatro grandes vías que convergían en su seno: los dos tramos de la carretera de Francia (hoy calle de Bravo Murillo), el camino de Aceiteros (desaparecido a raíz de la urbanización del paseo de Reina Victoria) y la calle de Santa Engracia, potenciada por la consolidación del barrio de Chamberí.

Por la carretera de Francia acudían a Madrid, cargados con los últimos frutos de la cosecha y rumbo a los mercados capitalinos, los campesinos, ganaderos y leñadores de la sierra pobre y las provincias limítrofes. Antes de acceder a la villa tenían los forasteros que pasar por el fieltro emplazado junto a la glorieta, donde se les exigía el pago de los aranceles correspondientes a sus mercaderías. Se cuenta que los contrabandistas menudeaban en el puesto aduanero y que el 10 de agosto de 1910 ocurrió un incidente con uno de ellos, a quien los agentes fiscales sorprendieron en plena acción fraudulenta, acabando el suceso con el incendio y destrucción de la casilla del establecimiento.

El paso de viajeros, arrieros y comerciantes por la zona de Cuatro Caminos animó a la erección de las primeras casitas en los descampados que lindaban con la carretera. Familias provincianas, fugitivas de la agricultura y empeñadas en sobrevivir al arrimo de la boyante economía de la gran ciudad, se instalaron en este punto; unas abrieron tascas y posadas, otras enviaron a sus hombres a trabajar a las industrias y talleres del Ensanche; otras, en fin, se dedicaron a trampear, incrementando con su conducta la no muy buena fama de la que adolecía la barriada cuando Galdós escribiera las andanzas de su Fortunata por las inmediaciones de Santa Engracia.

El tranvía llegó a Cuatro Caminos en los albores del siglo XX. Dos líneas conectaban la plazoleta con el centro urbano y una tercera, conocida popularmente como "La Maquinilla" por ir tirados los vagones por una pequeña locomotora a vapor, se dirigían hacia la



ANTONIO YEBRA

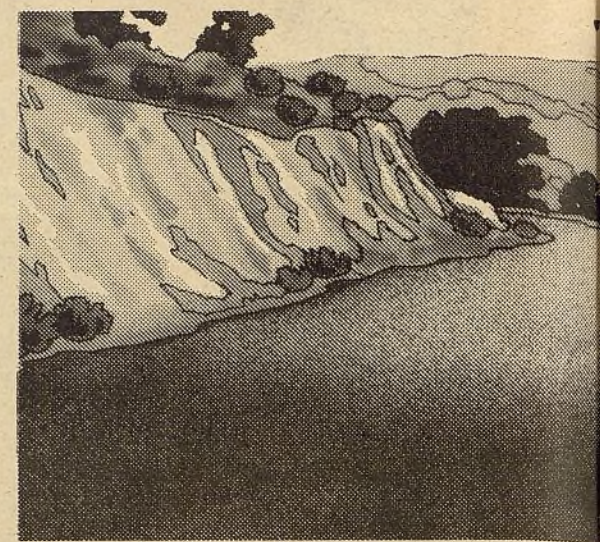
Ciudad Lineal, pasando por Tetuán de las Victorias, donde se apeaban numerosos pasajeros para asistir a las corridas de la plaza de toros local o vivir el domingo en sus merenderos.

Cuando en 1919 se inauguró el primer tramo del ferrocarril metropolitano, que arrancando de la Puerta del Sol concluía en el arrabal cuatrocaminero, éste había ya adquirido un carácter marcadamente proletario, con honda implantación sindicalista y largas listas de afiliación a los partidos de izquierda. Los salarios de miseria y las jornadas de hasta catorce horas no eran óbice, sin embargo, para que su vecindario se volcase en las fiestas populares, especialmente la verbena de la Virgen de los Angeles, patrona de Cuatro Caminos, y el Día del Trabajo, celebrado por los artesanos y operarios del barrio con una comida campestre en la Dehesa de la Villa.

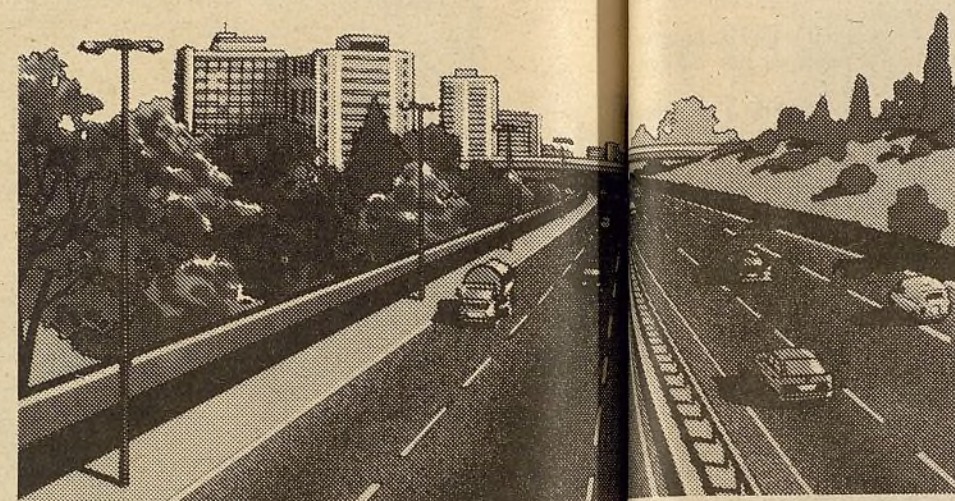
A Pedro de Répide no le gustaba el cambio de la tradicional denominación de la glorieta por el nombre del jurisconsulto Ruiz Jiménez, decidido por el Ayuntamiento de su tiempo. "El acuerdo municipal sólo consigue crear confusión", se quejaba el cronista. No cayeron en saco roto sus palabras porque a los pocos años la plaza recobró su título de "Glorieta de Cuatro Caminos", otorgándose el de Ruiz Jiménez a la de San Bernardo.



# MADRID ALLANA CAMINOS.



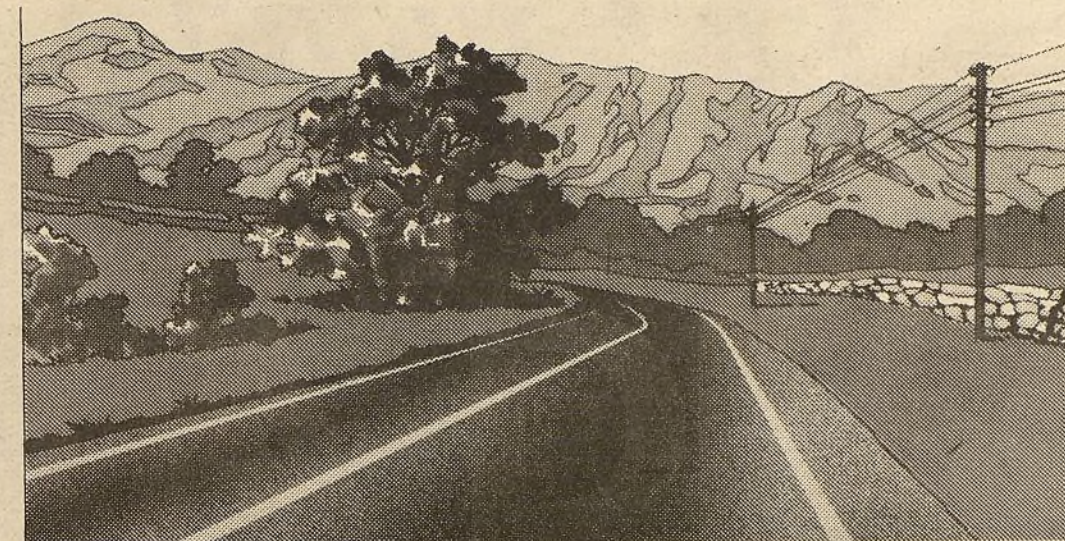
Carretera Torrelaguna-Patones



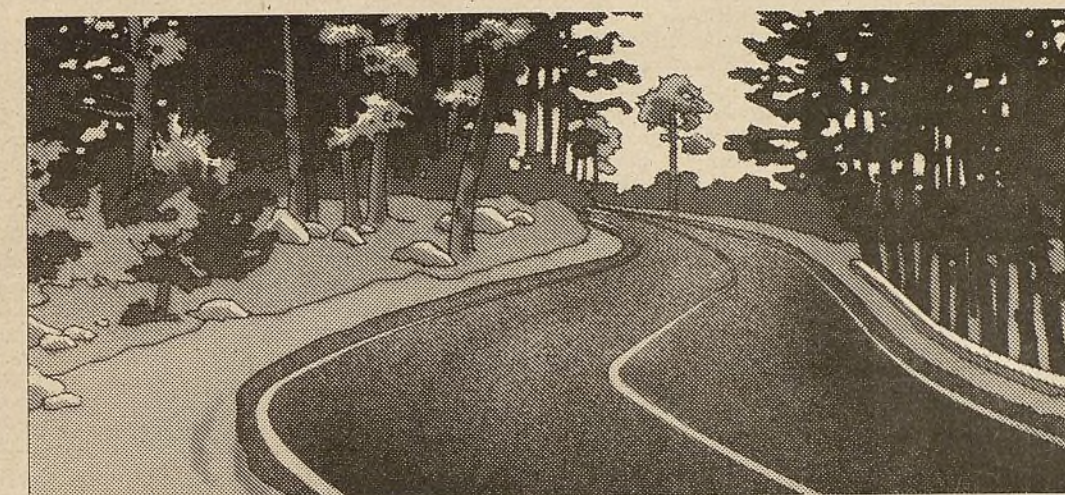
M-30. Madrid.



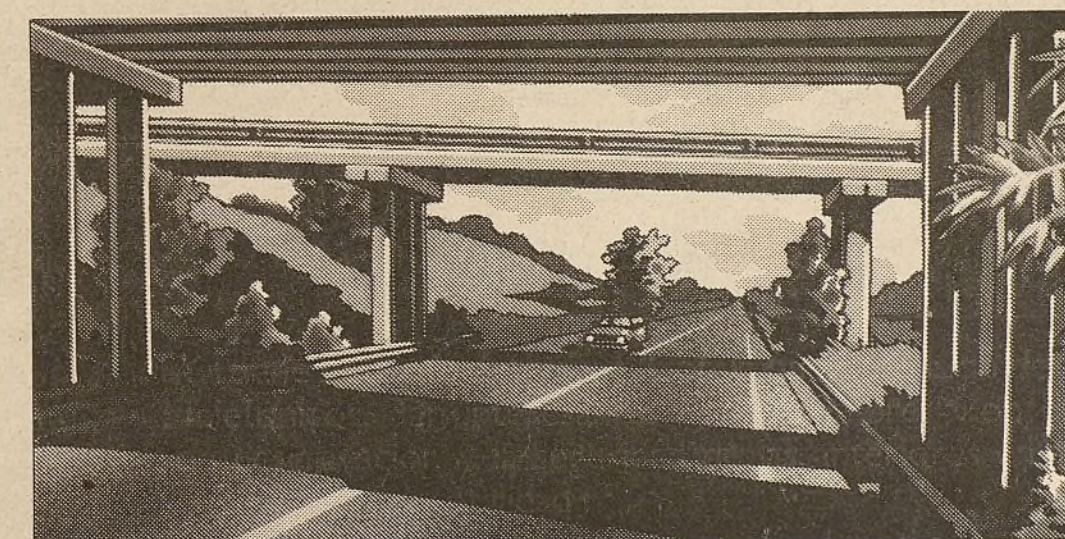
Carretera Aranjuez-Villacañeros



Carretera Colmenar Viejo-Cerceda



Carretera Los Cotos-El Paular



Carretera El Escorial-Guadarrama

El tráfico rodado. Los transportes. Las comunicaciones. Asuntos prioritarios para la Comunidad de Madrid. Así, se van a emplear más de 80.000 millones en los 2.800 Km. de carreteras comunitarias. Realizando 125 obras y 94 proyectos. Especialmente en el Plan de Circulación Sur-Este de Getafe y Sur-Oeste de Leganés. Y en los aparcamientos periféricos de Galapagar y Collado Mediano y en las estaciones de intercambio de viajeros de Aluche y Fuenlabrada. Reparando también los caminos vecinales. Preparando el cuarto cinturón que comunicará a los pueblos periféricos. Materializando el Consorcio Regional de Transportes que coordinará los servicios de la EMT, del Metro, de las estaciones de cercanías de Renfe y de los transportes privados. Facilitando diariamente los transbordos a más de 850.000 pasajeros. Con tarifas únicas y billetes combinados. Trabajando en el futuro Centro de Transportes de Mercancías.

Toda esta infraestructura permite, además, un mejor acceso a las gentes venidas de fuera. Promocionando la entrada de nuevos turistas que, durante el año pasado generaron 70.000 millones de pesetas en ingresos. Casi 2.000 millones más que el año anterior. Fomentando a la vez las actividades feriales en todo el territorio de la Comunidad.

Esta es la labor que nos ayuda a comunicarnos mejor. Allanando caminos.

VIVIMOS  
EN COMUNIDAD.

COMUNIDAD DE  
MADRID

Ayuntamiento de Madrid



**D**

ESPUES de treinta años en el teatro, Pellicena tiene todavía aspecto de héroe romántico que acaba de raptar a la chica, con los cabellos al viento encanecidos y la barba salvaje.

Tiene, como los eternos galanes, la mirada melancólica y la voz hermosa, pero fuera del escenario es entrañable y cercano, con un poso de cansancio en los ojos. Si fuese inglés tendría un "cottage" con

enredaderas y un gato ronroneante junto a la chimenea.

Comienza profesionalmente en 1954 con la Compañía Lope de Vega, dirigido por José Tamayo. Pero antes se había escapado a París con una guitarra y había sido estudiante de medicina.

La aventura de irme a París fue incluso antes de acabar el bachillerato. Yo quería romper con todo y decidí irme a París con una guitarra. Aquello duró casi un año, pero a la vuelta acabé mi bachillerato como un "chico formal" y empecé a estudiar medicina, con lo que yo creí una auténtica vocación, y seguramente lo hubiese sido de no haberse interpuesto en mi vida esa cosa tan misteriosa que se apodera de nosotros, de las gentes del teatro. Porque el teatro tiene un enorme poder de fascinación, quizá porque es un trabajo muy atípico, y lo que en mi caso empezó siendo una fuga y una evasión de otras cosas —porque cuando yo empecé no estaba seguro de lo que hacía— terminó siendo el motor de mi vida.

— Tu madre era pianista. ¿Tuvo algo que ver en tu preferencia por el mundo artístico?

— Mi madre era una señora de la burguesía a la que se había educado como a las señoritas de entonces y se le había dado la carrera de piano; había llegado a dar conciertos, porque tenía una verdadera afición musical, pero no llegó a ser pianista profesional. Creo que su gran frustración fue que yo no siguiese el camino de la música. Realmente, heredé de ella el amor hacia la música, pero desde niño se manifestó en mí una absoluta carencia del sentido de la disciplina. A mí me gustaba tocar el piano, pero me gustaba hacerlo a mi manera.

— Y sin embargo un actor también debe someterse a la disciplina de los ensayos, los horarios, el estudio continuo.

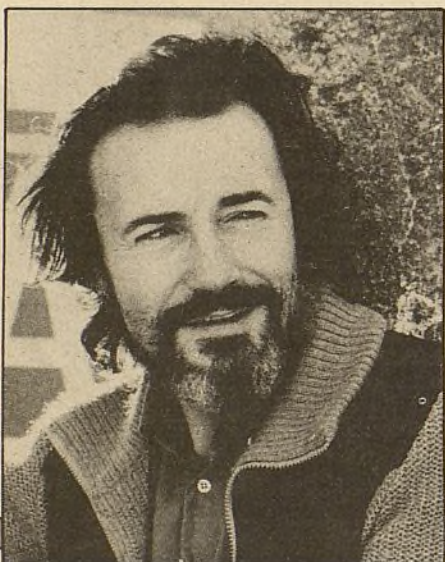
— Sí, pero la disciplina se sobrelleva cuando algo te gusta mucho. En el teatro, hasta el rigor de los ensayos, el trabajo de la gestación de un personaje, donde sufres muchas frustraciones y lo pasas muy mal, todos esos malos ratos se viven con un enorme gusto porque uno es consciente de que para conseguir algo, para que las cosas salgan bien, hay que luchar.

— Supongo que esa pasión por el teatro compensa todos los esfuerzos, ¿pero eso se nota desde el primer día que te subes a un escenario?

— En mi caso la pasión vino mucho después. Al principio hacía teatro de una forma provisional, no lo vivía como algo definitivo. Fue mi mujer la que me inculcó verdadero amor al teatro. Tú sabes que las pasiones son contagiosas, y si hay alguien verdaderamente apasionado por el teatro, esa es mi mujer.

Cuando en una función se produce una comunión total con el público sucede algo que no se puede olvidar. Es como un barco que flota, hay una parte que está sumergida y lo mantiene a flote; pues cuando se produce ese rito del teatro, la línea de flotación desaparece, como si no fuese necesario conservar unas raíces con la realidad, se rompen las amarras, surge la fusión total y uno sabe que todo va a funcionar bien.

José Luis



Pellicena:

Protagonista del estreno en España de "El castigo sin venganza"

## Treinta años de amor al teatro

Ha sido el Cid, don Juan Tenorio, el Burlador de Sevilla, Felipe II, recientemente Mortimer en "La vida del rey Eduardo II de Inglaterra", de Marlowe, y ahora encabeza, en el teatro Español de Madrid, el reparto de la obra original de Lope de Vega, dirigida por Miguel Narros. En 1972, representando "Yerma" con Nuria Espert en el teatro de la Comedia,

de Madrid, José Luis Pellicena se cayó del artillero del que pendía a varios metros del suelo. La función se suspendió durante media hora; pasado este tiempo, Pellicena prosiguió, sentado en el escenario y con el pie hecho cisco, la función. Se necesitan muchos años de tablas para alcanzar la gloria con esa naturalidad.

En el 350 aniversario de su muerte

## Madrid recuerda a Lope de Vega

Famoso en su tiempo, tanto por sus andanzas amorosas como por su generosa producción de obras teatrales al gusto popular, Lope vuelve a ser admirado, tres siglos y medio después de su desaparición.

Quedan en la Villa, sobreviviendo a los avatares urbanísticos que las décadas van marcando, rincones y entidades en las que se conservan las huellas del insigne escritor. El Instituto de San Isidro, antiguo Colegio Imperial de la Compañía de Jesús, donde recibiera instrucción el joven Lope; la plaza Mayor, donde tantas de sus piezas fueran representadas en olor de multitudes; el teatro Español, antiguo Corral del Príncipe, que compartiera con el extinto de la Cruz las glorias y triunfos escénicos

del dramaturgo; el convento de San Ildefonso, donde profesara su hija Marcela; la iglesia de San Sebastián, donde fuera enterrado en agosto de 1635, tras un sepelio que pocos hombres de letras españoles han gozado en la historia, y, por supuesto, la casa donde vivió y falleció, museo en que hoy se cobijan los recuerdos humanos, los más personales vestigios de este donjuán pícaro y devoto que tanto diera que hablar en los corros de vecindad y en los salones de alto copete de la capital.

Ahora Madrid evoca a Lope, madrileño de pró y figura señera del Siglo de Oro hispano, a través de un amplio programa cultural con actividades para todos los gustos e intereses. Para empezar, la oficina de "Turismo para Todos" ofrece a los amantes de la historia de nuestra ciudad tres modalidades de recorridos turísticos por el Madrid que vivió Lope (ver fechas y precios de visitas en páginas de agenda), con parada en aquellos lugares arriba mencionados y con charlas y copetines con actores y estudiosos de la personalidad y la obra del escritor.

Por otra parte, el teatro Español, el viejo Corral de Comedias que recientemente cumpliera los cuatro siglos de existencia,



rinde homenaje al autor que más aplausos ganase en su patio y su cazuela, el que más concurrencia atrajese a su taquilla en aquellos tiempos pretéritos en que las funciones tenían lugar los domingos a la hora de la sobremesa. El montaje de "El castigo

sin venganza" por Miguel Narros, estrenado mundialmente en Europalia, será eje central de una serie de actos entre los que se cuentan un concurso de poesía, escenografía y figurines y montajes teatrales (ver páginas de agenda de VILLA DE MADRID

número 76), dos recitales musicales, una exposición bibliográfica de las primeras ediciones de los títulos de Lope y un seminario que, bajo la dirección de Ricardo Doménech, descubrirá todos los mares de noviembre a febrero aspectos populares, litera-

Grabado de época, del folleto realizado por el Teatro Español, rios, históricos, artísticos y anecdóticos de la obra representada en el escenario del teatro y de otros títulos bien conocidos de don Félix Lope de Vega (ver páginas de agenda). CARMEN SANTAMARÍA



# Un clásico de altura

Un mes después de estrenarse "El castigo sin venganza", en Europalia, el telón del Español se alza para dar paso a una de las más hermosas piezas —si no la mejor— escritas por Lope a los sesenta y siete años, en la cúspide de su madurez creadora

En ella vierte el Fénix no sólo la plenitud lírica de una exquisita versificación llena de belleza conceptual y literaria, sino una rigurosa construcción dramática repleta de matices y vitalidad expresiva, donde predomina el aspecto humano sobre los códigos que rigen el teatro de su tiempo.

Inspirada en un cuento de Mateo Bandello —un clérigo italiano anterior a Lope—, en referencias bíblicas y en tragedias de la antigüedad clásica como "Fedra", la obra describe los amores incestuosos entre el conde Federico, hijo ilegítimo del duque de Ferrara, y su madrastra Casandra, una joven desposada con este último por intereses de Estado. El duque, al descubrir la traición, idea una trama de muerte sin aparente venganza, que da título a la obra. Lope conjuga el manido tema del

amor y del honor de forma poco habitual en su dramaturgia, describiendo con especial sensibilidad y delectación tanto la pasión entre los amantes como la que siente el duque por su hijo. Incluso la propia venganza está planteada como un drama íntimo y un acto de justicia más que como la reparación de una afrenta personal.

Narros se apoya en la fuerza descriptiva y en la libertad que emana del texto mediante un excelente retablo de personajes que manipula con acierto en su potencial carga de la mejor teatralidad que ofrece la escena del Siglo de Oro, para aproximar a un clásico de altura a los criterios de representación actuales. Consecuencia de este esmerado trabajo es una interpretación prolífica en detalles de buen gusto y en un fluido movimiento de actores. Ana Marzoa

recrea una Casandra explícita y con variado registro de magnífica actriz; José Luis Pellicena, con medida sobriedad y estilo, ajustado y elocuente en la dicción del verso y en las características de su papel, encarna al duque, mientras que Juan Ribó se ajusta, sin caer en el peligro de la sobreactuación, a su rol de hijo atormentado. Inma de Santis, Miguel Ayones, Paca Gabaldón, Fernando Valverde, Claudia Gravi, Francisco Vidal y el resto del reparto conforman un equilibrado equipo de intérpretes.

La escenografía concebida por Andrea D'Orico para esta función, y que no pudo ser utilizada en Europalia por lo adverso del espacio destinado a la representación, reproduce un barroco escenario palaciego siguiendo las pautas del teatro dentro del teatro, sin más aditivos que un sillón y tres espejos giratorios que sirven de reflectores al magnífico y versátil diseño de luz creado por José Luis Rodríguez. La música, compuesta por José García Román, contribuye a la decisiva ambientación de la obra.

Si las contrariedades que acompañaron al estreno europeo de "El castigo sin venganza" pudieron en algún momento traducirse en dudas, su reciente presentación en el coliseo municipal ha servido no sólo para disiparlas, sino para transformar a un clásico en mucho más que el oportuno motivo de un aniversario. JUAN CARLOS AVILES

TEATRO ESPAÑOL. Príncipe, 25. Teléfono 429 62 97. Horario de funciones: martes a domingo, 20,30 horas; miércoles, 19,00 horas; lunes, descanso compañía. De 100 a 600 pesetas.



Jane Avril, una presencia frecuente en la obra del pintor modernista por excelencia

## LAS FIGURAS DE TOULOUSE-LAUTREC

La Caja de Barcelona, desde que no hace mucho inaugurara su sala de exposiciones en Madrid, parece empeñada en seguir una política de grandes muestras, que explicaría el hecho de que la presente temporada se abra con una monográfica de Toulouse-Lautrec, que es la primera en celebrarse en España

Envuelto en una aureola de bohemia maldita, que tiene en la pantalla una magistral interpretación de José Ferrer, su vida, pese al enanismo, consecuencia de sendos accidentes de adolescencia, no fue un cúmulo de infelicidades como pudiera parecer o como, incluso, se desprendería del hecho de su temprana muerte, a los treinta y siete años.

Toulouse-Lautrec, el conde de la ciudad de Albi, tuvo, y tiene aún hoy, su interés por el hecho de haber sabido en su momento mirar por la ventana justa, aquella que ya no daba a un campo como fuente de impresiones, sino al siglo XX, con sus grandezas y sus miserias. FELIPE HERNANDEZ CAVA

CAJA DE BARCELONA. Velázquez, 63. Tel. 431 20 52. Horario: 11,00 a 14,00 y 17,00 a 21,00 horas. Festivos: 11,00 a 14,00 horas. Entrada gratuita. Hasta el 9 de diciembre.



## Clave Alfa

ANTONIO PIERA

Cierto ciudadano se fue de este mundo tras invocar sus orígenes. Dijo "Rosebud" y murió. Breve, rotunda y trágica despedida... Pero tal alarde de síntesis ocurría en América, insólito paraíso que se va a poner más de moda en un santiamén, igual que la gimnasia muscular y los espejos, por culpa de un desliz ocurrido hace quinientos años. Allí, en América, resumir es aún posible. En España parece que no. Vi el otro día una película recién horneada. "A la pálida luz de la luna" se llamaba y sus autores pretendían mostrar el Madrid de los 80 visto desde el futuro. El contenido se prometía apasionante. Y juro que miré y miré la pantalla con tal denodado esfuerzo que todavía disfruto unas confortables agujetas en los muscillos que fruncen el entrecejo. En vano. Imposible distinguir los rasgos de una urbe que, como a todos los afincados, me apasiona. Localizar las señas de identidad de este querido monstruo fue, bajo el tecnicolor, tarea inútil. Acaso un temporal de costumbrismo blando anegaba la epopeya del superviviente. Fue como ver nadar un pez dentro de una pecera llena de miel. Y eso que estaban casi todos: el trilerio, el gancho, el vividor, el parado, la del bingo, el casero, los modernos... Kane hubiera exclamado: "Madrid, ¡qué bien resistes!" antes de morir.

Los Chichos, en el penal de Ocaña

## Coplas para un bandido generoso

Son uno de los principales soportes de la industria fonográfica española: Los Chichos, aunque no figuren en las listas de éxitos, cuentan con un público masivo y fiel. Son especialmente populares entre los internos de los centros penitenciarios, que conectan directamente con ese repertorio de dramas amorosos y miserias de la vida. Para tocar ante un grupo de presos, el trío madrileño se desplazó recientemente a Ocaña

En el Centro Penitenciario Ocaña 1 cumple condena Juan José Moreno Cuenca, alias El Vaquilla. Un recinto que no le resulta extraño a alguien que nació en una



Fotos: FERNANDO ESTEVE



Actuación de "Los Chichos" en el patio de Ocaña 1

José Moreno Cuenca, "El Vaquilla". Su autobiografía, recién editada, ha servido de guión para una película de José Antonio de la Loma. Su actual imagen de personaje arrepentido y muchacho inteligente (pinta y estudia) no es bien asimilada por algunos de sus compañeros de penal

prisión de mujeres. El Vaquilla acaba de publicar su autobiografía, que ha servido de base para una película de José Antonio de la Loma donde se le presenta como una víctima de las circunstancias sociales y un pillo simpático, que se desprende del dinero ajeno para ayudar a familiares y amigos. Encerrado, se dedica a pintar y estudiar, con la esperanza puesta en un indulto. Naturalmente, presenta una imagen atractiva de personaje arrepentido y muchacho inteligente. Algunos de sus compañeros le miran con una antipatía no disimulada: el olor a libertad irrita a los que no tienen esperanza de conseguirla fácilmente.

En el patio central de Ocaña 1, bajo una placa a la memoria de Concepción Arenal y un reloj parado, Los Chichos se preparan para actuar. Ellos han hecho la banda sonora de Yo, El Vaquilla, una decena de canciones inspiradas en las andanzas del protagonista, al que saludan afectuosamente. Sobran palabras, pero allí está la prensa, la radio, la televisión —convocados por la discográfica— para amplificar lo que allí va a desarrollarse.

Don Gabino, director de Ocaña 1, sale al escenario "para agradecer en nombre de esta casa al grupo musical Los Chichos su presencia". Los reclusos, acomodados en largas filas de sillas metálicas, contemplan la invasión de los de fuera con miradas ambiguas. Y los recién llegados, conscientes ahora de disfrutar de algo que damos por descontado, nos encogemos, inquietos y vagamente culpables de nuestro privilegio.

Ya salen Los Chichos, que intentan cubrir la tensión del momento y su propia incomodidad con chistes forzados. Cantan y tocan las canciones del último disco, con abundantes menciones a "nuestro amigo El Vaquilla". Aplausos tibios, zapatillas marcando el ritmo, un ambiente espeso. Terminan en cuarenta y cinco minutos sin que haya ocurrido esa catarsis de comunicación que esperábamos los señores de la información. Qué ilusos: pesan tanto las circunstancias que ni los ritmos broncos de los rumberos pueden levantar la losa.

Al final, flashes y entrevistas. Alguien que se acerca para preguntar sigilosamente si hemos dejado el DNI a la entrada. "¿Sóis de Madrid? ¿De qué barrio? Ah, pues yo conozco ahí a unos colegas que suelen andar por el bar X, dales mis saludos." Intercambio de cigarrillos, "me quedan ocho años". Y quejas. "Esto es tan duro como en el franquismo." Pero tú no estabas aquí entonces. "Sí, pero nos lo han contado, gente que sigue aquí todavía." Imposible concebir estancias de más de diez años entre estos muros.

La salida es tan dificultosa como la entrada. Controles, esclusas, esperas: el tipo que se quería mezclar entre nosotros no hubiera tenido la menor oportunidad. El capellán de la institución, un cura rechoncho que aguanta con humor las pullas de los presos, comenta que "esto es bueno, antes se hacían muchos conciertos pero, claro, durante los años de la anarquía se suprimieron". En la calle golpea el frío toledano sobre nuestros ánimos ateridos. D. A. M.



## A la pálida luz de la "tele"

A las nueve y media de la noche del lunes 11 de noviembre, en la Casa de la Panadería, se presentó el libro "Confidencias. La televisión por dentro", del periodista y presentador de televisión Manuel Campo Vidal. Participaron, además del autor, sus compañeras Concha García Campoy y Angeles Caso; su padrino e introductor en televisión, José Luis Balbín, y cerró el acto el alcalde, Tierno Galván.

Las palabras del alcalde abordaron el tema del subdesarrollo intelectual y del catastrofismo de los autores "complejos", argumentado en defensa del contenido lúdico de un medio habitualmente tan vituperado como es la televisión, y rompió una lanza a favor de la sencillez, la eficacia y el lenguaje directo en que está escrito este libro. Ironizó Tierno Galván sobre la imagen angelical que presenta el autor sobre las interioridades del medio televisivo, a la que calificó de "envidiable", e hizo votos por el éxito de la obra. A. P.

MANUEL CAMPO VIDAL  
**CONFIDENCIAS**

La televisión por dentro



## cables

★ DICEN QUE EL SUPEREXITO de ALASKA se debe a su presencia en La bola de cristal televisiva. Hispavox saca ahora el LP de canciones originales del programa, con ALASKA, LOQUILLO, LOS ELECTRODUENDES. Una buena muestra de pop contemporáneo pensado para el público tierno.

★ EN LA CONTRAPORTADA de Los pies sobre la tierra, ANGEL Y LAS GUAIS parecen una pesadilla de la película The Rocky Horror Show. Pero Angel Altolaguirre y sus acompañantes hacen rock de garaje sucio con una intensidad no vista por estas tierras. Lo publicó La General, sello de Fonomusic, que también ha sacado un mini-LP de PASAJEROS.

★ MUCHOS DISCOS que se ponen en la línea de salida para las ventas de otoño-Navidad. TRUPITA saca Nadie es perfecto, su segundo LP, con producción de Julián Ruiz y el acompañamiento-lujoso-habitual. Tras sus gafas oscuras, algunas brillantes canciones de la vida cotidiana.

★ ES MADRILEÑO Y GITANO. Se llama Ricardo Losada, más conocido como EL YUNQUE. Aunque tiene experiencia en flamenco duro, su nuevo disco es canción española moderna —sombras de Chiquetete—, con sonido a cargo de Javier de Juan, Manolo Aguilar y Jorge Álvarez.

★ "POCH se vuelve a equivocar" es el provocador título del primer LP en solitario del ex líder de Derribos Arias, ahora patrocinado por Discos CBS. El donostiarra abarca media docena de estilos para abrigar sus observaciones sobre las costumbres sociales del tiempo presente. Y sería un desastre que tal abigarramiento musical y lo insólito de su perspectiva ocultaran la lucidez y humanidad del disco. Un día, Poch figurará en la galería de raros ilustres de este país (pero ahora es el momento de disfrutar con su arte inimitable).

## MUSICA EN VIVO

Aunque se note la falta de locales grandes, la escena musical madrileña sobrevive gracias a pequeños clubes especializados. Así, es un placer reseñar la apertura de ELIGEME, en el número 23 de San Vicente Ferrer. Un espacio adulto y ecléctico (jazz, folk, cantautores, magia, poesía) con un variado cartel.



MOSAICO (19, 20 y 21 de noviembre), JUAN GABRIEL (mago) y poemas de ANGEL GONZALEZ, del 22 al 24. En rock se afianza EL TEMPLO DEL GATO, un "California Music Bar" en la calle Trujillos, número 7. Buen ambiente nocturno y actuaciones ocasionales, muy concurridas cuando se trata de grupos en alza (Duncan Dhu), y más agradables en caso de agrupaciones menos conocidas (Alligator). El jazz está servido por locales como ROYAL JAZZ CLUB o CAFE CLAMORES JAZZ. Este último ofrece: JOAN BIBILONI (hasta el 20 de noviembre), CUARTETO DEVORAH CARTER (del 21 al 24) y MICHELE MCCAIN QUARTET (del 25 de noviembre al 5 de diciembre). El contra de las primeras impresiones hay música viva en Madrid. Sólo hay que buscarla.



Los Luthiers en Madrid

## Por donde solían

La magia de Luthiers, tras veinte años de permanencia en el escenario, consiste en que han conservado un público que toma asiento en previa expectativa, generoso hasta la saciedad, dispuesto a reír pase lo que pase. Y lo que pasa, pasa. Sobre las tablas se suceden con ritmo medio e inmutable cuadros, gags, escenas y un torrente de voces en perfecta sintonía

Cantan bien. Tocan, cuando tocan, bien. Poco, pero bien. También inventan poco: ¿para qué? Ya hay una fórmula, aunque ellos la denominan estilo. Y la fórmula funciona. Teatro lleno. Todos los días.

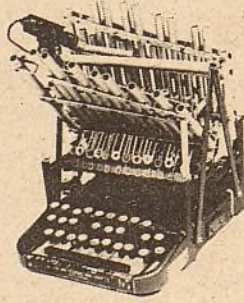
Los Luthiers gustan declarar que su método es el caos. Sin embargo, el espectáculo bianual, sus estudiadas giras, periódicas y meticulosas, consiguen dar la impresión de todo lo contrario. Ensayos exhaustivos, guión estricto, no deja este "Humor, dulce hogar" espacio alguno para la improvisación ni la frescura. Hay un corsé de ballenas, una tijera que poda las alas de la imaginación antes siquiera de que nadie las despliegue. No ha lugar.

"Humor, dulce hogar" es, como los espectáculos anteriores, un compendio de la vieja lección, ligado entre sí por la voz y la presencia familiares de Marcos Mundstock. Y es

todo lo contrario a la participación, a la alusión y a la actualidad. Parece como si Los Luthiers hubieran congelado su máquina infernal de estimular la inteligencia del público, su poder de sugerencia, para patear la vía del adocenamiento, bajar el listón en holocausto al mercado masivo, hacer accesible el vacío. Paradigma del control. El mundo se mueve. Luthiers siguen por donde solían.

Con mandocleta (híbrido de bicicleta y mandolina) o sin ella, con instrumentos clásicos o informales, el espectáculo ha derivado hacia el chiste, el humor cada vez más blanco, lo sencillo, lo superficial y lo anecdótico. Entretienen. ANTONIO PIERA

TEATRO ALCALA-PALACE.  
Hasta el 26 de noviembre.



Pink Floyd, Siniestro Total, Bach y Mozart figuran entre los grupos y compositores preferidos por los soldados madrileños

## La cultura llega a los cuarteles

Bajo el nombre de "Recreo Educativo del Soldado" se está desarrollando, en la Brigada Acorazada número 12 de "El Goloso", un programa piloto de dinamización sociocultural para los cuarteles, a iniciativa de los Ministerios de Defensa y de Cultura y cuya dirección está a cargo del Centro de Cultura Popular

El programa, según los organizadores, pretende acabar con el aburrimiento que invade a los soldados en los cuarteles, muchos de los cuales es la primera vez que salen de su región y no tienen otra diversión que la de jugar a las cartas en la cantina, lo que propicia al alcoholismo y, en algunos casos, a la drogadicción.

La idea inicial de este programa contempla una amplia gama de posibilidades, que van desde el cine-fórum hasta el taller de teatro, pasando por la fonoteca, el taller de pintura, la enseñanza profesional, las visitas culturales y turísticas, la enseñanza de idiomas y un largo etcétera.

En estos momentos "El Goloso", que alberga a unos tres mil soldados, dispone ya de un servicio de información que ha editado un folleto explicativo de las actividades que se ofrecen y que se acompaña con conferencias. También se edita una revista mensual, "La Gaceta Golosa", de setecientos ejemplares de tirada, que pretende ser un órgano de comunicación interna, con anécdotas, chistes y aventuras.

Además, "El Goloso" dispone de dos bibliotecas con un importante fondo editorial y cuya actividad se complementará con cursillos de animación a la lectura.

Por lo que se refiere a los talleres, ya está en marcha el de teatro y está previsto montar el de vídeo, fotografía, pintura y manualidades.

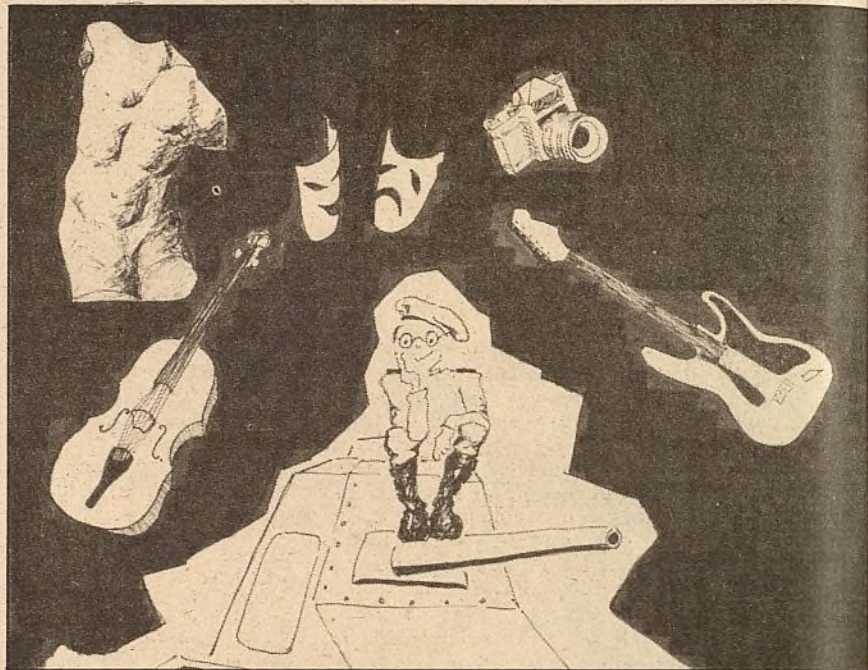
El área deportiva es otro de los aspectos fundamentales de este programa. En este sentido se ha firmado un convenio

con el Consejo Superior de Deportes, que invertirá ocho millones de pesetas en la mejora de las instalaciones deportivas.

Dos de las actividades más solicitadas por los soldados son las visitas turísticas, para las que se ha aprovechado en alguna ocasión la oferta que realiza el Ayuntamiento de Madrid de conocer sus dependencias y la fonoteca, en la que se realizan audiciones individuales

y colectivas. La programación incluye música clásica, grupos y solistas españoles y extranjeros, ópera, jazz y música popular y folk, si bien las preferencias de los soldados se encaminan hacia grupos como Pink Floyd, Supertramp, Dire Strats, Siniestro Total, La Unión y Barón Rojo y compositores como Mozart, Bach y Wagner.

El programa se ha enfocado teniendo en cuenta las variaciones que va introducir el Plan Meta, según el cual los cuarteles albergarán en el futuro entre tres mil y cinco mil soldados y estarán alejados de las poblaciones. Esto supone que las salidas vespertinas del soldado desaparecerán prácticamente y la oferta recreativo-cultural adquirirá una importancia fundamental. ANABEL GONZALEZ GARATE.



Museo Español de Arte Contemporáneo

## Manifestaciones de la ciudad

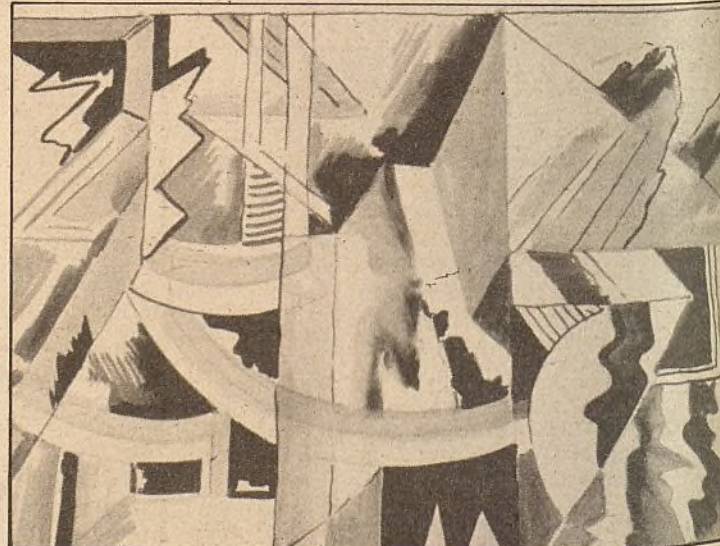
"Laberintos urbanos" es el nombre de una exposición inaugurada hace unas semanas en el Museo Español de Arte Contemporáneo, que propone un encuentro multidisciplinar —pintura, vídeo y música— sobre el espacio urbano a partir de la conjunción, más que de la compenetración, de sus responsables.

El pintor Angel Orcajo, el videoasta Domingo Sarrey y los músicos Jesús Villa Rojo, Suso Saiz, Grupo LIM y Orquesta de las Nubes han recurrido al tema de la ciudad como supuesto de una espacialidad dada y cercana para, a partir de él, proceder a una síntesis de la que surgiera un concepto nuevo de imágenes y sonidos urbanos.

Lo que en el caso de todos ellos entronca con una trayectoria personal en la que esta preocupación venía siendo detectada, cobra en este encuentro de sus propuestas un valor añadido del que, sin pérdidas de individualidad, sale fortalecido el tema que les hace coincidentes.

No obstante, los desajustes propios del hecho de no estar ninguno supeditado al otro acaban decantándose en favor de los trabajos musicales, más sugerentes que los de los otros medios, como, sin duda, evidenciarán los conciertos de los días 21 (Orquesta de las Nubes) y 28 ("Latidos urbanos", de Jesús Villa Rojo, con interpretación del grupo LIM), todos a las 19,30 horas, en el mismo museo. FELIPE HERNANDEZ CAVA.

MUSEO ESPAÑOL DE ARTE CONTEMPORANEO (avenida Juan de Herrera, número 2. Ciudad Universitaria). Teléfono 449 71 50. Horario: 10 a 18 horas. Domingos y festivos: 10 a 15 horas. Lunes: cerrado. Entrada gratuita.



La obra de Angel Orcajo incide una vez más en las consideraciones espaciales



## Madrid en los libros

### "Un Maigret autóctono"

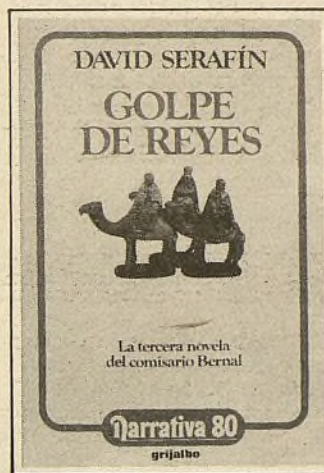
LUIS MATEO DIEZ

Nueva aventura del comisario Bernal, el Maigret de Madrid, un personaje que, en tono menor, pero con ciertos resplandores costumbristas y un reposado talante de perspicaz sabueso, emula al inolvidable comisario de Simenón.

**Golpe de Reyes** —editada por Grijalbo— mantiene las características fundamentales de **Sábado de Gloria** y **El Metro de Madrid**, aunque hay que reconocer que en esta ocasión las habilidades narrativas de David Serafín brillan por debajo de lo habitual en él. Y eso que Bernal se enfrenta en esta ocasión con un problema de altos vuelos, una intencional golpista que puede poner en peligro a la mismísima Casa Real, una trama de graves implicaciones que necesita de los buenos oficios de un reconocido y experimentado sabueso para, con la discreción pertinente, desactivarla. Todo ello en los alrededores de las navidades madrileñas de 1981.

David Serafín sigue ocultando su rostro con una mano en las fotografías editoriales, y manteniendo el seudónimo, para respetar la tradición académica inglesa, según la cual muchos profesores compaginan la ficción y la docencia no empleando como escritores su auténtico nombre.

Galés nacido en 1936, doctor en filosofía y letras,



realizó parte de sus estudios entre nosotros, y en Madrid ha pasado y pasa largas temporadas, considerando a nuestra ciudad como su ciudad adoptiva. Es, en la actualidad, el titular de la cátedra Rey Alfonso XIII en la Universidad de Oxford.

A Luis Bernal, un hombre bajo, entrado en carnes, cincuentón, de recordado bigote, pasado republicano y cansino matrimonio que alivia con una vitalista amante, lo dibuja Serafín con el tono cotidiano, antihéroico, cálido, de quien ya tiene cumplidos todos los trámites y sobrevive aferrado a unas concretas costumbres en el paisaje de una ciudad que ha visto estallar y languidecer más de una vez. Bernal es un profesional riguroso, que no se altera, que observa y deduce y bajo cuya

experiencia se alberga cierta melancolía. Un profesional avezado en el lado oscuro de la condición humana, en el fondo secreto y turbio de la realidad.

Su aventura sucede siempre en un Madrid recién salido de un problemático momento histórico, entre la transición y los nuevos rumbos democráticos. En una ciudad compleja en la que se remueven los trasfondos de la conspiración y del delito. Con mejor o peor fortuna, los casos del comisario nos muestran algún aspecto documental de un Madrid contemporáneo.

## Mi marido es mi mujer

El mejor atributo de la ficción es el de llenar los agujeros negros de las realidades a medias. Un acto de reconciliación y, por consiguiente, un acto de amor. Y precisamente de amor, de otra forma de amor, habla Paloma Pedrero en su obra **"La llamada de Lauren"**. Un retazo de historia cotidiana, un día clave en la vida de una joven pareja que pretende celebrar su aniversario de la misma forma en que se conocieron, en una fiesta de Carnaval. Una vez hundidos en sus respectivos disfraces —él, de Lauren Bacall; ella, de Humphrey Bogart— se inicia un pequeño juego de inversión de papeles en el que la mujer, vestida de hombre, debe seducir al hombre vestido de mujer, hasta que un extraño estado de creciente ansiedad revela en este último sus sentimientos femeninos ocultos desde la infancia.

Paloma Pedrero, también intérprete en la función junto a Jesús Ruymán, ahonda con lucidez —aunque sin excesivo rigor dramático— en una problemática candente y no resuelta: las desviaciones de personalidad que originan los moldes sociales, la frustración y el conflicto íntimo del individuo sometido a unas reglas que pueden llegar a condicionar su auténtica naturaleza, por compleja y contradictoria que ésta sea, y la aceptación —o al menos la tolerancia— de las paradojas entre la mente y el cuerpo en contraste con una educación sexual tipificada y hermética.

Al margen de su reflexión, **"La llamada de Lauren"** es una pieza fluida, con un lenguaje directo y

coloquial y un tratamiento ligero desprovisto de veleidades literarias, próxima en sus pautas de construcción al realismo asainetado practicado con brillantez por autores como Alonso de Santos o Fermín Cabal.

La trayectoria profesional de esta joven autora y actriz se inicia en el grupo Cachibache. Ha trabajado como intérprete en las películas **"El pico 2"**, **"Café, copa y puro"** y **"Crónica de sucesos"**, y ha sido coguionista, junto a su marido Fermín Cabal, de **"La reina del mate"**. Entre sus creaciones dramáticas figuran **"Imagen doble"** (1984), **"La llamada de Lauren"**, finalista en el Certamen de Teatro de Valladolid del pasado año; **"Resguardo personal"**, montada en el Taller del Centro de Nuevas Tendencias, e **"Invierno de luna alegre"**, becada por el Ministerio de Cultura para la promoción de jóvenes autores. JUAN CARLOS AVILES.

**CENTRO CULTURAL DE LA VILLA** (sala 2). Plaza del Descubrimiento. Teléfono 275 60 80. Martes a sábado, 22,30 horas; domingos, 19,30 horas. Precio: 350 pesetas.

El Colegio Mayor Guadalupe y la Sala San Pol, sedes de ambos encuentros

## Dos muestras de teatro iberoamericano

El teatro iberoamericano adquiere, durante estos días, carta de naturaleza en Madrid. Dos muestras, casi simultáneas, se proponen desde distintos ámbitos vincular en una misma perspectiva cultural la producción dramática de España e Hispanoamérica. El primero de estos encuentros dio comienzo, en su segunda edición, el 21 de octubre en el Colegio Mayor Nuestra Señora de Guadalupe, en colaboración con el Instituto de Cooperación Iberoamericana, agrupando un total de nueve obras escritas, dirigidas e interpretadas en su mayoría por creadores o actores iberoamericanos afincados en España. Para el 18 de noviembre está programada **"El Montaplatos"**, de Harold Pinter, dirigida por Domingo Lo Giudice; el 25 se pondrá en escena **"El pequeño Frankenstein"**, adaptada y dirigida por José Páez, y el 2 de diciembre, Chana Larregui presen-

tará el espectáculo **"Americana"**, de Manuel Armán. La muestra, coordinada por Roma Mahieu, se complementa con una serie de cursos sobre teoría y técnica de la interpretación dramática.

Por su parte, la madrileña Sala San Pol acaba de iniciar otro encuentro, esta vez con la participación de compañías invitadas llegadas desde su país de origen, que alternarán sus representaciones con grupos españoles, con la particularidad de que parte de la muestra se extenderá a otras localidades como Cádiz, Málaga, Alcobendas y Torrejón. El orden de actuaciones es como sigue: Taller de Teatro, de Colombia (**"El jardín subterráneo"**), del 14 al 17 de noviembre; Teatro Altosí, de Venezuela (**"In memoriam"**), del 18 al 20; La Fragua, de Córdoba (Argentina) (**"María nuestra"**), del 21 al 24; Teatro del Mediterráneo, de Mála-

## Con letra de ordenador

Dirigido por J. A. Hervada ha irrumpido en Madrid **"El Sol"**, de Barna y Madrid, un periódico con letra de ordenador y aspecto electrónico. En Barcelona lleva publicados ocho números. En el primero que aparece en Madrid, el nuevo periódico electrónico —cuya lectura resulta más dificultosa al lector que el tipográfico habitual— dice que el príncipe Felipe es vegetariano y comenta que **"en Galicia todo va bien"**. Lo mejor de la nueva publicación, su aire desenfadado.



## Sin diálogo posible



Videos y acciones de Beuys fotografiadas por Ute Klophaus

El público madrileño que puede ver de cerca estos días los dibujos de Joseph Beuys que se muestran en las salas de la Caixa puede sacar conclusiones erróneas de lo que ha sido y es la obra de este hombre simplemente por problemas de comunicación.

El esfuerzo de este alemán, nacido en 1921, por hacer de cualquiera de sus manifestaciones una crítica a la concepción tradicional del arte, ha sido una de las aportaciones más valiosas con que ha agitado el hermetismo de un mundillo que ha impuesto toda clase de barreras al espectador.

Con la premisa de agitar las conciencias de un público potencialmente tan creativo como él, Beuys ha recurrido a algunas acciones ejemplares tendentes a reconsiderar la libertad como el efecto lógico de la creación. Incomprendidas e incluso contestadas por muchos, dichas acciones han sido manifestos de intuición y creatividad que explicarían el carácter de ídolo que Beuys tiene para las jóvenes generaciones germanas.

La santificación, en ese sentido, que su trabajo cobra en las paredes de esta sala de exposiciones y la relación distanciada que con ella establece el público se sitúan en el polo opuesto de las intenciones de partida. Rota la comunicación, no creo que seamos un público más vivo que la liebre muerta aquella a la que, en 1965, Beuys explicaba unos cuadros. FELIPE HERNÁNDEZ CAVA.

**FUNDACION CAJA DE PENSIONES** (Serrano, número 60). Teléfono 435 48 33. Horario: 11 a 14 y de 17 a 20,30 horas. Domingos y festivos: 11 a 14 horas. Martes: cerrado. Entrada gratuita. Hasta finales de noviembre.

## "Leer en otoño"

Ha aparecido el número 2 de la revista **"Leer"**, correspondiente al otoño. Esta publicación trimestral, dedicada al mundo del libro, se propone, antes que nada, difundir y acrecentar el gusto por la lectura, aportando una rigurosa información sobre las novedades editoriales y los acontecimientos literarios. Cada trimestre selecciona **"Leer"** cincuenta libros del panorama editorial, cincuenta títulos variados sobre los que se hace una evaluación favorable, como propuesta indicativa para determinar lo más interesante de todo lo que se ha publicado. Una excelente guía de lecturas para estar al día, acompañada con reportajes, entrevistas y artículos sobre la actualidad.



## OTRAS EXPOSICIONES

- En las Salas Picasso de la Biblioteca Nacional (paseo de Recoletos, número 22): Juan Gris. Hasta el 26 de noviembre.
- En el Museo del Prado (paseo del Prado, s/n.): El siglo de Rembrandt. Hasta finales de noviembre.
- En el Palacio de Villahermosa (plaza de las Cortes, número 6): Pintura napolitana del siglo XVII.
- En la Fundación Juan March (Castelló, número 77): Arte español contemporáneo. Hasta el 1 de diciembre.
- En el Museo Municipal (Fuencarral, número 78), a partir del día 22: Utopía y realidad en la arquitectura. Y también, a partir del 22, en el Palacio de Velázquez del Retiro: Salón y corte. Una nueva sensibilidad, y en el Teatro Real: Iconografía musical. Estas tres exposiciones están englobadas dentro de los actos sobre Doménico Scarlatti y su tiempo.
- En el Centro Cultural "Conde Duque" (Conde Duque, número 11), a partir del día 27: Cien obras maestras del arte portugués.
- En el Museo Español de Arte Contemporáneo (avenida Juan de Herrera, número 2, Ciudad Universitaria): Alfonso Fraile.
- En el Centro Cultural "Nicolás Salmerón" (Mantuan, número 51): Juana Francés.



## A donde ir

HUMOR,  
DULCE HOGAR

Hasta el 24 de noviembre se puede asistir a la serie de recitales que el famoso grupo argentino "Les Luthiers" están ofreciendo en el Teatro Alcalá Palace. Como en anteriores actuaciones suyas, el grupo argentino —seis miembros nada más— mezcla en su espectáculo el humor, la parodia y el mimo con una magnífica calidad interpretativa. Conocidos son también los extraños y divertidos instrumentos de que se valen para realizar ese humor culto e inteligente que les ha caracterizado desde el principio. El recital está compuesto en esta ocasión por nueve temas y concluye con una alegre zarzuela titulada "Las majas del bergantín".

DOÑA  
FRANCISQUITA

Hasta el 8 de diciembre estará en la cartelera del Teatro de la Zarzuela esta popular obra de Federico Romero y Guillermo Fernández Shaw que pusiera en música el maestro Amadeo Vives. Precisamente esta "Doña Francisquita" viene ahora de una importante gira europea que ha culminado en la exposición de Europa. El montaje escénico es de José Luis Alonso y el musical corre a cargo de Miguel Roa. Se espera que al igual que en su primera etapa esta zarzuela supuso la revelación de Enedina Lloris como cantante lírica, suponga ahora el destape de Santiago Sánchez Gericó.

LA MUSICA INSOLITA  
DEL CIRCULO

A las novedosas e interesantes actividades que ofrece regularmente el Círculo de Bellas Artes, se añade, a finales de este mes, un concierto a cargo de la Orquesta de las Nubes con una insólita escenografía de Alex Kirschner, autor también del cartel que anuncia el espectáculo. Mientras la Orquesta de las Nubes interpreta una música contemporánea bastante accesible para cualquier público minime interesado o acostumbrado a oír lo que se suele llamar música clásica, el propio Alex Kirschner y Luis Sánchez se mueven discretamente por una estructura tubular moviendo, a su vez, algunos elementos por detrás de los músicos. La idea es visualizar lo que está sonando en el espacio que crea esa estructura tubular. Habrá sólo tres sesiones de este concierto: el 29 y 30 de noviembre, a las 10 de la noche, y el 1 de diciembre, a las 12 del medio día.

## LAS FLORES

Y después de tanta música, un pequeño refrigerio. En "Las Flores", una discreta y limpia cafetería de la calle Meléndez Valdés, 54, el aperitivo de los días de labor —nunca en festivos— tiene un aliciente poco común: la magnífica mano que la dueña tiene para la cocina. La casa ofrece cada día una diminuta cazuelilla como acompañamiento del vino o la cerveza. Porrusalda, garbanzos, judías pintas con arroz, judías blancas y otras especialidades similares de la buena cocina española de siempre. Lástima que no den también comidas de este estilo y calidad.

## VILLANCICOS

El Ayuntamiento de Madrid, a través de su Concejalía de Cultura, acaba de publicar las bases del Certamen de Villancicos Navidad-85, en dos modalidades: a) concurso de interpretación para voces iguales y voces mixtas, y b) concurso de composición.

En la primera podrán participar agrupaciones corales de todo tipo, concursando en el apartado de "voces iguales" si sus componentes son menores de dieciséis años, y en el de "voces mixtas" si rebasan esa edad. En este último caso no se podrán utilizar instrumentos de acompañamiento. Las corales tendrán entre veinte y sesenta voces y sus componentes han de ser aficionados. Las obras a interpretar serán: "Suenan altavoces en Madrid", de José Antonio Galindo, y un tema libre referido a la Navidad en el primer apartado, y "El fulgor de la luna", de Miguel Ángel Martín, y un tema libre navideño en el segundo. Los premios ascienden a 100.000 y 175.000 pesetas y las fechas de actuación de las corales están fijadas en el 16 y el 17 de diciembre. El plazo de inscripción, que se formalizará en el Departamento de Actividades Culturales de la Concejalía de Cultura, en la calle Mayor, número 83, primera planta, concluye el 10 de diciembre.

El certamen de composición se divide igualmente en dos secciones: villancicos a voces iguales y villancicos a voces mixtas. En todo caso, se tratará de una composición original "a capella", con tema original o relativo al folclore madrileño, siempre refiriéndose a la Navidad. Las composiciones se enviarán por sextuplicado al Departamento de Actividades Culturales, ya mencionado, antes del 10 de diciembre. A la composición acompañará un sobre cerrado indicando los datos del autor. El primer premio asciende a 75.000 pesetas, que pueden dividirse en accésits o declararse desierto si el jurado así lo estima.

## JOVENES

Entre los días 22 y 24 de noviembre se desarrollarán, en el distrito de Salamanca, una serie de actividades cinematográficas, musicales y teatrales dirigidas fundamentalmente a los jóvenes de la zona, de acuerdo con el siguiente programa:

● Maratón de cine en el Centro Cultural "Buenavista":

— Viernes 22, ciclo musical: 18,30 horas, "La Rosa"; 21 horas, "Xanadú".

— Sábado 23, ciclo humor: 12 horas, "Porkis"; 16 horas, "El mundo está loco, loco, loco"; 19 horas, "Desmadre a la americana"; 21 horas, "Los incorregibles albondigas".

— Domingo 24, ciclo Charles Chaplin: 12 horas, "Tiempos modernos"; 16 horas, "La quimera del oro"; 17,30 horas, "El chico"; 19 horas, "Luces de la ciudad";

20,30 horas, "El gran dictador".

● Música en la Carpa de la Juventud de Felipe II:

— Viernes 22, a las 19,30 horas: música folk con el grupo Gesta.

— Sábado 23, a las 12 horas: grupo de teatro Producciones Marginales, con la obra "Rosaura. El sueño es vida, mylady". A las 19,30 horas: Discoteca Móvil y Trópico de Cáncer.

— Domingo 24, 12 horas: festival de grupos del distrito. A las 19,30 horas: Jazz Cuartet y Discoteca Móvil.

□ Discoteca Victoria, Francisco Silveira, número 48:

— Viernes 22, a las 23,30 horas: Hombres-G. Para esta actividad se podrá retirar la invitación gratuita a partir del día 18 en el Centro Cultural Buenavista.

## REVISTAS

El Centro Madrileño de Investigaciones Pedagógicas (CEMIP) acaba de publicar el número 3 de su "Boletín de Revistas", en el que se ofrecen los títulos y reseña de sus contenidos de una cincuenta de revistas españolas especializadas en temas de educación o relativas a asuntos de Madrid y su región. El boletín va dirigido a los trabajadores de la enseñanza, quienes pueden consultar las revistas mencionadas en tal publicación en la biblioteca del CEMIP.

## CONFERENCIAS

En la Sala Juan de Villanueva del Museo del Prado tendrán lugar los días 22 y 29 de noviembre sendas conferencias: la primera sobre "El paisaje holandés y la escuela de La Haya", por Enrique Valdivieso, y la segunda sobre "Rembrandt y la escuela de Amsterdam", por Matías Díaz Padrón. Las conferencias comenzarán a las 19,30 horas.

## CONCIERTO

El domingo 24 de noviembre, a las once y media de la mañana, la Banda Sinfónica Municipal de Madrid actuará en el Centro Cultural de la Villa interpretando, bajo la batuta de Juan Foriscot, "Rusland y Ludmila", de Glinka; "Suite Iberia", de Albéniz; "Vals triste", de Sibelius; "Marcha solemne", de Villa, y "Un americano en París", de Gershwin.

## TURISMO

La Oficina de Turismo para Todos, de la Concejalía de Relaciones Institucionales del Ayuntamiento de Madrid, ha organizado para esta quincena de noviembre viajes al lago de Sanabria (días 22 a 24) y castillos de Guadalajara (día 23). Asimismo, la Oficina, y dentro de la campaña "Conozcamos Madrid", invita a los madrileños a visitar, el día 21 de noviembre, el

Museo Municipal; el día 23, el Madrid de Scarlatti, y los días 28 y 30, el Madrid de Goya. Para información e inscripción hay que dirigirse a la Oficina de Turismo para Todos, en la calle Señores de Luzón, número 10. Teléfonos 242 55 12 y 248 74 26.

## CONCURSO

La Junta Municipal de Ciudad Lineal convoca a artistas y artesanos madrileños a un concurso para elegir el diseño de la obra que pueda constituirse, una vez realizada, como emblema distintivo del distrito, con la finalidad de serle entregada a personalidades y entidades y utilizarse como trofeo en campeonatos y competiciones. El tema, motivo y técnica del diseño es de libre iniciativa. Los trabajos han de presentarse antes del 30 de noviembre en la sede actual de la Junta del distrito, calle de Alcalá, número 361, acompañándose de un sobre cerrado con los datos personales del concursante. El primer premio está dotado con 100.000 pesetas. Puede declararse desierto si el jurado no encuentra ninguna obra digna de ser empleada con los fines que se plantean.

## JORNADAS

El Grupo Cultural Galicia en Madrid (GRUGALMA) organiza, en colaboración con el Ayuntamiento de Madrid, las II Jornadas de Cultura Gallega entre los días 18 y 22 de noviembre. En el salón de actos del Centro Cultural de "Conde Duque" diversos especialistas y conocedores de la región gallega disertarán sobre aspectos diversos de su quehacer cultural: la prensa, la cocina, la prehistoria, sus escritores, etcétera, combinándose las charlas con recitales y conciertos. Mención especial merece la mesa redonda que con motivo de las elecciones gallegas tendrá lugar el día 21, a las ocho de la tarde, y en la que participarán María Victoria Fernández-España, Gonzalo Fernández de la Mora, Antonio Bonet Correa y Gonzalo Fernández Martínez.

## MUSICA

El Círculo de Bellas Artes invita esta quincena a un recital integral de los Cuartetos de cuerda de Alban Berg, por el Cuarteto Franz Schubert de Austria: "Cuarteto op. 3" y "Suite Lírica", el día 24 de noviembre, a las 12 horas. Posteriormente, el viernes 29 y el sábado 30, a las diez de la noche, actuará la Orquesta de las Nubes, en montaje escénico de Alex Kirschner. Asimismo, el día 25 de noviembre se iniciará un Seminario de Percusión,

impartido por Enrique Llacer "Regoli", y todos los viernes tendrá lugar el Taller de Música Coral Contemporánea, dirigido por Manuel Dimbwadyo.

## CURSOS

El Hospital Clínico de San Carlos, dependiente de la Facultad de Medicina, ha organizado dos seminarios para el mes de diciembre, el uno basado en "Conceptos básicos en educación para la salud" y el segundo relativo a "Técnicas del barro en educación para la salud". Las fechas de celebración son del 2 al 6 de diciembre y del 9 al 13 de diciembre, respectivamente. Los precios de matrícula son de 3.000 y 8.000 pesetas, para uno y otro caso. Para más información dirigirse a la Secretaría del Área de Salud y Medicina Preventiva, teléfono 244 15 00, extensión 464, de 10 a 2 de la mañana.

## EXPOSICIONES

Continúan en los salones del Círculo de Bellas Artes las exposiciones "Ocho diseñadores en color", con obras de Rufino y Pedro Mari Bañáñez, Javier Mariscal, Pepe Cortés, Guillermo Pérez Villalta, Fernando Redón, Carlos Riar, José Ramón Sierra, Alejandro de la Sota y Oscar Tusquets, y la titulada "The Alley", de Red Grooms, muestra ofrecida por la Malborough Gallery de Londres. Pueden visitarse todos los días, de 11 a 14 y de 17 a 21 horas, excepto los domingos por la tarde y los lunes.

## TERTULIAS

Dentro del ciclo cultural "Sin barreras", que organiza la Coordinadora de Minusválidos Físicos de Madrid, el lunes 18 de noviembre, a las siete de la tarde, tendrá lugar una tertulia con el título "Literatura infantil" y asistencia de Asun Balzola, premiada por el Ministerio de Cultura en esta especialidad. El jueves 28, a las siete de la tarde, José Luis López Aranguren hablará sobre "El minusválido físico y el filósofo". La sede de la coordinadora está en la calle Eugenio Salazar, número 2, primera planta, y su teléfono es el 413 74 41.

El día 26 de noviembre se celebrará una tertulia sobre la plaza de Chamberí en la Fundación Villa y Corte, sita en Señores de Luzón, número 8. Asistirán especialistas en arte de la Universidad Complutense y se proyectarán diapositivas sobre el estado actual del enclave.

CASA DE CULTURA  
"GARCIA LORCA"

Eugenia de Montijo, 105, 28044 Madrid. Teléf. 208 80 15

● Día 19, a las 19,30 horas: Conferencia a cargo de Marcelino Moreno, sobre "Iniciación a la música".  
● Día 20, a las 19,30 horas: Muestra musical con instrumentos de cuerda, viento y percusión, a cargo de alumnos del Real Conservatorio de Música de Madrid.

## SEMINARIO DE YOGA Y VIDA NATURAL

● Día 25, a las 19,30 horas, a cargo de Santiago Aguado.

## TEATRO

● Día 29, a las 29,30 horas: "Ritmo, danza y rock and roll", bajo la dirección de Graciela Luciani y Luis Pilarte.

## MUSICA

● Día 22, a las 19,30 horas: Concierto de guitarra con obras de Bach, Albéniz y Asensio, a cargo de Pablo de la Cruz.

## CINE

● Día 21, a las 19 horas: Homenaje a Yul Brinner, "Los siete magníficos".  
● Día 23, a las 12 horas: Sesión infantil, "El Oeste en broma".  
● Día 28, a las 19 horas: Homenaje a Rock Hudson, "Gigante".  
● Día 30, a las 12 horas: Sesión infantil, "La ballena y el niño".

Centro Cultural  
"Rafael de León"

● Día 16, a las 20 horas: Homenaje a Rafael de León. Conferencia y actuación de María Vidal y recitado de Esperanza Alonso. Fin de fiesta con Marifé de Triana.

● Día 23, a las 20,30 horas: Cine-club, "La piedra lanzada", de Sandor Sara.

● Día 24, a las 12 horas: Concierto de guitarra por Gerardo Arriaga, con temas de Haendel, Bach y Scarlatti.

● Día 28, a las 22,30 horas: Concierto de percusión por Pedro Moreno.

● Día 30, a las 20,30 horas: Cine-club, "La sal de la tierra", de Herbert Biberman.

Isla de Ons, 24. 28035 Madrid.  
Teléf. 201 86 44



**Auditorio**

• "Los ladrones somos gente honrada", de Enrique Jardiel Poncela. Director: Angel Montesinos. Horario: miércoles a domingo, a las 19,00 y 22,30 horas. Martes, sesión única, a las 19,00 horas. Lunes, descanso. Precio: 500 pesetas. Martes, descuento del 50 por 100 a la tercera edad.

**Sala II**

• "La llamada de Lauren...", de Paloma Pedrero. Director: Alberto Waiman. Horario: martes a sábado, a las 22,30 horas. Domingo, a las 19,30 horas. Lunes, descanso. Precio: 350 pesetas.

• Conferencia del ciclo "Fronteras de la Ciencia". Viernes, a las 19,30 horas.

• Congreso de Técnicas Urbanísticas: días 19 al 21 de noviembre.

• Los miércoles de la Poesía: día 27, a las 19,30 horas.

• Concierto del Círculo guitarrístico: día 28, a las 19,30 horas.

**Sala de exposiciones**

• "Praga, corazón de Europa". Horario: martes a sábado, de 10,30 a 13,30 y de 17,30 a 21,00 horas. Domingo, de 10,00 a 14,00 horas. Entrada gratuita.



DIRECCION GENERAL DE LA JUVENTUD DE LA COMUNIDAD DE MADRID

**DEBATES**

• Jornadas sobre Asociacionismo Juvenil en la Comunidad de Madrid, a celebrar los días 29 y 30 de noviembre y 1 de diciembre de 1985.

• Debates sobre "Los Derechos de los Jóvenes" a lo largo del último trimestre del año presente.

**TALLERES**

Con dos sesiones semanales y programación de actividad fuera del local habitual durante el fin de semana, la oferta de talleres para este trimestre comprende cinco alternativas:

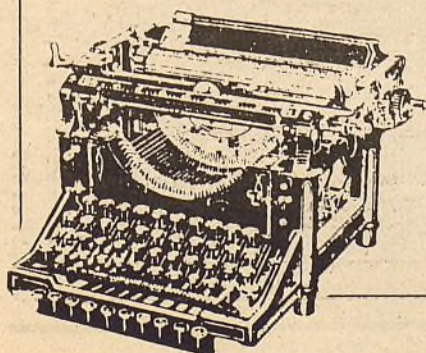
- Taller ecologista: "Reciclar y volver a usar", basado en las técnicas más accesibles para aprovechar residuos de papel o de otras materias destinadas a la basura. Durará desde el 25 de noviembre hasta el 20 de diciembre.
- "Educación para la Salud y Socorrismo", con fecha de 25 de noviembre a 20 de diciembre.
- "Taller de Técnicas de Comunicación": "Montar una Radio Libre", con duración del 2 al 20 de diciembre.

**SEMINARIOS**

• Sobre el empleo juvenil, titulado "De la economía sumergida al cooperativismo", en que se pretende abarcar todo lo concerniente al paro y a las ofertas de trabajo para jóvenes, leyes, recursos, mecánica de creación de empleo, fórmulas de cooperativismo, etc. Duración: del 22 de octubre al 22 de noviembre.

• Sobre Gestión y Animación Juvenil, del 29 de noviembre al 19 de diciembre.

Para mayor información acudir a la calle de San Bernardo, número 24, planta cuarta, o llamar al teléfono 232.27.00. Horario: de lunes a viernes, de 10,00 a 14,00 y de 17,00 a 19,00 horas.



## Teatro Español

Ayuntamiento de Madrid

**A) Visitas de mañana.**

Tendrán lugar los martes y sábados 9, 12, 23 y 26 de noviembre y 7, 10 y 21 de diciembre. Salida: Instituto de San Isidro (calle de los Estudios, 4), a las 9,30 de la mañana.

Itinerario: Colegio Imperial, Plaza Mayor, Iglesia de San Sebastián, Casa de Lope de Vega y paseo por el barrio de las Musas, Convento de San Ildefonso y Teatro Español donde se celebrará una tertulia amenizada por un actor y algún miembro de la directiva del Teatro. A las 14,00 horas habrá un almuerzo opcional. Precio de la visita: 200 pesetas (150 para jóvenes hasta veinticinco años, estudiantes y jubilados). Precio del almuerzo: 1.000 pesetas.

**B) Visitas de tarde.**

Tendrán lugar los miércoles 6, 13, 20 y 27 de noviembre, y 4, 11

y 18 de diciembre. Salida: Instituto de San Isidro (calle de los Estudios, 4), a las 16,30 horas.

Itinerario: Colegio Imperial, Plaza Mayor, Iglesia de San Sebastián, paseo por el barrio de las Musas, visita al Teatro Español, café-tertulia con algún actor y algún miembro de la directiva del Teatro y a las 20,30 horas asistencia a la representación de la obra de Lope "El Castigo sin Venganza". Precio de la visita: 550 pesetas. Tarifa reducida para jóvenes de hasta veinticinco años, estudiantes y jubilados: 500 pesetas. (Se incluye entrada a la representación teatral).

**C) Visita de día completo: "Un día con Lope"**

Tendrán lugar únicamente los sábados 16 y 30 de noviembre y el 14 de diciembre. Salida: Instituto de San Isidro (calle de los Estudios, 4), a las 10,00 horas. Visitas guiadas por Moncho Alpuente.

Itinerario: Colegio Imperial, Pla-

**El Madrid de Lope**

za Mayor, Iglesia de San Sebastián, Casa de Lope de Vega, invitación a un vino español, almuerzo con menú de la época, paseo por el barrio de las Musas, Teatro Español, café-tertulia con actores y miembros de la dirección del Teatro Español, amenizado con canciones de Lope y de la época interpretadas por Julia León. A las 20,30 horas, asistencia a la representación de "El Castigo sin Venganza". Tarifa única (con todos los gastos incluidos): 2.500 pesetas.

Información e inscripciones: Oficina de Turismo para Todos, "Conozcamos Madrid". Calle de Señores de Luzón, 10. Teléfono 242.55.12 y 248.74.26.

**ACTIVIDADES PARALELAS EN EL TEATRO ESPAÑOL**

Seminario sobre "El Castigo sin Venganza y el teatro de Lope de Vega".



• 19 de noviembre: "El Castigo sin Venganza como tragedia", por Domingo Yndurain.

• 26 de noviembre: "De la tragedia a la parodia: El caballero de Olmedo", por Luciano García Lorenzo.

• 3 de diciembre: "El Castigo sin Venganza: sátira personal y manifiesto de senectute", por Juan Manuel Rozas.

• 10 de diciembre: "Civilización y barbarie en el El Castigo sin Venganza", por Bruce Wardropper.

• 17 de diciembre: "La presencia de América en el teatro de Lope de Vega", por Enrique Pulpo Walker.



CENTRO CULTURAL

Alberto Sanchez

Calle Risco de Peloche, s/n., 28038 Madrid. Teléf. 478 27 24

**LUNES, LA FILMOTECA DE VALLECAS****Ciclo "En el corazón de Herzog"**

Día 18, a las 19,30 horas: "Stoszek", de Werner Herzog.

Día 25, a las 19,30 horas: "Woyszek", de Werner Herzog.

**MARTES, ARTE****Ciclo "Imágenes de la Historia del Arte"**

Día 19, a las 19,30 horas: "El gótico alemán".

Día 26, a las 19,30 horas: "Pintores alemanes del Renacimiento".

**MIÉRCOLES, TEATRO Y DANZA**

Día 20, a las 19,30 horas: "No-

ra", de Fasbinder, sobre la obra de Ibsen "Una casa de muñecas".

**JUEVES, CINE****Ciclo "Otras guerras"**

Día 21, a las 19,30 horas: "Tiempo de revancha", de Adolfo Arisparrán.

Día 28, a las 19,30 horas: "La muerte de Mikel", de Imanol Uribe.

**VIERNES, MÚSICALES****Ciclo "Cinco siglos de música de cámara"**

Día 22, a las 19,30 horas: La música del siglo XX, por el Grupo Círculo.

Día 29, a las 19,30 horas: La

música electroacústica, por Eduardo Armenteros y J.A. Gómez Díaz.

Ambas actividades irán precedidas por conferencias de igual título, a las 12,00 de la mañana, en el Instituto Tirso de Molina.

**SABADOS JUVENILES****Cine de aventuras**

Día 23, a las 12,00 horas: "Poltergeist", de Tobe Hooper.

Día 30, a las 12,00 horas: "2001. Una odisea espacial", de Stanley Kubrik.

**OTRAS ACTIVIDADES**

• Miércoles 27, a las 19,30 horas. Conferencia de Jaime Brihuega sobre "La pintura barroca", con motivo de las exposiciones que están teniendo lugar estos días en Madrid.

• Sábado 23, a las 12,00 horas. Presentación de la revista "Al andar", en la biblioteca del Centro, a cargo de Julián del Olmo y Martín Balmaseda.

## Primeras Jornadas Culturales de Moratalaz

Del 9 al 14 de diciembre se van a celebrar en Moratalaz las primeras Jornadas Culturales del distrito.

El Salón de Actos de la Junta y el colegio Sainz de Vicuña serán los escenarios de estas Jornadas, que se desarrollarán en horario de 7,00 a 8,30 de la tarde, excepto el sábado 14, día de la clausura, en el que las actividades transcurrirán de 9,30 a 14,00 horas.

La inauguración correrá a cargo de Enrique Moral, concejal de Cultura, que expondrá el tema "La política cultural en los distritos", otros temas y ponencias que se presentarán son: "Fiestas, concursos e infraestructuras" y "Jóvenes, niños, animadores socioculturales, tercera edad, adultos, la mujer y artistas del barrio". El último día se tratará la articulación de un proyecto cultural global para 1986.

En estas primeras Jornadas Culturales podrán participar asociaciones, colectivos, entidades y personas individuales, y tanto la presentación de trabajos como las inscripciones deberán hacerse antes del día 20 de noviembre en el Negociado de Participación Ciudadana de la Junta Municipal, paseo de Vinateros, 51. R. A. G.

## CENTRO CULTURAL CHAMARTIN "NICOLAS SALMERON"

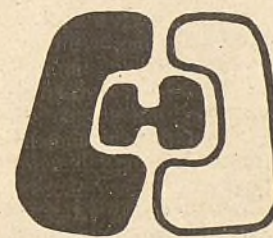
Mantano, número 51. Teléfono 413 55 64

**SALON DE ACTOS**

- Día 18, a las 19,30 horas. Concierto de clavecín a cargo de Lidia Guerberof. Música del Padre Antonio Soler, Domenico Scarlatti, Mateo Albéniz, Baltasare Galuppi, Louis Claude Daquin, Rodolfo Maderos y J. S. Bach.
- Día 19, a las 10,30 horas. "La música en la escuela", concierto de piano a cargo de Azucena Fernández Manzano y Reyko Ishayama, en colaboración con los Servicios de Extensión Educativa del Ayuntamiento de Madrid.
- Día 20, a las 19,30 horas. Ciclo Charles Chaplin. Proyección de "El Gran Dictador".
- Día 21, a las 19,30 horas. Charla-coloquio a cargo de la Asociación de Vecinos de Prosperidad, "La Seguridad Social a debate".
- Día 22, a las 19,30 horas. Ciclo de teatro. Estreno en Madrid de "Militosis", creación e interpretación del grupo de teatro Porpol.
- Día 23, a las 20,00 horas. Concierto del Trío Mompou con motivo del Año Europeo de la Música.
- Día 26, a las 10,30 horas. "La música en la escuela", concierto de piano a cargo de Azucena Fernández Manzano y Reyko Ishayama, en colaboración con los Servicios de Extensión Educativa del Ayuntamiento de Madrid.
- Día 27, a las 19,30 horas. Ciclo Charles Chaplin. Proyección de "Tiempos modernos".
- Día 29, a las 19,30 horas. Ciclo de teatro. Atracciones La Estrella presenta su Circo Malvarrosa, con Gabriel Fariza y Maite Miralles.
- Día 30, a las 10,30 horas. Mesa redonda sobre "Educación, Fe y Cultura como elementos de liberación".

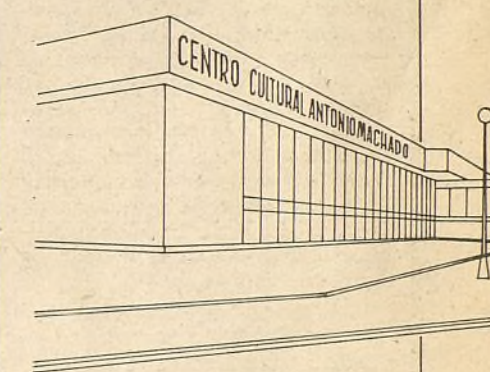
**SALAS DE EXPOSICIONES**

- Artechamartin: Exposición de pintura de Juana Francés.
- Artechamartin 2: Exposición de comics "Madriz, un TBO diferente".



## CENTRO CULTURAL "ANTONIO MACHADO"

Arcos de Jalón, sin número  
Teléfonos 213 41 37 y 213 32 88



- Viernes 22, a las 20,00 horas. Concierto de guitarra de Jorge Cardoso y Ricardo Troyano.
- Sábado 23, a las 20,00 horas. Certamen juvenil Poesía de Otoño.
- Domingo 24, a las 12,00 horas. Teatro infantil: "Sol y tierra". A las 20,00 horas, cine club: "Senso", de Luchino Visconti.
- Lunes 25 a jueves 28: II Encuentro Educativo.
- Viernes 29, a las 20,00 horas. Fiesta infantil y entrega de premios escolares, certámenes 85.
- Sábado 30, a las 12,00 horas. Espectáculo infantil con el Grupo Cambaleo de teatro: "En busca del tesoro".
- A las 20,00 horas. Cine club: "La noche de San Lorenzo".

## VII Semana de cine en Carabanchel

Entre los días 9 y 15 de diciembre se celebrará en el distrito de Carabanchel la VII Semana de Cine, con sesiones vespertinas diarias en la sala Los Angeles, en la calle General Ricardos, número 188. La programación es esta.

- Día 9: Tassio, de Moncho Armendáriz.
- Día 10: Fany Pelopaja, de Vicente Aranda.
- Día 11: Stico, de Jaime de Armiñán.
- Día 12: Caso cerrado, de Juan Caño.
- Día 13: Fuego eterno, de José Angel Rebolledo.
- Día 14: Luces de Bohemia, de Miguel Angel Díaz.
- Día 15: Requiem por un campesino español, Francesc Betriu.





# Cosas y gentes

Por  
Antonio  
MACHIN

## Los mil y un plásticos

Eran tiempos de posguerra ya avanzada cuando los españoles descubrimos los primeros inventos de plástico. Mientras las damas de la época suspiraban por la poliamida en forma de medias de cristal, también llamadas poco después de nailón, los chicos se entretenían con juguetes de fenólico o, más comúnmente, llamados de baquelita, y todos, hombres y mujeres, pero sobre todo estas últimas, se volvían locas con los primeros impermeables de plexiglás transparente, el precursor de los acrílicos que inundan ahora el mercado en mil formas y variedades.

Hoy día estas sustancias artificiales se han multiplicado y diversificado hasta tal extremo que de-

cir sólo plástico, sin adjetivar la variedad concreta, es como no decir nada. Y para comprobarlo basta con observar una curiosa tienda en el número 45 de la calle Cardenal Cisneros llamada CEPLASA. Todo tipo de enseres y aperos tienen allí su correspondiente réplica en el plástico más adecuado a su uso: desde el menaje de cocina hasta el relleno para embalajes, pasando por un sinfín de cajones apilables, cajitas pequeñas para los usos más variados, frascos y dosificados, telas y planchas aislantes, y todos, o casi todos, los etcéteras que imaginarse puedan. Eso sí, curiosamente no hay ni juguetes de baquelita, ni medias de cristal, ni impermeables de plexiglás.

hoy, con idénticas siglas, se denomina Empresa Municipal de Transportes.

Hoy, con cerca de una década ya como jubilado de la EMT, Maximino disfruta andando las calles de Madrid por las que antaño circulaba de cobrador en tranvías y autobuses. Pero, al mismo tiempo que pasea, se ejercita en el arte de recitar de memoria una innumerable cantidad de poemas.

Semejante afición le sobrevino a Maximino coincidiendo más o menos con su jubilación. En casa de su hija encontró el libro de "Las mil mejores poesías de la lengua española" y le gustó tanto que decidió estudiar y aprender las que le parecían más bonitas. El éxito de Maximino en esta última y relajante ocupación ha sido tal que en muchas ocasiones, cuando sube a algún autobús de la EMT, sus antiguos compañeros le reclaman para que les acompañe hasta el final de la línea y les recite algunos versos mientras esperan para arrancar de nuevo.

## Afición en verso

Maximino Pecharromán viste con pulcritud y apoya su cuerpo con tiesura jovial en un ligero bastoncillo de caña. Nadie diría al verle que pertenece a la quinta del 17, que trabajó con los que habían conducido tranvías tirados por mulas o que fue uno de los pioneros de los trolebuses que llegaban hasta la plaza de la República Argentina. De hecho, han pasado ya más de ochenta años desde que Maximino naciera en el pequeño pueblo segoviano de Torreadrada y más de sesenta también desde que ingresara en la Empresa Madrileña de Tranvías, la misma que

## Acerca del sexo de los leones

Si los leones de las Cortes pudieran hablar, a uno de ellos se le notaría cierta voz atiplada. Pero ya se sabe que los felinos no hablan mucho y menos éstos, que son de bronce.

Todo sucedió hace muy pocos

días, cuando una poderosa grúa levantó de su pedestal los dos viejos leones y los depositó en el patio del Congreso de los Diputados para proceder a su restauración. Una vez en el suelo, los pesados felinos despertaron una inusitada expectación. A su alrededor se formó en seguida un revuelo de señorías que no daban crédito a lo que veían, al tiempo que miraban y remiraban debajo del rabo de cada animal y pronunciaban los comentarios más licenciosos. Ciertamente, a uno de los leones le faltaban las criadillas mientras el otro lucía unos hermosos y contundentes atributos allí donde los suelen llevar siempre sus congéneres.

El tumulto en torno a las dos fieras tuvo que ser zanjado finalmente por el diputado canario Mardones, en su calidad de competente veterinario: "No se puede pensar que sean una pareja de macho y hembra porque las leonas no tienen melena." Tampoco era razonable pensar, como aventuraba el catalán Francesc Vicent, que fueran dos leones y uno de ellos estuviera castrado. "Se le hubiera caído el pelo", volvió a pontificar el diputado-veterinario. Estos y otros comentarios de singular astucia interpretativa se sucedieron hasta que, por fin, alguien terció en favor del escultor Ponciano Ponzo, autor de las esculturas, argumentando que éste podría haberse visto obligado a economizar el bronce de los cañones tomados al enemigo por la parte que menos se nota, según se ven los dos leones de frente, por su cara principal, sin pensar en ningún momento que alguien fuera a hacer cuestión de los atributos de cada animal.

## Quién es quién en el callejero madrileño



Parte esta calle en la de la Princesa y termina en la de Rosales. El rey Francisco, que da nombre a la calle, es Francisco de Asís María de Borbón, quien ostentó el título de majestad por su matrimonio con la reina Isabel II. Hijo menor del infante Francisco de Paula, el menor de los de Carlos IV.

Al tratarse de dar esposo a la reina Isabel triunfó la candidatura del duque de Cádiz, Francisco de Asís, sobre la de su hermano el infante Enrique; sobre la del conde de Trapani, hermano de María Cristina, la reina viuda; sobre la del duque de Aumale, además de la del candidato de Balmes, el conde de Montemolín.

La boda del rey Francisco con la reina Isabel se celebró en 1846, conjuntamente con la de la hermana de ésta con el duque de Montpensier, comenzando desde aquel momento una curiosa y ajetreada vida palaciega.

La camarilla del rey, en la que dominaba el padre Fulgencio, tuvo su efímero triunfo en el gobierno relámpago del conde de Cleonard, pronto deshecho por Narváez, hombre de temple, que así dio al traste con la intriga palaciega.

Francisco de Asís salió al mismo tiempo que su esposa para el destierro, en septiembre de 1868, y fijó su residencia en el castillo de Epinay, cerca de París. Allí pasó los últimos días de su vida consagrado a sus estudios literarios, de los que era gran aficionado. Murió en 1902. MIGUEL TORRES-GALERA



**Hubo un tiempo** en que los osos ramoneaban, en la meseta castellana, una especie de arbusto nombrado madroño, y hubo un tiempo en que la imagen de ambos, plantigrado y planta, cohabitaban en el inconsciente colectivo, y habrá otro tiempo en que, si nadie lo remedia, este cuento será agua pasada. Mientras tanto, la doña abriga el monumento sin percatarse de los agravios comparativos a que se expone por culpa de la simetría.

## De ayer a hoy

## ¿Tendrá usted tres?

JOSE ANTONIO NOVAIS

Enfrente de mi casa había una chocolatería. No era sitio corriente para esta clase de establecimientos. Mi casa estaba en la calle de Alcalá. Cara a Fuente del Berro. Casi donde, por entonces, Madrid se acababa.

Sobre las cuatro de la madrugada, el chocolatero encendía las luces, que desde el exterior apenas se veían, matizadas por unos gruesos visillos que tapaban las grandes cristaleras. Y entonces abría la puerta y entrábamos.

Unas mesas de mármol, unas banquetas de madera y una gran humareda que se escapaba de la inmensa sartén, situada al fondo, llena de aceite hirviendo, donde iba cayendo la masa para convertirla en churros.

Pero yo, como otros muchos, no íbamos por el churro ni el chocolate. Íbamos por el anís, que nos servían en tazas, como si aquello fuera el Chicago de la prohibición.

Los que esperábamos en la puerta, todo hay que decirlo, llegábamos de la noche en busca del último trago. Y dentro, tristeando, esperamos que el Sol luciera para poder ir a dormir.

Más o menos, siempre éramos los mismos. Los dos o tres "perdis" al encuentro del último trago; María "la Canaria", que iba a reponer fuerzas después de una noche de callejeo y cama que no había logrado calmar el ardor de su piel morena, siempre seca y delgada. Y un hombre de unos sesenta años, que se sentaba solo en una mesa, sacaba un libro y se ponía a leerlo, subrayando alguna que otra línea con un lápiz de mina fina y afilada. Sin prestar atención a la algarada.

Un poco más tarde llegaba Cipriano. Un tío bajito, de pelo negro, ensortijado, cejijunto, largas patillas achuladas, que manejaba mucho parné.

Cipriano tenía una flotilla de taxis. Había sido soldado o cabo de la Guardia de Su Excelencia el Jefe del Estado. Y, a creerle, chófer del generalísimo. Cipriano le daba al anís y después mordía una corteza de naranja. "Es una costumbre de cuando conducía al caudillo. El aliento nunca me olía a anís. Con lo listo que es-Su Excelencia y nunca se dio cuenta que bebía."

Y pedía otra taza de anís al tiempo que del bolsillo sacaba otra corteza.

Mientras, iban llegando los conductores de su flota. Se acercaban a él. Sacaban los billetes. Se los daban. Y él apuntaba, pasando la lengua por un lápiz tinta, el nombre del interfecto y la cantidad recibida en una libreta de pastas de hule.

Porque Cipriano, según decían, era un simple mandao. Tenía que rendir cuentas, todas las semanas, a un oficial de la Guardia y a un concejal, que eran los dueños del cotarro que llevaban a pachas. El primero ponía la gasolina y los chóferes, soldados que así hacían la mili, y el segundo, las licencias de taxi. El negocio era redondo. Algo que encabronaba a Cipriano, que se sentía chuleado.

Un día se le subió el anís a la cabeza y armó un tiberio.



Empezó a gritar: "Fuera, mierdas. Aquí mandan mis cojones. Dejadme aire. ¡Puerta!"

"La Canaria", nada más empezar las voces, se levantó. Pagó y fuése. Poco a poco los demás hicimos lo mismo.

Nadie quería verse envuelto en un lío con persona que tenía tan altos valedores. Porque si no ¿de qué? El Cipriano no tenía media hostia.

Sólo el sesentón siguió leyendo como si la cosa no fuera con él.

Cipriano, que observó tal acto de desobediencia, se abalanzó sobre su mesa. Le gritó: "Tengo más cojones que usted. ¿No lo ha oído?"

El hombre, sin levantarse, le miró a los ojos. Respondió fríamente: "¿Tendrá usted tres?" Y continuó leyendo.

Cipriano se encogió. Retrocedió lentamente. Y se marchó sin decir media palabra.

El hombre, con su lápiz de mina fina y afilada, subrayó una línea del libro.